

Hijo de ex embajador actuó en emboscada al presidente

# CHILE REPUDIA ENERGICAMENTE ATAQUE A S.E.

■ El Papa Juan Pablo II deploró el atentado ■ Juez militar designó al brigadier (J) Joaquín Erlbaum como fiscal ad hoc ■ Diplomáticos condenan agresión extremista ■ Acto masivo de apoyo a Pinochet en Altar de la Patria

Págs. 4-5-6-7-8-9-10-12 y 32

MARTES 9 de Septiembre de 1986  
Año LXX - N° 22.727 - 2<sup>a</sup> Edición  
Santiago de Chile - Sergio

\$ 60  
REGIONES XI y XII \$-70

## LA NACION



S.E. Y PRIMERA DAMA VISITAN A HERIDOS. — El Presidente Pinochet y la Primera Dama de la nación realizaron ayer una visita a los hospitales Militar y de Carabineros para imponerse del estado de salud de los heridos en el atentado contra la comitiva del Mandatario. En la fotografía, el teniente de Carabineros Jordan Tavra Checura, quien permanece internado con diagnóstico grave, recibe el saludo de S.E. y de la señora Lucía.

HOY comentan  
**JUAN DE DIOS CARMONA  
PABLO LONGUEIRA  
JOSE PEDRO LIRA**

FALTAN 2 DIAS  
PARA EL SORTEO DE  
LA TERCERA CASA DE  
*Ahorro Sierte*

CON ESTA EDICION

**PAA'86**

9

Miguel Castellvi

2

## Una Decisión muy Meditada

**E**n el Vaticano ha elegido agosto para cerrar un problema que venía arrastrándose desde hace veinte años: el caso Curran. La Congregación para la Doctrina de la Fe hizo pública una carta enviada a Charles Curran, teólogo y profesor de la facultad de Teología Católica de la Catholic University of America de Washington —una universidad pontificia—, en la que le comunica que no reúne las condiciones que necesita un profesor para ser llamado un teólogo católico.

### El inicio de la polémica

Este ha sido el último acto de una carrera que desde el inicio ha estado marcada por los escándalos. Curran, sacerdote desde 1958 y discípulo de Bernard Haring, comenzó a enseñar en la Catholic University en 1965. Dos años después, el consejo de administración de la Universidad, presidido por varios obispos, decidió no renovarle el contrato —tenía un contrato bianual de profesor adjunto—. Eran los años de la contestación, y el claustro de la Facultad de Teología proclamó una huelga de protesta a la que se unió gran parte de los estudiantes. Durante cuatro días, la Universidad estuvo cerrada y las autoridades eclesiásticas optaron por ceder. Curran no sólo recuperó su puesto, sino que consigue un ascenso, obteniendo el nombramiento de catedrático de Teología Moral.

Pasa un año, y la Catholic University se transforma de nuevo en campo de batalla cuando Charles Curran y otros profesores de Biología contestan la encíclica "Humanae Vitae" que Paulo VI acababa de publicar. Seiscientos teólogos se adhieren a su protesta. Interviene de nuevo la autoridad eclesiástica a través del arzobispo de Washington, que recuerda a los profesores que la institución en la que enseñan es una universidad pontificia en la que se debería tratar con más respeto a las enseñanzas del Papa.

Para resolver el conflicto nombra a una comisión que da un veredicto favorable a Curran: las acusaciones son infundadas, es más, en el futuro se debe defender más la libertad académica contra ataques externos. De nuevo los obispos ceden. Y Curran logra una nueva promoción: es elegido presidente de la Asociación de Teólogos Norteamericanos.

### Interviene Roma

La primera intervención de Roma se produce en 1979. El 13 de julio de ese año, Curran recibe la primera carta del cardenal Seper, entonces prefecto de la Congregación para la Doctrina de la Fe. En un texto de diecisésis folios, expone a Curran los "errores y ambigüedades" que la Congregación encuentra en sus afirmaciones sobre ética sexual y le pide aclaraciones. Tras una respuesta gené-

rica del teólogo americano, la Congregación, a cuyo frente está ya Ratzinger, pide que concrete. Pasa más tiempo, y el 17 de septiembre de 1985 Ratzinger le envía un ultimátum invitándole a retráctarse porque sus afirmaciones "violan las condiciones necesarias para que un profesor sea llamado teólogo católico", aunque le da unos meses de reflexión. Esta carta había sido aprobada por el Papa.

En marzo, Curran viaja a Roma y se entrevista con Ratzinger. Le acompaña el padre Haring, que realiza una apasionada defensa de su discípulo, y monseñor George Higgins, consejero de los obispos americanos. El 11 de marzo, de vuelta en los Estados Unidos, convoca una conferencia de prensa y a través de ésta ofrece a Ratzinger un compromiso: acepta dejar de enseñar ética sexual sin cambiar sus opiniones y sin renunciar a la calificación de "teólogo católico". A cambio, quiere

seguir siendo profesor de Teología Moral.

En Roma, esta actitud provoca consternación y la "oferta" es considerada un "insulto". La cuestión, dicen en el Vaticano, no está en los términos de Curran, que plantea las tensiones con la Congregación como una censura de Roma y un ataque a la libertad de cátedra, sino en otros términos: una persona que enseña en una facultad eclesiástica de una universidad pontificia y del que se espera que difunda la doctrina de la Iglesia, utiliza esa cátedra para defender todo lo contrario. Por fin se hace público el documento del Vaticano, retirando a Curran el permiso para enseñar en una facultad eclesiástica.

### Sin apoyo estudiantil

Charles Curran no tendrá esta vez el apoyo masivo de 1967.

Sorprendentemente, los estudiantes de su Universidad se han puesto al lado del Vaticano: "La libertad académica no permite autodefinirse teólogo católico cuando en realidad la Iglesia, que es la verdadera fuente de esta autoridad, ha dicho lo contrario", escribió en marzo el periódico de los estudiantes. Y en la opinión pública se observa también la misma tendencia. Las cartas recibidas por "Time" sobre el caso Curran se pronuncian en proporción de tres a uno a favor de la Congregación para la Doctrina de la Fe.

Sin embargo, Curran no está solo. Como él mismo dice, sus ideas son compartidas por muchos profesores de centros católicos. Por esto, la carta de Ratzinger tiene muchos otros destinatarios además del profesor de Washington.

ABC, agosto '86

volver, con la carga de unas obligaciones familiares no deseadas o que contraigan el SIDA en algún país menos higiénico que la moderna Escandinavia. Realmente, Suecia lo tiene todo previsto.

ACEPRESA, junio '86

## Evolución Escandinava...

Las autoridades de la provincia sueca de Kopparberg han tomado la determinación de hacer un obsequio a los jóvenes que salgan de vacaciones al extranjero. Se trata de un pequeño paquete con aparatos anticonceptivos mecánicos, que cada mozo de la región recibirá gratis al retirar su billete en el

aeropuerto, estación o agencia de viajes. Y es que, cuando un joven de la civilizada Suecia marcha a las bárbaras regiones meridionales, vaya usted a saber lo que puede pasar. El desvelo casi maternal de las autoridades suecas pretende, en este caso, evitar que sus tutelados se encuentren, al

Se ha puesto coto al sindicalismo desmedido con un Plan Laboral que considera por igual los intereses tanto de los trabajadores como de los empresarios y consumidores.

Innumerables han sido las reformas en el sector de la economía, tales como la política de promoción de exportaciones, el control estricto de la masa monetaria, la negociación de la deuda externa, el control de la inflación, el subsidio a la cesantía, la disminución del aparato del Estado, la privatización de empresas públicas y la adopción de dos principios rectores esenciales, como son el de la subsidiariedad del Estado y la óptica de asignación de recursos de las ventajas comparativas.

Todos estos cambios y reformas configuran una visión justa y coherente de nuestra realidad como nación en vías de desarrollo, inserta en un orden político y económico internacional. Pero además, sientan las bases de un Chile totalmente diferente del que conocimos en los comienzos de la década del 70.

Un Chile en que cada ciudadano está cada vez más consciente de sus derechos y obligaciones, teniendo la seguridad de que su esfuerzo personal rendirá frutos.

Un Chile que poco a poco va echando al olvido el pernicioso accionar de los partidos políticos en cuanto traficantes de influencias. Un Chile curado de espanto respecto del comunismo y su palabrería de odio y mentiras.

Un Chile, en definitiva, construido con la sangre y el sudor de nuestras Fuerzas Armadas y Fuerzas de Orden, cuyo sacrificio las generaciones venideras sabrán honrar y agradecer en su medida justa, y con el trabajo tesonero, esforzado y esperanzado de todos cuantos quieren progreso y paz.

## 13 Años

**E**l 11 de septiembre de 1973 las Fuerzas Armadas y Fuerzas de Orden pusieron fin a un gobierno repudiado por la mayoría de los chilenos y que, según el Parlamento de la época, así como según la Corte Suprema, había violentado gravemente nuestra juridicidad.

Varios de los partidos políticos que conformaban la oposición al gobierno de Allende aplaudieron e incluso cooperaron con el Gobierno Militar que emergió de dicha coyuntura histórica. Sin embargo, los primeros años de este Gobierno fueron duros.

Debió enfrentar y reducir a numerosas bandas violentistas que no daban ni pedían cuartel y que enfrentaron al nuevo régimen con las armas en la mano.

De ese verdadero estado de guerra, que subsistió por más de cuatro años, data la mayoría de las denuncias sobre violación de los derechos humanos hechas en contra del Gobierno. Lo increíble de esto es que los celos guardianes de los derechos humanos sólo aparecían interesados en los derechos de las bandas armadas, pero no en los de las Fuerzas Armadas ni en los de la ciudadanía.

Esta actitud llevó al Gobierno a rechazar varias de las comisiones y sus informes marcadamente parciales sobre nuestra situación en la materia.

Pero conjuntamente con la caída de Allende, la Unión Soviética y el comunismo internacional dieron inicio a una amplia y orquestada campaña de injurias y desinformación contra nuestro país. Los jerarcas comunistas nunca aceptarían la derrota de Allende y de su "vía chilena hacia el socialismo", estrategia que el Kremlin pensaba aplicar en otros países.

Así, los trece años del Gobierno Militar han estado marcados por



esta agresión constante del comunismo y por la actitud de las democracias occidentales frente al problema de los derechos humanos. Muchas de estas democracias, por circunstancias políticas de orden interno, han preferido hacer fe en los informes politizados de los organismos internacionales y sus comisiones investigadoras, antes de informarse ellas mismas sin juicios preconcebidos y en forma directa, sobre la verdadera situación interna de nuestro país.

Pero a pesar de este ambiente internacional hostil y de la acción constante del terrorismo comunista, Chile ha avanzado y cambiado fundamentalmente en estos trece años.

En el terreno político, nuestro país se ha dado una Constitución y un articulado transitorio que constituyen un verdadero freno al violentismo comunista y a la demagogia y pasiones desmedidas de algunos partidos de oposición, ideologizados y probadamente fracasados.

En el ámbito de la ordenación territorial, se han dado pasos importantes en la descentralización del poder público, en la regionalización y en la colonización de sectores de nuestro territorio nacional, especialmente en la zona austral.

Se han ampliado también considerablemente los espacios de libertad del ciudadano, tanto en el campo de la salud como en el de la previsión social o el de la educación.

# Atentado Contra el Presidente

EDITORIAL

**E**l país se ha enterado con estupor del atentado terrorista contra la persona del Presidente de la República, que dejó varios muertos en su escolta. Vuelve así el terrorismo a revelar, por enésima vez, su desprecio por la vida humana y por todas las garantías de derecho natural y positivo que resguardan a cualquier persona (uno de sus nietos acompañaba al Jefe del Estado y, gracias a Dios, salvó milagrosamente ileso, como él).

Pero no sólo cabe remarcar el nulo respeto del terrorismo marxista por la vida de las personas, sino además, en este caso específico, el hecho de que la gravedad del atentado se multiplica por el cargo de aquél contra quien iban dirigidas las balas, explosivos y cohetes homicidas.

Evidentemente, se ha pretendido atacar en la persona del General Augusto Pinochet a un símbolo de la más alta jerarquía: al Jefe del Estado, cabeza de la nación, Comandante en Jefe de las FF.AA. y Fuerzas de Orden, con el propósito de asestar un golpe irreparable a la institucionalidad y al orden jurídico-social del país, y de desatar, por ende, un proceso revolucionario.

Estos riesgos, que se sabe afectan hoy día a casi todos los jefes de Estado y personajes

públicos del mundo, muchos de los cuales han caído víctimas de la demencia terrorista, se acrecientan por la presencia constante en la Patria de esa fecha histórica que es el 11 de septiembre. Haber arrancado al marxismo del poder justifica para esa doctrina la existencia de un odio y de una agresión incesante en contra de quien lideró aquella jornada imborrable.

No se trata, por tanto, de un simple acto terrorista contra una persona cualquiera (con todo lo grave que de por sí sólo eso es), sino de una compleja acción destinada a producir un magnicidio inédito en nuestra historia.

La suprema gravedad de este acto, acrecentada por la calidad del atacado, prefigura el daño que se quería infligir al cuerpo social con la comisión del crimen, que de paso habría abierto camino a una situación de profunda zozobra nacional.

Toda la sociedad es, por tanto, víctima de este atentado, y, potencialmente, de las consecuencias impredecibles que le habrían seguido.

El afán propagandístico inspirador de los terroristas buscaba producir la impresión de un estado social caótico similar al de otros países del continente, eso es indudable. Pero mucho más importante es el objetivo final: la

revolución marxista, la dictadura del proletariado. Allá van todas las acciones de los sectores de inspiración marxistas, que con lacrimosas loas a los derechos humanos y a la democracia pretenden distraer al país respecto de sus verdaderos propósitos.

En efecto, más allá de las argucias semánticas y de los sofismas de estos grupos, se evidencia nítida e incontrastablemente la vigencia de los postulados marxistas con su inmutable contenido de violencia y odio.

Los "ingenuos" que cohonestan tales hechos y consiguientemente alianzas políticas con dichos sectores, quedan ahora advertidos de los frutos que persiguen y de los propósitos que los inspiran, y, por lo tanto, deben meditar responsablemente, de una buena vez, su indefinición frente al marxismo. Deben aprender, en suma, del país real, de la ciudadanía, que no se engaña con artificios retóricos y reconoce el sello impreso en éste y en otros actos similares de la escalada de violencia que agrede a nuestro país. La ciudadanía no vacilará, sin duda, en estrechar filas contra el terrorismo y en apoyo de la figura y de la persona que encarna el Presidente agredido.

## Instrucciones

...Y NO TE OLVIDES DE CLAMAR  
AL MISMO TIEMPO POR LOS  
"DERECHOS HUMANOS"...



## Banco Mundial:

### Sinuosidades de un Cauce

**E**l título de este artículo suena extraño, tanto más si se agrega que la idea no es analizar el cauce que lleva el Banco Mundial ni nada que se le parezca. Simplemente busca enfatizar el hecho de que hacer declaraciones extrañas parece haberse transformado en una peligrosa y desconcertante costumbre de ciertos funcionarios del Departamento de Estado.

Habituados como estamos a admirar la eficiencia y el potencial tecnológico y económico de la nación más poderosa de Occidente, nos resulta difícil comprender los desaciertos que, entre garrotazos y zanahorias, se producen en la política exterior norteamericana. Esto ha permitido que, gratuitamente y sin más, una vasta y creciente área de Centroamérica y el Caribe esté bajo dominio de los comunistas, enemigos irreconciliables de los Estados Unidos.

Recientemente el funcionario del Departamento de Estado, Encargado Adjunto para Asuntos Interamericanos, señor Elliot Abrams, ha hecho declaraciones en Miami que nos traen a la memoria al gran actor mexicano don Mario Moreno.

Expresó el señor Abrams que la evolución de la economía chilena es una de las mejores del mundo. Ha resurgido de la crisis internacional con gran fuerza, dinamismo y solidez y el país se ha encarnado estrictamente en las orientaciones del Plan Baker, habiendo dado pleno cumplimiento a las metas fijadas de común acuerdo entre Chile y el Banco Mundial.

No obstante, sostuvo dicho funcionario que los Estados Unidos se opondrá probablemente a un préstamo del Banco Mundial a Chile, en una votación que se decidirá el próximo mes, porque su país está preocupado por el cierre de las revistas "Cauce" y "Análisis".

Los Estados Unidos han sostenido en los últimos años una intensa campaña para despolitizar los foros y organismos internacionales fuertemente influidos por la Unión Soviética y sus aliados tercumerdistas. Estados Unidos llegó incluso, hace un par de años, a retirarse de UNESCO, junto a Gran Bretaña, por considerar que su gestión estaba irrecuperablemente politizada.

En el otro extremo tenemos or-

ganismos como el Fondo Monetario Internacional y el Banco Mundial, que desarrollan una función impecablemente técnica y también despolitizada, sirviendo de orientación y garantía a países y bancos privados internacionales que ven en las decisiones y recomendaciones de esos organismos seriedad y confianza.

Pues bien, resulta ahora que será el propio Estados Unidos quien introducirá, por primera vez en el seno del Banco Mundial, criterios y elementos estrictamente político-contingentes para determinar el apoyo financiero a un país que ha cumplido en forma impecable y ejemplar sus compromisos.

Esta inconsistencia es de la mayor gravedad, tanto para el destino de esos organismos técnicos como para el futuro de las relaciones entre los Estados Unidos y sus aliados y amigos.

Cabría señalarle al señor Abrams que el crédito SAL de 250 millones de dólares que solicita Chile, no constituye en caso alguno una gran zanahoria para el país, en tanto que el garrotazo puede ser un perfecto bumerang que afecte la estabilidad y seguridad hemisféricas.

## Los Ricos de la URSS

**D**e los 270 millones de personas que según cálculos componen la masa poblacional de la Unión Soviética, sólo ocho millones son miembros del partido único que gobierna el conglomerado de naciones que la constituyen.

De acuerdo con la típica inclinación del marxismo-leninismo de atribuirle al adversario todo cuanto él mismo tiene de negativo, habría que combatir el imperialismo de algunas naciones como a una fuerza geofísica que se nutre con menoscabo de la soberanía de otros Estados, a los cuales avasalla mediante la presión económica de sus egoístas intereses.

La verdad es que si aún subsisten en el mundo algunos rasgos de uno que otro desmantelado

imperialismo, ellos no son nada comparados con el imperialismo soviético, que conserva encadenados al yugo central de Moscú a no menos de 47 nacionalidades diferentes.

Nunca ha existido a lo largo de toda la historia del mundo, un imperio mayor que el moscovita. Ni el de Alejandro ni el de los Césares, ni el de Carlos V, ni el napoleónico, ni el imperio británico en la cúspide de su gloria, fueron territorialmente más extensos, si a su dimensión agregamos las llamadas zonas de influencia.

¿Cómo se atreven, entonces, los jerarcas de Moscú, a hablar de imperialismos en el mundo?

Pero no es sólo a esto a lo que vamos, sino a los ocho millones

de comunistas soviéticos que conforman la nueva clase dirigente del imperio moscovita. Desde luego, de comunistas tienen muy poco o no tienen nada, porque todos los beneficios y privilegios de que disfrutan en los diferentes peldaños de la gigantesca pirámide burocrática en que se encuentran ubicados, no son de ningún modo comunes a los del resto de la ciudadanía. En obsequio de la verdad habría que consignar, eso sí, que sólo una décima parte de esos ocho millones puede habitar en departamentos de algo más de cien metros, o a usar automóviles de más de cuatro cilindros. Ese viejo aforismo católico del marxismo: "de cada cual según su capacidad y a cada

cual según sus necesidades" no tiene ninguna vigencia en el territorio soviético.

Pero en un imperio de dimensiones tan ciclópeas como el moscovita, siempre hay un lugar colmado de privilegios para sus más obsecuentes servidores. Ellos constituyen la élite y son para su regalo las más hermosas "dachas" junto a las orillas del Mar Negro, los severos automóviles con chofer, el caviar Romanoff de las regiones arboreas y las hermosas corbatas de seda francesa de diseño exclusivo que son la nota de buen gusto en la compacta elegancia de Gorbachov y Gromiko. También son para ellos las posibilidades de hacer discretos negocios que no despierten la

envida de quienes los sospechen o conoczan.

¿Hay ricos en la Unión Soviética, donde está abolida la propiedad privada? se preguntaba un corresponsal británico con larga residencia en Moscú. La respuesta es sí, los hay, y en un grado que no nos imaginamos los occidentales. Son pocos, pero de haberlos, los hay. Es famosa entre los rusos la anécdota siguiente: un visitante extranjero llega a una villa y extrañado de no ver entre los muchos campesinos a nadie que dijera ser comunista, preguntó dónde podría encontrar uno: "—¿Comunistas, dice usted, señor? —fue la respuesta— Aquí no hay ningún comunista. Somos todos pobres..."



Inches  
cm

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19

## 4 crónica

# Hijo de ex diplomático actuó en el atentado

□ César Bunster Ariztía arrendó casa que sirvió de centro de operaciones al comando extremista, y alquiló uno de los vehículos utilizados en la emboscada

Los efectivos policiales y de seguridad se encuentran ubicando el paradero del ciudadano César Bunster Ariztía, quien, según las primeras investigaciones, aparece seriamente comprometido en el atentado de que fue víctima el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, la noche del domingo recién pasado.

La información fue entregada en el Palacio de La Moneda por el Ministro Secretario General de Gobierno, Francisco Javier Cuadra.

Dijo el Secretario de Estado que "en el curso de las investigaciones que se desarrollan en relación al atentado de que fue objeto S.E. el Presidente de la República, se ha determinado que el arrendatario de la propiedad de calle La Obra N° 235 es la misma persona que, además, arren-

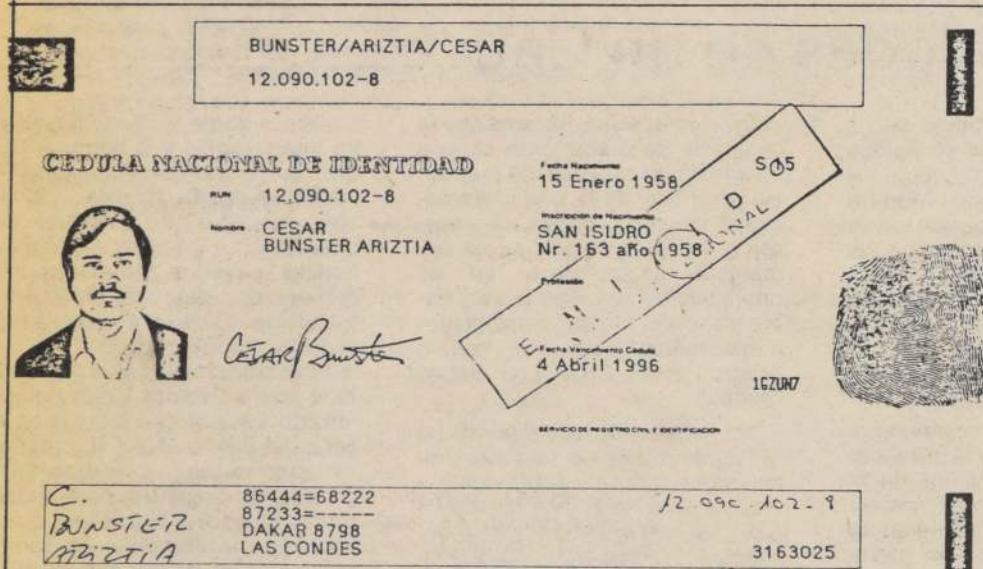
dó el automóvil Nissan Bluebird que actuó en los hechos vinculados con el atentado".

El inmueble de calle La Obra 235, se ha podido establecer, sirvió como centro de operaciones del comando que emboscó a la columna de vehículos de la comitiva presidencial.

Indicó el Ministro Cuadra que el principal sospechoso tiene el nombre de "César Bunster Ariztía, quien ingresó al país desde México, el 22 de marzo del presente año y exhibió al momento de arrendar la propiedad mencionada, un certificado otorgado por la Embajada de Canadá que acreditaba ser funcionario de esta representación diplomática. César Bunster Ariztía es hijo de Alvaro Bunster Briceño, quien fue embajador del gobierno de la

Unidad Popular en Inglaterra y a quien en el año 1983 se le levantó la prohibición de ingreso al país. Por lo tanto, una de las personas que está siendo buscada intensamente en los operativos que se realizan en estos momentos, dentro de las investigaciones para determinar exactamente las circunstancias del atentado en contra de S.E. el Presidente de la República, es César Bunster Ariztía".

Trascendió, por otra parte, que hasta el momento ésta sería la única pista concreta en la que trabajan los servicios policiales para dar con los autores del cobarde atentado. Al cierre de esta edición aparecían otros detalles, basados en las huellas dactilares encontradas en los vehículos que podrían aclarar definitivamente la identidad de los terroristas.



Este es el facsímil de la cédula de identidad de César Bunster Ariztía, sospechoso principal en el atentado perpetrado contra el Presidente de la República.

## Detenidos tras ingresar ilícitamente a embajada

La Cancillería dará respuesta oportuna a una nota que le será enviada por el gobierno de Holanda, a raíz de los hechos que culminaron con la detención de cuatro jóvenes que ayer se introdujeron a esa representación diplomática saltando los muros de dicha misión.

Así lo manifestó el Ministro de Relaciones Exteriores, Jaime del Valle, luego de reunirse con el encargado de negocios de Holanda, René Aquarone, concordó a la Cancillería, siendo recibido por el Ministro Jaime del Valle. Al término del encuentro, el diplomático señaló que adelantó al Ministro "la información de que de parte de mi Gobierno se iba a entregar una nota de protesta en los próximos días, sobre lo sucedido hoy" (ayer). Añadió que "por lo demás, estoy esperando instrucciones de mi gobierno y lamentablemente no tengo nada más que declarar".

Los hechos se produjeron luego que cuatro jóvenes, que afirmaron ser dirigentes de la Confederación de Estudiantes de Chile, CONFECHE, saltaron los muros de la embajada. Se informó que luego de conversar con las autoridades, se resolvieron sacarlos del recinto diplomático, utilizando para ello vehículos de la misión.

Alrededor de las 15.30 ho-

ras, las personas fueron sacadas de los vehículos e introducidas a camionetas policiales, con el fin de ser interrogadas para esclarecer los motivos que tuvieron para saltar los muros y no ingresar a la embajada en forma normal.

En las últimas horas de la tarde, el encargado de negocios de Holanda, René Aquarone, concordó a la Cancillería, siendo recibido por el Ministro Jaime del Valle. Al término del encuentro, el diplomático señaló que adelantó al Ministro "la información de que de parte de mi Gobierno se iba a entregar una nota de protesta en los próximos días, sobre lo sucedido hoy" (ayer). Añadió que "por lo demás, estoy esperando instrucciones de mi gobierno y lamentablemente no tengo nada más que declarar".

El Canciller Del Valle, por su parte, dijo que fue una conversación muy cordial y franca. "El me expuso cómo

habían ocurrido los sucesos y yo lo escuché con mucha atención".

### EMBAJADA PERUANA

Por otra parte, confirmó que desde ayer se encuentran cuatro personas jóvenes en el interior de la embajada del Perú en Santiago.

Estos fueron identificados como Benjamín Bahamondes Rojas y Carlos Pardo Suazo, alumnos de enseñanza media del Liceo José Victorino Lastarria; Patricia Jimena Ramos Merino y Boris Sagredo Díaz, estudiantes de la Facultad de Ciencias Químicas y Farmacéuticas de la Universidad de Chile.

Hasta el cierre de esta edición, los jóvenes aún permanecían en la sede diplomática ubicada en Avenida Andrés Bello con Padre Mariano.

Funcionarios de la embajada declinaron dar cualquier información sobre la situación de los estudiantes.



Los impactos de balas en el automóvil usado por el Presidente de la República son testimonios elocuentes de la alta peligrosidad y preparación de la emboscada, ya que los extremistas cercaron y dispararon hacia el vehículo desde distintos sectores.

Coronel (J) Joaquín Erlbaum

## Designado fiscal ad hoc

□ Hay indicios de quienes participaron en la acción terrorista

El Ministerio del Interior interpuso ayer un requerimiento por la Ley Antiterorista en contra de los participantes en el atentado contra el Presidente Pinochet, que dejó un saldo de cinco muertos y doce heridos. El proceso será sustanciado por un fiscal ad hoc a quien se le remitieron valiosos antecedentes e individualizaciones que serán fundamentales en el éxito de la investigación.

Las presentación ante la justicia militar fue hecha en la tarde de ayer por el asesor jurídico del Ministerio del Interior, abogado Ambrosio Rodríguez. "El requerimiento, explicó, ha sido presentado por el Ministerio del Interior, en virtud de la Ley Antiterorista, y en contra de todas las personas que resulten responsables del atentado en contra de S.E. el Presidente de la República y la muerte y heridas causadas al personal de su escolta, hechos ocurridos en la tarde del domingo".

Añadió Ambrosio Rodríguez que el juez militar, brigadier general Samuel Rojas, designó fiscal ad hoc para esta causa al coronel (J) Joaquín Erlbaum, auditor del Ejército.

"El requerimiento, informó el personero, junto con poner a disposición antecedentes propios de las pesquisas de carácter policial que se han realizado, además señala específicamente que esto no es sino que la consecuencia de la campaña reiterada de difamación, de injurias y de calumnias de que ha sido víctima el Presidente de la República, por parte de sectores que todo el país conoce y que están perfectamente identificados. De tal manera que hay personas que no son ajenas a estos hechos y que, aun cuando puedan no estar penalmente involucradas, tienen una evidente responsabilidad moral por la conducta política que a lo menos del año 1983 viene siguiendo en re-

lación con la persona del Presidente, con su honra, con su fama y con su creencia".

Consultado respecto de detenidos, señaló Rodríguez que eso es parte del secreto del sumario. Dijo también que se habían solicitado al fiscal ad hoc ciertas diligencias, entre ellas la visita al lugar del suceso. "Además le aportamos antecedentes,

dijo, y le entregamos la individualización de algunas personas, de tal manera que las órdenes de investigar vayan directamente encaminadas a descubrir a quienes son los autores, cómplices y encubridores de este hecho". Afirmó también que hay indicios de algunas personas que habrían participado como autores.

## Operación "peineta" en todo el Cajón del Maipo

- 500 efectivos rastrean palmo a palmo, quebradas, faldeos de cerros y veredas tras los terroristas
- Operativo en población La Victoria desde las 07.30 horas
- Más de trescientos detenidos como sospechosos en distintas unidades de Santiago

Una operación rastillo apoyada por helicópteros se realizaba ayer en el sector del Cajón del Maipo y caminos de acceso al núcleo precordillerano, presumiéndose que aún se encuentran en el lugar miembros del comando terrorista que atacó la comitiva presidencial la tarde del domingo.

Unos quinientos funcionarios uniformados, tanto de Ejército como de Carabineros realizaban circuitos y recorrían palmo a palmo el terreno tras algún indicio que les permitiera dar con el paradero de los terroristas.

La ruta al Cajón del Maipo fue cerrada en su acceso al oriente a los pocos minutos de ocurrido el atentado, es decir a las 18.45 horas, aproximadamente. Destacamentos militares procedieron a realizar todo tipo de chequeos a transeúntes y automovilistas que se desplazaban por las avenidas Vicuña Mackenna, José Pedro Alessandri y especialmente en las rondas.

Los vehículos eran revisados minuciosamente, al igual que la documentación de los tripulantes, procediendo a controlarse con los archivos de personas que mantienen los servicios de seguridad y la Policía de Investigaciones de Chile.

En el sector de la Población La Victoria, en el sector poniente de Santiago, al cierre de esta edición se llevaba a cabo un vasto operativo, calculándose que más de un centenar de personas se encuentran detenidas como sospechosos.

Los servicios de seguridad ingresaron a la mencionada población alrededor de las 07.30 horas, ya que se presumía que algunos de los integrantes del comando terrorista podrían estar en el sector.

Hasta el momento unas trescientas personas se encuentran en carácter de retenidas en diversas unidades policiales, procediéndose a la operación descarte a medida que se comprueban sus antecedentes.

# Estamos en una guerra entre democracia y ca

□ Declaraciones del Jefe del Estado al llegar en la mañana de ayer a La Moneda. El general Sinclair, por su parte, al saludar al Presidente. Mandatario señaló que "el Ejército repudia, condena y no perdona el atentado"

"Jamás pensé que podía escapar con vida de este atentado", expresó el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, al recibir los saludos de una delegación del Cuerpo de Generales. El Mandatario les añadió que no obstante esta acción terrorista, "estaba dispuesto a dar su vida por la patria".

El Presidente Pinochet llegó al Palacio de La Moneda a las 11.20 horas, después de haber visitado en los hospitales institucionales a los funcionarios heridos en el atentado del domingo, pertenecientes al Ejército y a Carabineros.

Cientos de personas reunidas en el sector le tributaron al Mandatario una larga ovación la que agradeció alzando sus brazos. De inmediato, el Escuadrón de la Guardia de Palacio de Carabineros de Chile le rindió los honores correspondientes, al paso que la totalidad de los funcionarios de la sede de Gobierno lo saludaban con afecto y cariño.

Durante toda la mañana de ayer el Jefe del Estado recibió toda clase de saludos y demostraciones de solidaridad ante el atentado de que fue víctima la noche del domingo último.

Los integrantes de la H. Junta de Gobierno, ministros de Estado, subsecretarios, el intendente regional y los alcaldes del Área Metropolitana, le aguardaban en el Patio de los Cañones. También se encontraba en este lugar el Director de la Policía de Investigaciones de Chile, brigadier general Fernando Paredes Pizarro, y agregados de prensa que se encuentran en el país como Noelia Miranda que se de-

sempeña en Naciones Unidas y Juan Eduardo Prado que cumple con esta misión en Washington.

Cumplidos con estos saludos, el Presidente Pinochet aceptó conversar brevemente con los periodistas antes de ingresar a su gabinete de trabajo.

Dijo en esta oportunidad el Jefe del Estado:

"Mi primera preocupación han sido los heridos y los familiares. He estado con ellos en el Hospital Militar y en el Hospital de Carabineros. Debo hacer presente que dentro de la gravedad del hecho, solamente debemos lamentar un caso que es muy grave. Los demás son susceptibles de sobreponerse".

"Lo vuelvo a repetir y lo recalco. Estamos en una guerra entre la democracia y el caos. O aceptamos el caos que lo impulsa un grupo de políticos desubicados o con aquellos que están con el Gobierno, buscando una democracia y una salida lógica. Vuelvo a recalcar: esta es una guerra, con todas sus letras. Hubieran visto la enorme cantidad de material bélico que había, bazookas, ametralladoras, fusiles, en fin, lo que significa que esa gente está armada y lo que más me preocupa, es que el país no se ha dado cuenta del peligro que estamos viviendo".

"El Gobierno tiene el apoyo suficiente para pedir lo que quiera", respondió el Presidente de la República cuando se le consultó qué le parecía la manifestación de apoyo recibida instantes antes en las inmediaciones del Palacio de La Moneda.

En cuanto a la adopción de medidas destinadas a contener estos desbordes terroristas, el Jefe del Esta-



El Cuerpo de Generales, en representación del Ejército de Chile, expresó a S.E. su más leal adhesión, a la vez que condenó el criminal ataque al Jefe del Estado.

do expresó: "no quiero anticipar ninguna medida porque así ellas se esfuman. Las medidas las van a ver ustedes", tras lo cual ingresó a su despacho de trabajo para iniciar en el Palacio de La Moneda un día de intensa actividad.

## EJERCITO

Luego el Presidente Pinochet comenzó a recibir delegaciones de diferentes instituciones que deseaban exteriorizar su adhesión y apoyo. En nombre del Cuerpo de Generales, habló el Vicecomandante en Jefe del Ejército, mayor general Santiago Sinclair, quien dijo:

"Mi General: el Ejército de Chile representado por el Cuerpo de Generales con-

curre a expresarle su adhesión y todo su respaldo frente al cobarde atentado del que usted ha sido víctima el día de ayer y en el cual perdieron la vida cuatro soldados y un funcionario de Carabineros, dejando un saldo además de 9 heridos".

"Se equivocan quienes piensan, mi General, que eliminando al Presidente de la República y a nuestro Comandante en Jefe, al líder de Chile, podrían consumar sus deleznables propósitos de aferrojar a la patria a la tiranía marxista.

"Se equivocan quienes piensan que nos arreda la desigualdad de la lucha; que nos intimida el hecho que algunos que se dicen nuestros aliados, demuestren una actitud tibia e indefinida frente a la agresión a la patria. A todos ellos el Ejército hoy les dice que mientras haya un soldado de pie, ese soldado, igual que en La Concepción, frente a un mar de adversidad, sabrá cumplir con su deber".

"Mi General, la figura sagrada de nuestro Comandante en Jefe ha sido víctima de un atentado. El Ejército lo repudia, lo condena y no lo perdona".

"El Ejército, al igual que usted, desenvainó su espada y ese brillo de su espada, es el brillo que concitará la

unidad de todos los chilenos en defensa de su patria".

"Mi General: intuimos que todo Chile está de pie dispuesto a defender esa libertad que usted nos dio el 11 de septiembre y poderle así demostrar al mundo que Chile será libre por toda una eternidad. Gracias, mi General".

## RESPUESTA

Al discurso del general Sinclair el Presidente de la República respondió expresando:

"Les agradezco el gesto que han tenido de llegar hasta acá a congratularme y hacerme presente la adhesión de ustedes en estos momentos que son tan difíciles para mí".

Hemos perdido gente, cuatro hombres que cayeron en defensa del que habla, más un carabinero, ocho o nueve heridos, algunos de extrema gravedad. Gracias a eso estoy con vida. Jamás creí que iba a salir con vida ante el atentado del día de ayer. Nunca creí que se pudiera concentrar tanto fuego sobre un vehículo. Ustedes deben ver el vehículo como quedó.

Pero, éste es el principio, señores. Estamos en una

guerra. Tienen que entender que es una guerra. Yo lo vengo hablando desde el 11 de septiembre. No me creen. Si el marxismo no ha descansado, y va a seguir luchando. Saben ellos que el único organismo que le pone atajo, son las Fuerzas Armadas, y Fuerzas Armadas instruidas. Ellos lo saben perfectamente. Por eso que han tratado por todos los medios de socavarnos las instituciones, socavarnos a los oficiales, socavarnos al mando. Por todos los medios, porque saben que ellos se encuentran con esta muralla que no les permite seguir adelante.

Señores, la situación hoy es grave, y tenemos que estar dispuestos a los mayores sacrificios. Yo estoy dispuesto a entregar mi vida, y eso se lo he dicho muchas veces a ustedes, y ustedes me ven que no estoy ni amilanado, ni temeroso, ni siquiera con temor de algo. Estoy dispuesto a entregar mi vida por la libertad de mi país. Porque si no actuamos así, vamos a perder la libertad y nos van a aferrojar al carro ruso, transformándonos en una colonia en América del Sur.

Yo les agradezco el gesto de hoy día, y muchas gracias señores.

El Canciller a embajadores

## Estado de Sitio sólo persigue preservar seguridad del país

El Gobierno reiteró categóricamente que la medida extraordinaria del Estado de Sitio persigue solamente preservar la seguridad del país, al tiempo que señaló que será aplicada por el tiempo prudencial que las necesidades de investigación y esclarecimiento de los hechos aconsejen. Precisó que su aplicación no alterará el compromiso de las autoridades de la nación de seguir impulsando el proceso político e institucional consagrado en la Constitución.

Así lo expresó el Ministro de Relaciones Exteriores, Jaime del Valle, al reunirse con la totalidad del Cuerpo Diplomático residente para darle a conocer el sentido de las medidas adoptadas por el Gobierno tras el atentado

terrorista de que fuera objeto el Presidente de la República.

En su declaración, el Canciller destacó que el Supremo Gobierno ha denunciado reiteradamente ante el país y la comunidad internacional, el incremento de la violencia terrorista en el territorio de la República, que a través de variadas formas persigue crear un clima de caos y destrucción, con el objeto de obstruir el proceso de institucionalización en que está empeñada la nación. Una elocuente demostración de ello es la masiva internación ilegal de armamentos, recientemente descubierta por el trabajo mancomunado de las fuerzas de seguridad.

Añadió que "la acción desquiciadora del extremismo, que no trepida en sus in nobles y antipatrióticos obje-

tivos, se expresó el día de ayer (domingo) en un repudiável atentado en contra de Su Excelencia el Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte. Como trágica secuela se debe lamentar la muerte de cinco miembros de la escolta que le acompañaba, además de varios heridos que se encuentran en estado crítico".

"Ante la gravedad de la situación la conmoción interna que provocó el atentado y consciente de su deber de resguardar el orden y la tranquilidad ciudadana, el Supremo Gobierno ha decretado el Estado de Sitio en todo el territorio nacional, haciendo uso de las facultades que le confieren las disposiciones legales vigentes, dijo a los diplomáticos.

El Papa Juan Pablo II deploró el grave atentado que sufrió el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, señalando que las víctimas y los heridos estarán presentes en sus oraciones.

Las expresiones del Santo Padre están contenidas en una nota hecha llegar ayer por el Nuncio Apostólico, Monseñor Angelo So-

dano, al Ministro de Relaciones Exteriores, Jaime del Valle.

En su nota, Monseñor Sodano solicita al Ministro expresar al Excmo. señor Presidente de la República la deploración de Su Santidad, el Papa Juan Pablo II "por el grave atentado que sufrieron y la aseguración de sus oraciones por las víctimas y los heridos del aten-

tado y sus respectivas familias".

Por otra parte, Monseñor Sodano, como decano del cuerpo diplomático residente, hizo llegar a la Cancillería una nota a nombre de la totalidad del cuerpo diplomático, expresando la más energética condena de los embajadores al atentado contra la vida del Presidente Pinochet.

## El Papa deploró atentado a S.E.

Inches  
cm  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
8

ica

Santiago de Chile,  
Martes 9 de Septiembre de 1986

LA NACION

# ... está dispuesto a dar su vida por la libertad

□ Fuerzas Armadas y de Orden tienen ese mismo pensamiento, señaló el Jefe del Estado Mayor de la Defensa Nacional

El Jefe del Estado Mayor de la Defensa Nacional, mayor general Alejandro Medina Lois, sostuvo que están en un "gravísimo error" aquellos que piensan que, a través de un atentado en contra del Presidente de la República, van a lograr sus fines, al tiempo que recordó que en numerosas oportunidades, el Primer Mandatario ha señalado que está dispuesto a ofrecer su vida por la libertad de Chile.

El oficial formuló estas declaraciones al retirarse ayer del Palacio de La Moneda, tras haber reiterado su lealtad al Presidente de la República y Comandante en Jefe del Ejército, Augusto Pinochet Ugarte, junto al Cuerpo de Generales de la institución.

"Hemos venido para expresarle al Presidente Pinochet, a través de nuestro Vicecomandante en Jefe, la adhesión, la alegría de verlo indemne ante este cobarde atentado y, particularmente,

reiterarle nuestra fe, nuestra adhesión, este compromiso que tenemos con Chile a partir del 11 de septiembre de 1973", manifestó.

Añadió que "este respeto y lealtad se ven una vez más acrecentados y todo Chile unido, como siempre, debe estar tras nuestro Presidente. El que por primera vez se produzca este intento de magnicidio, creo que tiene que llamarnos a reflexionar y a unirnos".

Asimismo, expresó su dolor por los funcionarios muertos en el cumplimiento del deber. "Es muy doloroso porque es gente que con lealtad se jugó por entero y cumplió su misión. Si nuestro Presidente y Comandante en Jefe está vivo, fue gracias a su sacrificio".

Manifestó que el objetivo de los terroristas era el Presidente Pinochet, sin ninguna duda. "Yo creo que es importante que en la desesperación, al ver que han sido sorprendidos en sus preparativos de 'septiembre negro'

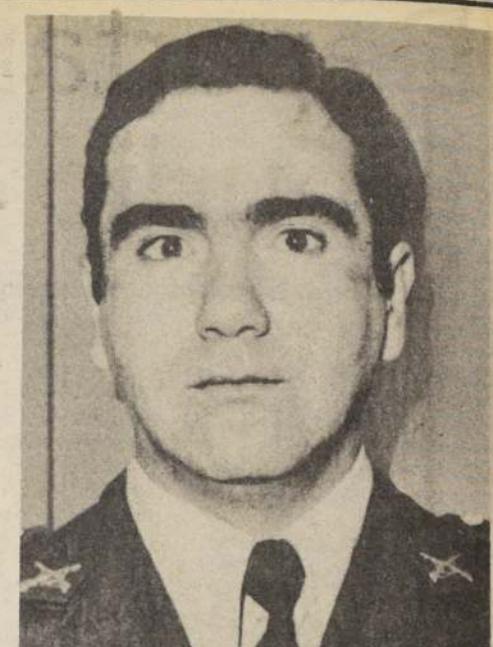
y, como parte de ello, piensan que al liquidar al General Pinochet, con esto prácticamente habría un derrumbe de todo el régimen".

"Mi General muchas veces lo ha dicho: está dispuesto a ofrecer su vida por la libertad de Chile y todos los integrantes de las Fuerzas Armadas, de Orden y Seguridad, tienen el mismo pensamiento. Estamos jugándonos enteros por Chile", expresó.

"Esto es lo que debe abrir los ojos a toda nuestra comunidad nacional. La importancia de cohesionarnos tras nuestro Presidente. Buscar que se cumpla efectivamente lo que está establecido en nuestra Constitución y, a través de ello, esta convivencia pacífica que permite que el desarrollo sea una realidad", puntualizó.



Con lesiones de mediana gravedad quedó el motorista presidencial José Carrasco Espinoza, quien permanece internado en el Hospital de Carabineros. El funcionario es casado, tiene tres hijos y hace 15 años que presta servicios en la Institución.



El motorista de Carabineros, cabo primero Carlos Sepúlveda Anabalón, salvó providencialmente con vida y resultó ileso en el ataque a la comitiva presidencial. Es casado, dos hijos y tiene 15 años de servicio.

## Dos hijas tenía carabinero asesinado por extremistas

□ 7 y 2 años de edad tienen las víctimas inocentes de la demencial agresión perpetrada por elementos subversivos

Verónica Paulina y Carolina Cyntia Silva Vallejos, de 7 y 2 años de edad respectivamente, no verán más a su padre, son inocentes víctimas del brutal atentado realizado antenocita en contra del Presidente de la República y que costó la vida a cinco personas, entre ellas su progenitor el cabo segundo de Carabineros, Pablo Arturo Silva Pizarro.

Silva Pizarro, la semana pasada había celebrado junto a ellas y a su esposa Verónica

Soledad Vallejos su cumpleaños número 31. El integrante de la escolta presidencial, prestaba sus servicios en dicha repartición desde 1985, antes se había desempeñado en la 20º Comisaría de Puente Alto, 8º Comisaría de Colina, en la 7º de Renca y en la Prefectura de Radiopatrullas.

Sus restos serán velados en capilla ardiente erigida en la Escuela Militar y sus funerales tendrán lugar luego de una misa a realizarse hoy en el mismo recinto.



Cabo segundo Pablo Arturo Silva.

## Muy graves dos de los policías heridos en la acción terrorista

Dos funcionarios de Carabineros se encontraban hasta las últimas horas de ayer en estado de extrema gravedad, tamiéndose por su vida; en tanto otros siete permanecían internados con diagnóstico grave a raíz del atentado que sufrieron la comitiva presidencial en la tarde del domingo último.

El siguiente es el estado de salud de los 11 uniformados que resultaron lesionados, entregado oficialmente por el Ministerio del Interior:

Teniente Jordán Tavra Checura: grave, operado en el Hospital de Carabineros, permanece en la sala de recuperación;

Cabo primero Miguel del Río Méndez, en extrema gravedad, permanece en la UTI del mismo recinto;

Cabo primero Ricardo Lara Orellana: tras ser operado de urgencia permanece grave en el Hospital Sótero del Río;

Sargento segundo José Córdova Belmar; grave, hospitalizado en el centro asistencial de Carabineros.

Carabinero Alberto Muñoz Carvajal, con numerosas erosiones en el brazo izquierdo, su diagnóstico es de mediana gravedad. Permanece en la sala de recuperación del Hospital de la institución.

Carabinero José Carrasco Espinoza, fue enviado a su domicilio tras la reducción del esguince que sufrió en su tobillo derecho.

A estos oficiales de Carabineros, se agregan el capitán de Ejército Juan McLean Vergara, internado grave en el Hospital Militar;

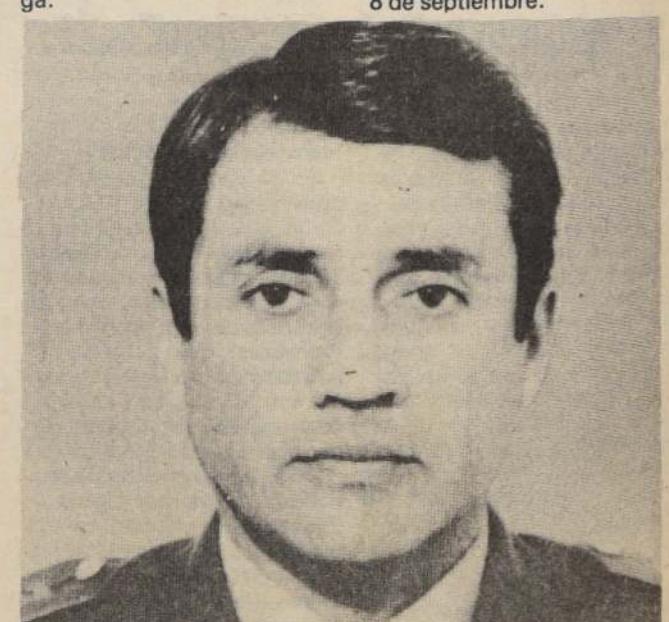
Cabo de Ejército José Barrera González, hospitalizado de extrema gravedad en el mismo centro asistencial;

Cabo de Ejército Juan Fernández Lobos, grave;

Cabo primero de Ejército (R) Orlando José Moya, hospitalizado en estado menos grave con una herida en el cuero cabelludo.

Con TEC cerrado en evolución permanece internado en el Hospital de Carabineros el único funcionario de la Policía

Civil afectado en el hecho, detective José McLean Zúñiga.



El sargento segundo Luis Córdova Belmar, de 43 años, casado y con tres niños, presenta shock, fractura en el fémur izquierdo completo y heridas múltiples a bala en ambas piernas con compromiso arterial.

## Cumplen órdenes de detenciones

□ Aprehendidos cinco sacerdotes extranjeros y uno chileno

Tres dirigentes políticos y un periodista de la revista Análisis fueron detenidos y trasladados hasta el cuartel general de la Prefectura de Investigaciones.

En ese recinto permanecían ayer el dirigente del Partido Socialista, Ricardo Lagos; el presidente del MDP, Germán Correa, y el sacerdote suspendido, vocero público del MIR, Rafael Maroto. También fue detenido el editor de la revista Análisis, José Carrasco.

Según de informó los dirigentes serán puestos a disposición de los tribunales por una orden emanada del Ministerio del Interior.

### SACERDOTES

Bajo la acusación de tratar de agredir a personal militar y tener en su poder instructivos de tipo subversivo, incluyendo algunos en que se planificaba la caída del Gobierno, fueron detenidos sacerdotes extranjeros que ejercían su misión en las poblaciones "La Victoria" y "Santa Mónica", esta última de Conchalí.

Fuentes de Gobierno señalaron que los sacerdotes detenidos en la primera de esas poblaciones son Pierre Albert Dubois, Daniel

### RECURSOS DE AMPARO

Recurso de amparo por treinta y cinco personas detenidas por organismos policiales y de seguridad habían sido interpuestos hasta las 15.00 horas de ayer ante la Secretaría en lo Criminal de la Corte de Apelaciones.

Entre las personas por quienes se recurrió a amparo destacan los nombres de Germán Correa Díaz y Ricardo Lagos, dirigentes de facciones del Partido Socialista adscritas al MDP y Alianza Democrática, respectivamente, y el periodista de revista "Análisis" y dirigente del colegio de la orden, José Carrasco Tapia.

El reporte médico está fechado al mediodía de ayer 8 de septiembre.

# Departamento de Estado manifestó repudio del pueblo norteamericano

□ Portavoz Bernard Kalb indicó: "Los comunistas están empeñados en una campaña de violencia terrorista con la que esperan abrirse paso hacia el poder a balazos"

WASHINGTON, 8 (AP).— Los Estados Unidos censuraron firmemente hoy el atentado contra la vida del Presidente chileno Augusto Pinochet, pero también expresaron preo-

cupación por la decisión del Gobierno de Santiago de imponer nuevamente el estado de sitio.

El vocero del Departamento de Estado, Bernard Kalb, atribuyó el ataque a

los comunistas que, según dijo, están "enfrascados en una campaña de violencia terrorista, confiados en que podrán abrirse paso a tiros hasta el poder".

Pinochet resultó leve-

mente herido en el ataque de anoche, y cinco de sus guardaespaldas murieron.

## ARENALES

El Frente Manuel Rodríguez, que se atribuyó la responsabilidad del atentado, fue calificado por Kalb de "una organización marxista

leninista vinculada al Partido Comunista chileno".

Agregó que gran cantidad de armas descubiertas el mes pasado por las autoridades chilenas estaba casi con certeza destinada al FMR.

"Tanto el FMR como el Partido Comunista chileno han rechazado los cambios

pacíficos y democráticos", dijo Kalb.

Al mismo tiempo dijo, empero, que la reimposición del estado de sitio por parte del Gobierno chileno permite a las autoridades locales aplicar "medidas extremas" que impedirán el desenvolvimiento democrático del país.

## Diplomáticos rechazan la agresión extremista

Su más energica condena al atentado en contra del Presidente de la República, Augusto Pinochet Ugarte, expresó ayer el embajador de Costa Rica en Chile, Fabio Cruz Briceño.

"Para nosotros ha sido una noticia bastante impactante y la condenamos desde todo punto de vista. Nunca hemos visto con simpatía las acciones de terrorismo, sino todo lo contrario", señaló.

Asimismo, dijo que el terrorismo es la vía más inadecuada para el entendimiento y "abogamos para que este tipo de hechos no se vuelva a repetir". Indicó que de acuerdo a lo que pudo recoger a través de las informaciones de prensa, dio cuenta de lo sucedido a su Cancillería.

### PARAGUAY

El representante de Paraguay, Fabio Rivas Araujo, dijo que su opinión no puede ser otra que la de una suerte de pavor, pánico y absoluto repudio.

"Este tipo de hechos no son edificantes para nadie", sostuvo, al tiempo que manifestó que el terrorismo está decidido a llevar las cosas hasta las últimas consecuencias.

"Estoy conmovido, con un ánimo de mucha repulsión a esta clase de procedimientos que son espantosos y condenables. La vida de un jefe de Estado es siempre muy importante para la marcha institucional de un país y si el terrorismo hubiera conseguido sus propósitos, el país estaría viviendo una situación católica".

Indicó que informó telefónicamente sobre lo ocurrido al secretario privado del Presidente de su país y que se encontraba a la espera de instrucciones.

### EGIPTO

El embajador de Egipto, Abdel Aziz Fahmy Omar, lamentó "el acto criminal cometido en contra del Pre-

sidente de la República y su comitiva".

Dijo que es un atentado terrorista condenable, repudiado y censurable. "Ni Chile ni su Presidente merecen ser objeto de este temible germe que es el terrorismo. Egipto siempre ha estado en contra de todas las formas de terrorismo e impugna dichos actos en contra de las personas".

El diplomático señaló que está rogando por la pronta recuperación de los heridos e hizo llegar sus profundas condolencias a los familiares de los caídos.

### ARGENTINA

Por su parte, el encargado de negocios de Argentina, Raúl Estrada, expresó el más absoluto repudio del Gobierno de su país a todos los actos de violencia, cualquiera sea su signo. "Esto —dijo— incluye el atentado registrado en contra del Presidente de la República y la muerte de sus custodios".

### ECUADOR

El embajador de Ecuador, César Valdivieso, señaló que: "En principio el más absoluto rechazo al atentado de que fue objeto el Presidente Pinochet. Personalmente expreso mi total y absoluta condena y la solidaridad para con el Gobierno y el Presidente y mi mayor y sentida condonancia para con las víctimas y familiares de los muertos y heridos del atentado".

Agregó que ha transmitido a su Gobierno sobre las informaciones que han entregado los medios de prensa chilenos.

### NUNCIO APOSTOLICO

Evidentemente, el Nuncio Apostólico se une al presidente de la Conferencia Episcopal de Chile y al Cardenal Arzobispo de Santiago en depurar vivamente el atentado como todo tipo de violencia fratricida. Para los cristianos hay un mandamiento de Dios: ¡No matarás! Con la violencia no se construye una sociedad de hermanos", expresó ayer la Nunciatura.

### SUBROGANTE ENFERMO

"Hago propicia la oportunidad para expresar a Vuestra Excelencia las seguridades de mi más alta y distinguida consideración", añade.

Sánchez; que reemplaza al Presidente Alan García durante el viaje de éste al extranjero, se halla en un hospital de la policía desde la semana pasada sometido a exámenes médicos, según dijo a periodistas.

Encargado de Negocios de EE.UU.

## Un hecho de barbarie fuera de la tradición de Chile

El Encargado de Negocios de la embajada de Estados Unidos, George Jhones, declaró que el atentado en contra del Presidente Augusto Pinochet, es un tipo de acontecimiento que se temía como consecuencia de la introducción de la gran cantidad de armas, en forma clandestina, al país lo que indica que los terroristas estuvieran planeando algo muy serio y que ahora han cumplido.

El diplomático, quien reemplaza al embajador Harry Barnes, quien se encuentra haciendo uso de vacaciones en su país, condenó el incidente señalando que es un

asunto muy serio por el cual tiene que pesar, especialmente por la pérdida de vidas humanas.

Consultado sobre si Estados Unidos comprende la situación que llevó al Gobierno a implantar estado de sitio, Jhones señaló "comprendemos la situación, el incidente y la seriedad del hecho que ocurrió el domingo y condenamos rotundamente cualquier forma de violencia, cualquier acto que cause pérdidas de vidas. Un atentado de esta naturaleza es totalmente condenable y lamentable; pero respecto a las medidas que han sido tomadas,

es demasiado temprano para comentar".

El diplomático señaló que el fallido atentado es "un hecho de barbarie totalmente fuera de la historia, de la tradición de Chile, fuera de lo que debe ser cualquier nación civilizada. Insistió en que "tenemos que encontrar la manera de poner fin a este terrorismo insensato que es una plaga en todo el mundo".

Manifestó que Estados Unidos mantiene programas de cooperación para mejorar la preparación de los países en cuanto al manejo del terrorismo y que seguirá adelante con esta política".

### Secretarios de Estado

## Esto demuestra el peligro que acecha a nuestro país

### SUBSECRETARIO DE TRANSPORTES

El subsecretario de Transportes, coronel Enrique Yávar, rechazó energéticamente la acción terrorista de que fuera objeto el Presidente de la República.

El subsecretario, quien cumplió ayer 10 años en su cargo, dijo: "Yo, como toda la ciudadanía, formulé un rechazo absoluto a estos actos de barbarie, que no hacen otra cosa que poner de manifiesto que el extremismo debe ser erradicado por todos los medios posibles y que debe definirse en esa posición contra el terrorismo, contra la barbarie, toda la ciudadanía".

Manifestó luego que "yo rechazo y creo que es un momento especial para que se medite sobre lo que es la lacra del extremismo y podamos en conjunto, todos los chilenos, erradicarlo".

Luego de estas declaraciones, el subsecretario se dirigió a una reunión en el Ministerio del Interior sobre la cual señaló: "Vamos allá, porque iremos a testimoniar nuestra adhesión más

irrestricta a Su Excelencia, el Presidente de la República".

### DC alemana condenó el ataque

BONN, 8 (REUTER).— El Partido Demócrata Cristiano (CDU) del canciller Helmut Kohl condenó el intento de asesinato cometido ayer contra el Presidente chileno Augusto Pinochet y dijo que sólo serviría para consolidar su posición.

El Secretario General de la CDU, Heiner Geissler, dijo hoy en una entrevista radial que su partido era contrario a cualquier empleo de la violencia, y consideró que el ataque contra Pinochet incrementaría la violencia interna en Chile.

"Esta clase de atentados en definitiva entorpecen el proceso democrático y básicamente fortalecen la posición de Pinochet", dijo.

Hoy dijo en la entrevista radial que a su juicio los comunistas estaban detrás del intento de asesinar al líder chileno.

### Rechazando el uso de la violencia

## Perú envió mensaje de aliento a S.E.

□ La nota fue dirigida por el Presidente subrogante, quien se encuentra además internado en un centro médico

LIMA, 8 (AP).— El gobierno peruano condenó el frustrado atentado perpetrado en Santiago contra la vida del Presidente de Chile, Augusto Pinochet, según se informó aquí.

Según la agencia noticiosa estatal, el vicepresidente y senador Luis Alberto Sánchez dijo hoy que esta mañana envió a Pinochet el mensaje siguiente:

"Con motivo del criminal atentado de que fuera objeto Vuestra Excelencia expreso mi más enérgico rechazo al uso de la violencia para alcanzar fines políticos y mi firme convicción que sólo a través del diálogo y del entendimiento se podrá lograr formas de convivencia humana que respondan a las necesidades y aspiraciones de nuestros pueblos".

### SUBROGANTE ENFERMO

"Hago propicia la oportunidad para expresar a Vuestra Excelencia las seguridades de mi más alta y distinguida consideración", añade.

Sánchez; que reemplaza al Presidente Alan García durante el viaje de éste al extranjero, se halla en un hospital de la policía desde la semana pasada sometido a exámenes médicos, según dijo a periodistas.

En todos los sectores del quehacer nacional

# Enérgico rechazo a criminal atentado

□ Trabajadores y empresarios reaccionaron con idéntico horror ante la acción violentista □ Dirigentes gremiales manifestaron dolor ante la muerte de los escoltas, "que son trabajadores como nosotros"

Todo el espectro empresarial y productivo del país expresó su enérgica condena al atentado perpetrado por los elementos extremistas.

El presidente de la Confederación de la Producción y del Comercio, Manuel Feliú, calificó de "horrible" el hecho, indicando que "desde luego, no hay duda que estamos viviendo una situación desusada de conflicto interno. Por una parte, nos enfrentamos a un gigantesco arsenal preparativo de una verdadera guerra interna y por otra parte un atentado contra el Presidente, que sin duda forma parte de un plan más vasto. Ambos hechos están íntimamente ligados".

Añadió —refiriéndose al Estado de Sitio— que es evidente que "al Gobierno no le cabía otra alternativa para controlar esta situación de conmoción interna grave y peligrosa para la estabilidad de nuestra nación".

Dijo Feliú que "la Confederación y sus ramas están sumamente preocupadas frente a estos hechos. Creemos que esta situación abre una posibilidad de unir a todos los chilenos sólidamente en torno al país y a la vez para mantener un Estado de Derecho, y lograr la armonía, la paz social, y la convivencia entre hermanos que el país requiere para lograr satisfacer las necesidades económicas y de desarrollo a la cual todos aspiramos".

Puntualizó que "en nombre de la Confederación queremos expresar a los deudos de las personas fallecidas nuestro sincero homenaje por la muerte de valor que hace honor a las Fuerzas Armadas y a las fuerzas de seguridad".

## PEQUEÑA INDUSTRIA

Asimismo, el presidente de la Confederación Nacional de la Pequeña Industria y Artesanado, CONUPIA, Nelson Rádice, dijo que "todo el sector repudia enérgicamente este salvaje acto de violencia y terrorismo, atentatorio contra la persona humana".

Añadió que "también entregamos nuestro profundo sentimiento de pesar y hacemos llegar las condolencias a los familiares de quienes perdieron sus vidas en este atentado, como también a los que están sufriendo las consecuencias de este acto criminal".

Manifestó que "la preocupación que sentimos nosotros en este momento también la debe sentir el país al conocer la magnitud de lo acontecido".

## SOFOFA

Asimismo, la Sociedad de Fomento Fabril envió un telex al Primer Mandatario en el cual le expresa su condena a este hecho.



Carmen Ibáñez, locutora y modelo de televisión.



Manuel Navarrete, presidente de la Asociación Gremial Metropolitana de Transporte de Pasajeros.



Manuel Feliú, presidente de la Confederación de la Producción y del Comercio.



Nelson Radice, presidente del CONUPIA.

La nota —enviada por su presidente, Ernesto Ayala— señala textualmente:

"Agradecemos a la Providencia que S.E. haya salvado ilesos de bárbaro atentado. Reciba nuestra adhesión y solidaridad a su persona y a la autoridad legalmente constituida, así como nuestro pesar por las víctimas del terrorismo".

## ASIMET

Por su parte, el presidente de la Asociación de Industriales Metalúrgicos, ASIMET, Gustavo Ramdohr, expresó también su absoluto rechazo a este hecho, indicando que "no cabe en nuestra mente que sucedan estas cosas en nuestro país".

Darío Vial, presidente de la Cámara Nacional de Comercio, expresó por su parte el total y absoluto rechazo al atentado extremista.

## TRABAJADORES TAMBÉN

El dirigente del cobre, Hugo Estivales señaló que

"todos debemos recapacitar y definirnos sinceramente de lo que queremos para Chile. Seguramente si el atentado hubiese tenido éxito, la extrema izquierda estaría muy satisfecha, porque ya tendríamos una cantidad de muertos más o menos apreciable y eso hay que meditarlo".

El dirigente agregó que la gente que murió en la emboscada extremista "son trabajadores igual que nosotros. Yo creo que los que atentan en contra de las personas no merecen vivir en ninguna parte del mundo, ni menos en Chile".

"Es muy fácil vivir a costa de esta agitación, sin trabajar y recibiendo viáticos. Los trabajadores debemos recapacitar y vamos a definirnos muy rápidamente, para que los Presidentes de la República puedan andar tranquilamente por las calles".

## TRANSPORTISTAS

El presidente de la Asociación Gremial del Transporte de Pasajeros, la más

grande del país, Manuel Navarrete, indicó que es lamentable que ocurra esto en nuestro país, y "sentimos sinceramente estas muertes y el atentado al Presidente de la República. Creo que debemos recapacitar sobre estos hechos. Nuestro gremio es apolítico y seguiremos en esa senda".

El presidente de la Fundación de Estudios Laborales y miembro de la Central de Solidaridad Sindical, Aquiles Petit, expresó que condena con la más absoluta energía el cobarde y criminal atentado en contra del Presidente de la República, quien —señaló— "imbuido en un patriotismo ejemplar en el país, nos ha garantizado la libertad para nosotros y nuestros hijos".

Precisó que "esta acción extremista merece el desprecio de todos los chilenos bien nacidos en nuestra Patria". Agregó que el marxismo no trepidó ante nada para destruir los

valores morales de los países.

Finalmente, el presidente de la Confederación de Provincias Agrarias Unidas, Raúl Orrego, manifestó que el atentado al Primer Mandatario y sus escoltas "nos merece el más enérgico y categórico rechazo. El terrorismo con la cobardía elevada a método y sistema, ha dejado caer su mano destructora sobre Chile y el mundo occidental. Estas son las consecuencias de los llamados a paros que siempre terminan en caos y destrucción".

Indicó que "esta actividad la han venido desarrollando grupos marxistas en contra de la nación". Hizo un llamado a los trabajadores a no dejarse sorprender por los grupos violentistas, que a falta de razones, quieren imponer su política de violencia y muerte.

## EN LA V REGION

El presidente de la Corporación Empresarial de la V Región (COREM) Carlos Calderón Moreno, cuyo organismo reúne gremialmente a las mayores organizaciones empresariales, declaró que "nuestra corporación está en el más absoluto desacuerdo contra todo tipo de violencia, y con mayor razón contra el atentado que sufrió el Presidente de la República, que demuestra la demencia criminal de las personas involucradas. Desde donde provenga, esta violencia debe ser extirpada de raíz lo más pronto posible".

Manifestó que "debemos entregarle al Gobierno toda la colaboración de la civilidad, de aquellos chilenos bien nacidos que quieren vivir en paz. La agresión debe hacernos meditar, para incorporarnos de una u otra forma, a colaborar a pacificar los ánimos y traer tranquilidad a nuestro país".

## TRIPULANTES

Por su parte, al ser consultado por "La Nación" el presidente de la Federación de Tripulantes de Chile (FETRICH), Carlos Guajardo, puntualizó que "el terrorismo no debería existir. Debería terminar, es algo criminal para cualquiera. Me parece el colmo que se estén desconociendo los propios chilenos y se esté atentando contra la vida, en acciones donde incluso caen personas inocentes, y hasta niños, que no tienen responsabilidad alguna en los hechos".

## FENATS

Finalmente, entregó también su opinión el presidente de la Federación Nacional de Trabajadores de la Salud (FENATS) de la V Región, Antonio Rodríguez, quien estimó el ataque como un acto "incalificable", y constituye el momento preciso para "todos los que somos demócratas,

y los que se creen demócratas, que desean demostrarlo, con hechos, proceder a oponerse y repudiar el terrorismo. Como trabajadores de la salud —dijo— nosotros conocemos de cerca el valor de la vida humana, por lo que nos causan dolor las muertes que se produjeron en el atentado. Atentados como éste, no deberían volver a registrarse jamás en Chile. Para esto, todos los chilenos tenemos que sacarnos las camisetas, y luchar por nuestro país, para que no caiga en la marea del terrorismo que invade a otros países".

## LOS ARTISTAS

Su rechazo y repudio al atentado de que fueron objeto anoche el Presidente de la República, General Augusto Pinochet y comitiva, y a la violencia en general, expresó ayer un grupo de figuras pertenecientes a distintas actividades del espectáculo.

La animadora Carmen Ibáñez, calificó el hecho "como una cobardía increíble que demuestra lo tremendo que es el terrorismo y que no estamos libres de él. Estoy impactada —agregó— y pienso que fue un milagro de Dios que el Presidente salvara vivo, no me cabe duda, de que Dios está con él".

"Como mujer y madre chilena, condené el terrorismo y abogo porque la cordura vuelva a ciertos grupos de chilenos", acotó.

El cantante Arturo Gatica, dijo estar "golpeado en lo más hondo de mi corazón porque soy un hombre pacífico, y me gustaría que los pocos años que vivimos en esta vida lo hicieramos en concordia".

"Hago votos porque entremos en razón, los chilenos —agregó el artista— e invoquemos a Díos para que no sigamos en pugna, pues no nos merecemos esto".

El maquillador, Gonzalo Cáceres, condenó también lo que llamó "crimen y asesinato cometidos por el terrorismo". Recordó la convivencia que siempre había reinado entre los chilenos y rechazó este atentado por violar —dijo— "los principios cristianos y morales ya que no se respeta al ser humano".

La locutora Viviana Núñez, lamentó que se llegue en Chile a un hecho que calificó como "espantoso". "Ya está bueno, de violencia y de agresividad —dijo— ya basta con lo que sabemos de actos terroristas que ocurren en el extranjero".

El compositor, Vicente Bianchi, dijo que el atentado al Primer Mandatario fue algo "monstruoso y es más monstruoso llegar a estos extremos tan graves en este país; todo el mundo está preocupado y consternado por lo que ha ocurrido".



Patricio Phillips, dirigente del Partido Nacional, expresó también sus sentimientos de rechazo y horror frente al hecho violentista que conmueve al país.



Patricio Vildósola, de Avanzada Nacional, fue uno de los más energicos en manifestar su repudio.

## Dirigentes políticos entregaron total solidaridad al Presidente

Su total solidaridad para con el Presidente de la República, General Augusto Pinochet, manifestaron dirigentes de las más variadas colectividades políticas.

### UNIÓN NACIONAL

Fernando Maturana, vicepresidente de Unión Nacional, dijo a LA NACION que "estamos ante un hecho de extrema gravedad que demuestra la determinación del violentismo de no reparar en nada ni en nadie para llevar adelante su táctica del terror".

"Los sectores civiles debemos dar nuestro testimonio de repudio a estos hechos y cerrar filas con un criterio amplio que no busque ventajas personales o sectoriales, sino para preservar a Chile como un país distinto", agregó.

"Esto no es disidencia, sino que una actitud demencial que nadie en Chile puede aceptar", terminó diciendo Fernando Maturana.

### PARTIDO NACIONAL

Patricio Phillips, dirigente del Partido Nacional, condenó en los términos más energicos el atentado.

"Una vez más vemos cómo el comunismo internacional, a través de Cuba, está tratando de destruir nuestro país, llevándonos hacia la vía del terror, lo que no podemos permitir por motivo alguno".

"Los totalitarios no conocen otra forma de expresarse en la vida pública. Hay que detener este camino de extremismo marxista, los sectores democráticos debemos enfrentarlos con todo nuestro vigor, para erradicarlos de una vez por todas de Chile", concluyó.

### SOCIAL CRISTIANISMO

Juan de Dios Carmona, presidente del Partido So-

cial Cristiano, manifestó que la información lo había impactado severamente. "Nadie en Chile puede aceptar este atentado", enfatizó.

"De una vez por todas debe producirse la unidad del país para resistir la violencia y los intentos de los marxistas que quieren desencadenar la vía armada".

"Debemos solidarizar con la persona del Presidente de la República y con la obra que está llevando a cabo en su Gobierno. Es el momento en que todo el país debe estar como un solo hombre junto al Presidente y el Gobierno de la República", agregó Carmona.

### UDI

"El país vive momentos extraordinariamente difíciles en donde la subversión política y el terrorismo financiado por el comunismo soviético han creado un clima de inseguridad y amenaza que es indispensable dimensionar en toda su magnitud para buscar verdaderas fórmulas de solución". Por lo anterior es que la UDI reafirma su "inquebrantable adhesión a la acción libertadora del 11 de septiembre de 1973 y su permanente lealtad al régimen de las FF.AA. y de Orden", según declaración pública.

### SOCIALISMO DEMOCRÁTICO

Luis Angel Santibáñez, presidente del partido del Socialismo Democrático expresó que el reconocimiento a la autoría del Frente Manuel Rodríguez, "justifica plenamente la implantación de la medida de emergencia y reafirma el origen del extremismo que se vive en el país".

### AVANZADA NACIONAL

Por su parte, Patricio Vildósola, director del Movimiento Avanzada Nacional dijo que "una vez más se ha confirmado lo expresado por S.E. de que estamos en guerra declarada por el marxismo contra la patria, su paz, bienestar y tranquilidad. Estos valores son los que los nacionalistas entendemos como democracia", acotó.

Calificó como "uno de los actos más canallescos" el atentado al Presidente y demuestra "la forma cobarde, en la oscuridad, como actúa el comunismo internacional y sus mercenarios que son vendepatria pues luchan por la ideología marxista que es contraria a la patria. Espero que para el Te Deum que haya con motivo de las Fiestas Patrias en Concepción, Punta Arenas, Antofagasta, Copiapó y otras diócesis, los representantes de la Iglesia pidan a Dios la cordura, paz y

comprensión que el momento que se vive, requiere".

### ACUERDO NACIONAL

"No cabe ninguna duda que hay un repudio al brazo armado del partido Comunista", dijo ayer Sergio Molina, coordinador del Acuerdo Nacional, quien concurrió al Palacio de la Moneda acompañado de José Luis Zavala, también integrante de esa organización.

"Nosotros creemos que después del llamado hecho por el Ministro del Interior, cuando el hallazgo de las armas, para que haya cordura nacional, y después de lo que pasó antenochte (domingo) e hizo un nuevo llamado a la cordura en este país, yo creo que somos los chilenos que estamos dispuestos en estos momentos a crear puentes que nos unan y nos ayuden a salir de este tipo de locura en que estamos", dijo José Luis Zavala.

### Obispo Medina

## "Pecado contra Dios"

El Obispo Administrador Apostólico de Rancagua, monseñor Jorge Medina emitió una declaración pública en la que señala: "Me he impuesto con profundo dolor del atentado terrorista perpetrado contra Su Excelencia el Presidente de la República y su escolta".

"Actos como este constituyen un gravísimo pecado porque ofenden a Dios, único Señor de la vida y la muerte. A los que creemos en el Señor Jesús, y a todos los hombres de buena voluntad, nos duele en el alma que pueda existir tanto odio, y que se escoga un camino tan errado. El crimen no es una solución ni humana ni cristiana, y por eso, como pastor de la Iglesia, lo

repudio y ruego al Señor que no se repitan hechos tan penosos.

"A los familiares de las víctimas les hago llegar mis condolencias y les aseguro que ofreceré hoy una Santa Misa, por el descanso de las almas y la gloriosa resurrección de los que murieron. Que el Señor los haya acogido en su Santo Reino".

"Les hago llegar a los familiares de los fallecidos y al Ejército de Chile y a Carabineros de Chile, mis condolencias en estas horas difíciles".

"Al Presidente de la República le presento mis expresiones de respeto dando gracias a Dios por haberlo salvado con vida de este atentado".

### Desde regiones

## Repudio unánime a violencia marxista

Intendente de Atacama, teniente coronel Gabriel Allende Figueroa envió una nota al Presidente Pinochet en que expresa la "profunda indignación y dolor junto al absoluto rechazo que provocó el cobarde atentado cometido por extremistas asesinos".

Aggrega la "adhesión a la persona de S.E., a las instituciones a que pertenecen las víctimas y a sus familias". "Así demostramos el más concreto rechazo al terrorismo, el caos y a la intromisión extranjera en asuntos propios de nuestra soberanía, entregando al Jefe del Estado, su reconocimiento, aprecio y voluntad irrenunciable de apoyo a su gestión".

Concluye señalando que el atentado "muestra con claridad las intenciones del marxismo" y que "estrechan filas hoy más que nunca en torno al Gobierno y a la persona del Jefe del Estado".

### VALPARAISO

(Raúl Santiz Téllez).— El más amplio consenso reina en la V Región, para repudiar en la forma más categórica el cobarde atentado de que fue objeto el Presidente de la República y su escolta.

El intendente regional, Pablo Wunderlich Piderit, estimó que la adhesión de la V Región crecerá hoy, en la masiva demostración de apoyo al Jefe de Estado, considerando casi seguro que el número de 60 mil personas que se han inscrito, subirá considerablemente, como desagravio por la agresión.

El personal hizo llegar un telegrama a S.E., con el siguiente texto:

"Ante el cobarde atentado que fue objeto Us. y que costó valiosas vidas humanas de fieles cumplidores del deber, le hago llegar el repudio unánime de quienes en la V Región creemos sinceramente que el porvenir de Chile está en la democracia plena a que Us. conduce el país, con el concurso de las Fuerzas Armadas y de la mayoría de los chilenos responsables".

"Reciba excelencia, una vez más, la adhesión consciente de esta V Región a los postulados por Us. sostenidos, y nuestra absoluta convicción, que el vil atentado fue concebido por mentes desquiciadas y ejecutado por mercenarios sin patria, sin Dios y sin ley".

Firma el telegrama el intendente Pablo Wunderlich Piderit.

### PARTICIPACIÓN EXTRANJERA

El presidente de la Corporación de Desarrollo de la V Región, Enrique Le Dantec Gallardo, al ser consultado por "La Nación" con respecto a la agresión, adelantó la tesis de la probable participación de extranjeros en la perpetración del ataque.

"Lo encuentro gravísimo, y realmente preocupa que se haya llegado a este tipo de acto por parte de los extremistas. Chile se había caracterizado como un país que respetó siempre sus mandos. Creo que el ataque mismo, en sí, no pudo haber sido efectuado sólo por chilenos. Tiene que haber extranjeros involucrados, si consideramos la preparación y el conocimiento (táctico) militar elevado que requirió el atentado".

### VILLA ALEMANA

(Juan Gálvez G.).— "El terrorismo no puede hacer de Chile un país como el Líbano, actualmente asolado por el flagelo mundial. Nosotros acá tenemos que evitar, a toda costa, que ocurra algo similar, por eso lo sucedido a la comitiva presidencial es repudiable desde todo punto de vista".

Frases del Alcalde de esta comuna, Claudio Morales Greene, quien agregó que "ante lo ocurrido, nosotros enviamos un telegrama a S.E., el Presidente de la República, Augusto Pinochet, manifestándole nuestro repudio e indignación por tan cobarde atentado y, por supuesto, ofreciéndole, una vez más, nuestro inquebrantable apoyo y lealtad".

Más adelante el jefe comunal expresó que "estamos frente a una escalada terrorista y, evidentemente, ya no se puede discutir el asunto y lo único que puede hacer todo ciudadano, con el corazón bien puesto, es ocupar el lugar de lucha que le corresponde".

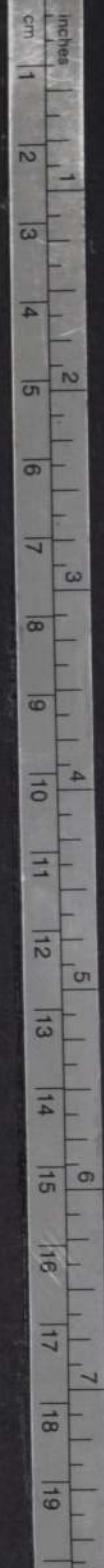
### EN CONCEPCIÓN

(Yolanda Arias).— Más de un centenar de personas, en su mayoría representantes de organismos de la zona, se hicieron presentes ayer, en forma espontánea, en la Casa de Gobierno Regional, para expresar su adhesión al Presidente de la República y el más profundo rechazo al atentado de que fuera víctima.

Los oradores que sumaron cerca de 22 personas, dijeron en primer lugar que respaldaban al Presidente, porque "deseamos un país libre". El dirigente del carbón, José Domínguez, llamó a la unión de todos los trabajadores "para que el terror nunca más oscurezca los cielos de nuestra patria".

Después de escuchar a los dirigentes que hicieron uso de la palabra, el Intendente se dirigió a los presentes.

"Cuando veo este reciente hecho delictual, demencial y cobarde, pienso que Dios no puede estar en las mentes de estas personas. Es imposible creer que ellos piensen en forma normal y tengan derecho a estar dentro de una sociedad que conformamos los chilenos, para vivir en paz".



inches  
cm  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20

## 10 crónica

hoy comenta...



Juan de Dios  
CARMONA PERALTA

### ¡Basta!

El atentado contra el Presidente de la República abre un capítulo especial en nuestra historia patria.

Jamás, durante la vida independiente de nuestro país, se había producido un hecho de esta naturaleza. Por muy encendidas que estuvieran las pasiones de los bandos en lucha política, nadie pensó en atentar contra la persona del Presidente, a quien el pueblo chileno ha respetado como un símbolo de autoridad y de unidad para los chilenos. Se le reconocía estar por encima de las banderías partidistas.

El gobierno de la Unidad Popular quebró ese concepto, al proclamar el Presidente Allende textualmente: "No soy el Presidente de todos los chilenos" y al pedir que se le reconociera sólo como el abanderado de sus fuerzas marxistas. Por otra parte, ese gobierno también destruyó nuestra institucionalidad política democrática, tratando de construir una paralela al margen de la Constitución que regía en ese tiempo y desconociendo la voluntad popular. La basaba simplemente en su propio concepto de "lo popular" inmerso sólo en el campo del marxismo. El resto de los habitantes del país eran considerados burgueses sin derechos.

Sin embargo, lo más destructivo para la vida nacional fue que ese gobierno destruyó la convivencia entre los chilenos, incluso levantó el muro del odio entre los miembros de una misma familia.

Con los años transcurridos, la desinformación, la propaganda partidista y, especialmente, el desconocimiento que gran parte de nuestra juventud tiene sobre la crisis institucional que tuvo Chile, se ha ido perdiendo en nuestro país la perspectiva de lo que representó el 11 de septiembre de 1973, y su profundo significado de la restauración de nuestros más altos valores nacionales.

Este horadamiento constante de la conciencia nacional ha ido produciendo situaciones de persistencia en la línea institucional que impuso la Unidad Popular, contagiando a las más diversas fuerzas políticas. Bajo los signos de "lo popular" y "lo izquierdista" manejados a su gusto por el marxismo, esas fuerzas han pretendido, a prettexto de buscar la democracia, imponer el desconocimiento de la Constitución de 1980, el no reconocimiento del gobierno y del Presidente, el rupturismo institucional, la ingobernabilidad y la falta de credibilidad en la autoridad y los poderes públicos.

De toda esta situación se ha aprovechado el marxismo para intentar su "invasión desde el extranjero" con armas y con su ideología.

El atentado contra el Presidente es extraño al alma nacional. No pueden ser chilenos, aun cuando puedan haber nacido en el territorio nacional, quienes lo ejecutaron. Son robots enviados desde el extranjero, ajenos en cuerpo y alma a nuestra vida de nación.

El sacrificio de quienes han resultado muertos y heridos por defender la seguridad del Presidente no será en vano. Se ha revivido con él el instinto de conservación de un pueblo que desea preservar su ser nacional y ser portavoz de la gran causa de la verdadera libertad y democracia, en una real unidad de chilenos, que no desean caer en la soberanía soviética.

Quienes no lo entiendan así quedarán al margen de nuestra historia.

Santiago de Chile,  
Martes 9 de Septiembre de 1986

**LA NACION**

## Requisan cuatro publicaciones

Las revistas "Apsi", "Cauce", "Análisis" y "Fortín Mapocho", entre otras publicaciones, fueron requisadas en la mañana de ayer, luego de la implantación del estado de sitio instaurado por la autoridad, tras el atentado sufrido por el Presidente Augusto Pinochet, el domingo pasado en las cercanías de la Cuesta Achupallas en el sector de Las Vertientes.

En una declaración difundida ayer por la Jefatura de Zona en Estado de Emergencia, a través del bando número uno, se anuncia a la ciudadanía que "a raíz de los recientes sucesos que han conmocionado a la opini-

ón pública y en conformidad a las facultades que asisten legalmente al Jefe de la Zona en Estado de Sitio de la Región Metropolitana y provincia de San Antonio, el personero ha dispuesto lo siguiente:

Bando número 1 de la Jefatura de Zona en Estado de Sitio de la Región Metropolitana y provincia de San Antonio.

Vistos:

a) La Constitución Política de la República de Chile;  
b) La ley número 18.415; c) El decreto supremo número 1.037, de 8 de septiembre de 1986, del Ministerio del Interior; d) Del decreto supremo número 26, exen-

to, del 8 de septiembre de 1986, del Ministerio del Interior.

Considerando:

1º.— Los últimos acontecimientos que han conmocionado al país;

2º.— Las facultades que me asisten legalmente como Jefe de Zona en Estado de Sitio de la Región Metropolitana y provincia de San Antonio;

Resuelvo:

1.— A partir de esta fecha, suspéndense las publicaciones de las revistas Análisis, Apsi, Cauce, Hoy, La Bicicleta y el periódico semanal Fortín Mapocho.

2.— El toque de queda,

## Estado de Sitio hasta el 6 de diciembre

### DELEGACION DE FACULTADES

Mediante la dictación del decreto supremo exento N° 26, el Presidente de la República delegó expresas facultades en los jefes de zonas que el propio documento señala:

Decreto supremo exento N° 26

Santiago, 8 de septiembre de 1986.

Hoy se decretó lo que sigue:

Visto: Lo dispuesto en el artículo 40, N° 2; disposición décima quinta transitoria, letra B, número 4, de la Constitución Política de la República, artículo 8° de la Ley N° 18.415, y el acuerdo de la Junta de Gobierno adoptado al respecto, y

Considerando: La situación de conmoción interior existente:

### DECRETO

ARTICULO UNICO.— Se declara a contar de la fecha de publicación del presente decreto en el Diario Oficial, todo el territorio nacional en Estado de Sitio hasta el 6 de diciembre de 1986.

Anótese, tómese razón, regístrate, publíquese en el Diario Oficial y en los Boletines Oficiales del Ejército, Armada, Fuerza Aérea, Carabineros y Policía de Investigaciones de Chile.— Augusto Pinochet Ugarte, General de Ejército, Presidente de la República.— Ricardo García Rodríguez, Ministro del Interior.— Patricio Carvajal Prado, Ministro de Defensa Nacional.

Lo que transcribe a Ud. para su conocimiento.— Saluda a Ud.— Alberto Cardemil Herrera, Subsecretario del Interior.

### DECRETO

ARTICULO PRIMERO.— Deléganse durante la vigencia del Estado de Sitio declarado por decreto supremo N° 1.037, de 1986, de Interior, en los jefes de la Defensa Nacional que se señalan en el artículo siguiente, las facultades que a continuación se indican, las que ejercerán dentro de las jurisdicciones que se señalan:

a) Restringir la libertad de locomoción;

b) Prohibir a determinadas personas la salida del territorio nacional;

c) Suspender o restringir el ejercicio de derecho de reunión;

d) Suspender o restringir la libertad de información y de opinión;

e) Imponer censura a la correspondencia y a las comunicaciones.

ARTICULO

SEGUNDO.— Las facultades señaladas en el artículo anterior, podrán ser ejercidas por los siguientes Jefes de la Defensa Nacional, en los territorios jurisdiccionales que se indican:

PRIMERA REGION: Brigadier General FREZ Arancibia, Daniel Gastón (RUN. N° 2.632.048-8).

SEGUNDA REGION: Brigadier General MEIRELLES Müller, Carlos Guillermo (RUN. N° 3.259.933-8).

TERCERA REGION: Teniente Coronel de Ejército ALLIENDE Figueroa, Gabriel Robinson (RUN. N° 5.275.294-9).

CUARTA REGION: Coronel de Ejército RAMIREZ Rurange, Hernán (RUN. N° 3.917.407-3).

QUINTA REGION: (Excepto las Provincias de Valparaíso, San Antonio e Isla de Pascua).

Coronel de Ejército VILLARROEL Carmona, Rafael Enrique (RUN. N° 3.639.487-0).

PROVINCIAS DE VALPARAISO E ISLA DE PASCUA

Vicealmirante RIVERA Calderón, Hernán (RUN. N° 2.470.105-0).

REGION METROPOLITANA Y PROVINCIA DE SAN ANTONIO

Brigadier General OJEDA Vargas, Carlos Eugenio (RUN. N° 3.245.237-K).

SEXTA REGION: Teniente Coronel de Ejército MOYANO Vatet, Raúl Adolfo (RUN. N° 4.217.877-2).

SEPTIMA REGION: Coronel de Ejército VARELA Saldías, Patricio Hernán (RUN. N° 3.673.107-9).

POLITICA: Manuel José Gamonal; ENTREVISTAS: Amelia Miranda; REPORTAJES: Carmen Eugenia Bravo; COLUMNISTAS: Neville Blanc, Jaime Bulnes, Guillermo Bruna, Juan de Dios Carmona, Tomás Casena, Juan Antonio Coloma, Luis Cordero, Carlos Cruz-Coke, Juraj Domic, Gonzalo Ibáñez, José Pedro Lira, Pablo Longueira, Sara Navas, Lamberto Pérez, Carmen Puelma, Gonzalo Rojas, R.P. Bruno Rychlowski, Tomás Solar, Ramón Suárez, Felipe Viguas, Eduardo von Klausen, Juan Antonio Widow, Agustín Bravo Alcántara; COLABORADORES ESPECIALES: Sergio Escobar, Yolanda Montecinos, Nezna Ossa; CRONICA: Luis Gómez Pardo, Flor Ayala, Antonio Salgado, Marilú Correa, Amelia Miranda, Ximena Gattás, Ximena Misle, Viviana Rojas, Leticia Soto, Mario Vielma, Ana María Quiñones, Guillermo Villar y Hugo Camus; ECONOMIA: Marisa Latorre, René Lillo; INTERNACIONAL: Verónica Pérez, Eliana Fellenberg; POLICIA: José Manuel García, Richard Vera; ESPECTACULOS: Nury Constenla, José Luis Montes; REGIONES: Fernando Salinas; HIPICA: Ramón Chacón, Julio Cervellón, Marcos Solís; DEPORTES: Julio Salvati, Aldo Schiappacasse, Igor Ochoa, Juan Carlos Cordero, Tito Paris, José González, Juan Esteban Lastra, Harold Mayne-Nicholls, Ramón Reyes, José Antonio Prieto, David Abuahda, Felipe Bianchi, K. Nasto, Carlos Lorca, Benito Ruiz, Héctor Astorga, Carlos Baeza; EDICION NOCTURNA: Jorge Provens, Guillermo Vilches, Hugo Ferrando; FOTOGRAFIA: Humberto Guerra, Gastón Acuña, Helmut Rosas, Roberto Guerrera, Marcela Bustamante, Marco Muga, Jesús Irostroza, Guillermo Escudero, Carlos Fenero, Carlos Sepúlveda, Hernán Andrade, Emilio Goujon, Ignacio Mella, David Lillo; DIAGRAMACION: Susana González, Jaime Clavería, Leonardo González, Ricardo de la Fuente, Franklin Mancilla; DIAGRAMACION SUPLEMENTOS: Alejandro Román, Alexis Humeres, Patricio Garay, Cecilia Acuña; CARICATURAS: Luis Goyenechea Zegarra, LUGOZE; HUMOR: Javier Quezada, Jota Q' cosas; DOCUMENTACION: Angela Flores, Lidia Pérez; AGENCIA VALPARAISO: Luz Saavedra, Raúl Santiz, Juan Gálvez, Gabriel Solar; AGENCIA CONCEPCION: Remigio Chamorro, Yolanda Arias, Exequiel Ramírez, César Arroyo.

hoy comenta...

Pablo  
LONGUEIRA M.

## Violencia y Responsables

No podría comenzar esta columna sin hacer llegar a Su Excelencia el Presidente de la República mi más profunda solidaridad frente al atentado de que ha sido objeto. Como también, hacer extensivo este sentimiento a los Institutos Armados a los cuales pertenecían las víctimas de este hecho criminal, haciendo llegar, también, las condolencias a sus respectivas familias.

El país vive un momento extraordinariamente difícil en donde la subversión política y el terrorismo financiado por el comunismo soviético han creado un clima de inseguridad y amenaza que es indispensable dimensionar en toda su magnitud para buscar fórmulas definitivas de solución.

Estas últimas, nunca llegarán si no existe un cambio de actitud de todos los demócratas que actúan en la vida pública del país y que de una forma u otra, hacen opinión pública.

A los políticos de la oposición democrática, les llegó la hora decisiva en cuanto a la definición con respecto a los partidos totalitarios que han optado por la vía violenta. ¿Cuánta responsabilidad política y moral les cabe por todas las alianzas y pactos secretos que han realizado con estos grupos que tienen dos brazos, el legal y público con el que aparentan ser democráticos y con el armado, con el que realizan ya en forma periódica atentados y hechos de violencia? ¿Es que todavía creen que es posible construir en Chile una democracia estable con la participación activa y sin frenos de los grupos que desean destruirla? No pueden seguir con la irresponsabilidad de desconocer la legitimidad de las autoridades y del Gobierno constituido hace ya trece años en la histórica gesta del 11 de Septiembre de 1973, el cual fue ratificado por una inmensa mayoría en el plebiscito de 1980.

Si la oposición diera esos dos pasos, el rompimiento con los partidos no democráticos y el reconocimiento de la Constitución y las autoridades que de ellas se desprenden, contribuirían realmente a la verdadera consolidación de una democracia estable en nuestro país.

Por último, otra institución que tiene que jugar un rol muy importante en este cambio de actitud que tiene que haber en todos los sectores del acontecer nacional con respecto al terrorismo, es la Iglesia Católica.

Para los católicos ya no puede ser más confundidor el papel que han jugado algunas altas autoridades eclesiásticas, para no entrar a mencionar el clero poblacional. A diario, nos informamos por la prensa de la colaboración de algunos sacerdotes con personas vinculadas al terrorismo, como también, el permanente apoyo de algunos organismos de la Iglesia con hechos de violencia algunos incluso que han cobrado la vida a miembros de las Fuerzas de Orden y Seguridad. Mientras sigan condenando la violencia "venga de donde venga", cuando todos sabemos de donde proviene, jamás se educará correctamente a un pueblo. Es de esperar que la Iglesia condene con nombres y apellidos a los verdaderos causantes de la violencia en Chile, e imparta, la ya tan esperada instrucción a los católicos, que nos dé la verdadera señal de cómo abordar a estos grupos desde una perspectiva cristiana.

## El Ejecutivo puede promulgar la Ley de Registro Electoral

□ Tribunal falló su constitucionalidad eliminando algunas de sus disposiciones por vulnerar artículos de la Carta Fundamental  
□ Sentencia fue enviada ayer a la Junta de Gobierno

El Tribunal Constitucional falló la constitucionalidad del proyecto de Ley Orgánica Constitucional sobre Sistema de Inscripciones Electorales y Servicio Electoral, remitiéndolo ayer a la Junta de Gobierno para su despacho al Ejecutivo que lo promulgará en las próximas horas.

En la sentencia, redactada por el Ministro integrante Eduardo Urzúa Merino, se declara que "los preceptos del proyecto son constitucionales", con excepción de algunas de sus disposiciones que deben, indica, ser eliminadas de la iniciativa.

Entre éstas, el artículo 102 del proyecto de ley que fue aprobado por la Junta de Gobierno en una sesión extraordinaria realizada el 7 de agosto último que señala que "El Servicio de Registro Civil e Identificación será colaborador de los organismos encargados del proceso de inscripción electoral a que se refiere el artículo 3º y, en tal calidad forma parte integral del Sistema Electoral".

Precisa el Tribunal Constitucional que la circunstancia que una entidad pública o determinados funcionarios de esa índole sean colaboradores de un servicio público o de un sistema cuya regulación la Carta Fundamental ha reservado al dominio de una ley orgánica constitucional, no autoriza al legislador para incluirlos dentro del ámbito de ésta, ya que ello importa extender la competencia de esa ley orgánica a aspectos que van más allá del núcleo esencial o del complemento indispensable de las materias que la Constitución ha determinado como propias de ella.

Lo anterior resulta aún más claro, precisa, si la norma que extiende el ámbito de la ley orgánica a esas materias expresa que ellas regulan una entidad complementaria del sistema pero que no tiene el carácter de esencial.

Por lo tanto, señala el fallo, el artículo 102 del proyecto al declarar que el Servicio de Registro Civil e Identificación forma parte integral del Sistema Electoral y al entregar, de esa manera, a una ley orgánica constitucional las normas que lo rigen, infringe el artículo 18 de la Constitución, por cuanto extiende el ámbito de acción de la ley orgánica respectiva a materias que el Constituyente no reservó a ellas, como son los aspectos complementarios no esenciales del Sistema Electoral Público.

Por las mismas razones, continúa la sentencia, son contrarios al artículo 18 de la Carta Fundamental, los inciso primero y segundo del artículo 9 transitorio del proyecto, "en cuanto se refieren a la designación y

permanencia en el cargo del Director General del Servicio de Registro Civil e Identificación."

### ARTICULO 39

Indica también la sentencia que debe ser eliminado de la iniciativa, el inciso último del artículo 39, que dispone que "los condenados por delito calificado de conducta terrorista sólo podrán inscribirse previa rehabilitación por ley una vez cumplida la condena".

Este, señala el Tribunal Constitucional, vulnera el inciso 2º del artículo 17 de la Carta Fundamental, que establece que las personas que han perdido su ciudadanía por condena por delitos que la ley califique como conducta terrorista, podrán ser rehabilitados en virtud de una ley de quórum calificado, una vez cumplida la condena, debido a que la disposición del proyecto omite disponer que la ley que ordene la rehabilitación sea de quórum calificado.

Debe eliminarse, asimismo, la siguiente frase de la letra h del artículo 53 (referido a la actualización de los Servicios Electorales). "o que se configuren por ha-

berse practicado la inscripción electoral en contravención a ésta" (refiriéndose a los casos en que el Director del Servicio Electoral dispondrá la cancelación de las inscripciones).

La frase transcrita, señala el Tribunal Constitucional, lo autoriza para hacerlo cuando se configuren causales por haberse practicado la inscripción electoral en contravención a esta ley.

Esta segunda parte de la letra h, puntualiza el fallo, entrega una facultad amplia al director del Registro Electoral para estimar que se ha configurado una causal legal que excluye el derecho a inscribirse en los Registros Electorales. El ejercicio de tal facultad lo autoriza, por ende, para apreciar tanto los hechos como el alcance de las normas de esta ley a fin de resolver si se ha practicado o no una inscripción en contravención a ella.

La citada frase, vulnera los incisos 1º y 5º del número 3 del artículo 19 de la Carta Fundamental, porque no establece normas que le aseguren, a quien resulte afectado por la resolución del Director del Servicio Electoral, un justo y ra-

cional procedimiento, ya que no contempla, entre otras garantías, ni el emplazamiento a la persona respectiva, ni la oportunidad para defendérse, ni tampoco la posibilidad de deducir recurso alguno ante otra autoridad para reclamar de una eventual cancelación indebida.

### PLANTAS DE PERSONAL

También, el Tribunal Constitucional se refiere a las disposiciones relativas a la fijación de la planta de personal del Servicio Electoral precisando que éstas son propias de la ley orgánica constitucional y no pueden entregarse a la ley común u ordinaria como se desprende del proyecto estudiado.

Al autorizar al Presidente de la República a fijar dicha planta mediante un decreto con fuerza de ley se infringe el inciso 2º del artículo 61 de la Constitución, que prohíbe otorgar tal autorización, porque dispone que ella no podrá extenderse a materias que deban ser objeto de leyes orgánicas constitucionales.

### Embajador de Turquía

## Terrorismo internacional usa todos los medios criminales

□ Diplomático fue condecorado ayer por el Gobierno

El embajador de Turquía en Chile, Ekrem Goksin, expresó la convicción de su gobierno en que la lucha contra el terrorismo internacional en el territorio nacional, puede tener un resultado final y definitivo solamente a través de una estrecha y eficaz cooperación entre los países amantes de la paz y amigos.

El diplomático sostuvo que es un hecho evidente que el terrorismo internacional recurre a todos los medios criminales para desestabilizar los gobiernos, para crear problemas sociales y políticos y, de esta manera, lograr sus objetivos al servicio de fuerzas extra-nacionales.

El embajador formuló estas opiniones al agradecer la condecoración "Gran Cruz de la Orden Bernardo O'Higgins", que le fue impuesta ayer por el Canciller Jaime del Valle, con motivo de culminar su misión en nuestro país.

Al agradecer la distinción, Goksin destacó que Chile y Turquía hacen frente a dificultades similares, fieles a sus compromisos financieros internacionales, aseguran el desarrollo económico, cultural y social de sus pueblos, dentro de sus propias condiciones geopolíticas, históricas y sociales. "Tanto Chile

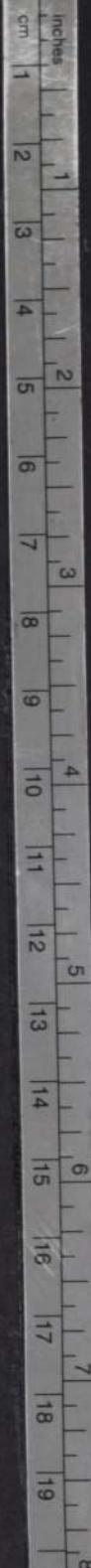


El Canciller Jaime del Valle impone la Gran Cruz de la Orden Bernardo O'Higgins, al embajador de Turquía, Ekrem Goksin.

como Turquía —dijo— no ponen en duda que la paz interior de la nación, la estabilidad y la seguridad de cada ciudadano, son las condiciones indispensables para una democracia plena".

Por su parte, el Canciller

Jamie del Valle destacó las cualidades profesionales y humanas del embajador. Señaló que ambas naciones siempre han coincidido en la defensa y práctica de los grandes principios del derecho.



inches  
cm

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20

hoy comenta...



José Pedro  
LIRA V.

## ¡Una Agresión a Todos!

A pocas horas de haber ocurrido el criminal atentado al Presidente Pinochet y cuando aún la información en torno al hecho es incompleta, el país ya puede sacar algunas conclusiones.

En primer lugar, para todos ha quedado suficientemente demostrado que nos encontramos en presencia de una agresión bárbara marxista sobre la cual todo lo que se diga queda corto. Su magnitud, violencia y planificación suponen un increíble grado de preparación y de entrenamiento, así como un potencial militar y una disponibilidad de recursos que difícilmente se puede lograr sin la ayuda de organizaciones internacionales.

En segundo lugar y derivada de la anterior, la comunidad nacional ha podido confirmar que el marxismo internacional no descansa en sus intentos por establecer en el país la dictadura totalitaria, recurriendo incluso para lograr ese objetivo al intento de eliminar al bastión máximo de nuestra democracia que se llama Augusto Pinochet Ugarte.

Sabe el comunismo que mientras esté en el poder el Presidente Pinochet sus pretensiones se le dificultan, el camino se le cierra a pesar de la actitud de los "sectores políticos" que en su afán de alcanzar el poder han dado toda suerte de facilidades al terrorismo ("desobediencia civil, ingobernabilidad, movilización social").

Sabe el comunismo, porque ya empleó en el país esa receta, que con la Democracia Cristiana, algunos sectores de la Iglesia y la ingenuidad de algunos representantes de derecha la cosa se les facilita bastante. Si a eso se le agrega un par de acuerdos, algunas asambleas, mucha "solidaridad" y un "cocinero" traído de la "cuna de la democracia", es solo cuestión de tiempo.

De lo que si no ha querido convencerse nunca el comunismo es de que el país por sus valores y tradiciones es, en esencia, contrario a su ideología. Somos amantes de la libertad, del respeto a la vida humana; creemos en la trascendencia del hombre y para proteger esos principios nuestra institucionalidad se ha dado unas Fuerzas Armadas como no se conocen en otros países, de las cuales su Generalísimo es el General Pinochet.

¡Es esa la razón y la causa del criminal, cobardo y alevoso atentado contra su persona!

La Divina Próvidencia ha querido que nuestro Presidente salve ileso de ello. Debemos sentirnos agradiados, pero con la más profunda convicción y seriedad creo que se nos ha dado una nueva y dramática voz de alerta, tras otras que, parece, no hemos querido escuchar (atentados, armamentos...). Los chilenos debemos desde cada una de nuestras posiciones y especialmente desde nuestras conciencias, defender la integridad del alma nacional.

El ejemplo de los soldados que fueron acribillados por el fusil asesino del terrorismo internacional debe llevarnos a reflexionar que para esos hombres la patria y el cumplimiento del deber están por sobre toda otra consideración, incluso la propia vida, y lo más importante es que debemos de una vez por todas convencernos que cuando se ataca a nuestros hombres de armas y lo que ellos representan para la vida de la nación estamos ante una prueba irrefutable de que esto es una guerra. Una guerra en que ninguno de nosotros puede permanecer al margen ¡Necesariamente tenemos que definirnos entre Democracia o Totalitarismo.



Santiago de Chile,  
Martes 9 de Septiembre de 1986

## PRIMERA DAMA RECIBIO MUESTRAS DE ADHESION.

En la tarde de ayer se hicieron presentes en la residencia del Presidente de la República, delegaciones femeninas deseosas de manifestar su apoyo y adhesión a la señora Lucía Hiriart de Pinochet, en estos difíciles momentos familiares. En primer lugar lo hicieron las señoras del directorio de la Fundación Nacional de Ayuda a la Comunidad, encabezadas por las esposas de los Ministros de Defensa y del Interior. Enseguida se presentaron las esposas de los generales y de los restantes miembros del gabinete ministerial. También acudieron la esposa del embajador de Chile en Paraguay, Emilia de Orozco, y la alcaldesa de Las Condes, Margarita Moreno.

Cita de honor, a las 15 horas, en el Altar de la Patria

## Ciudadanía estará presente en acto de apoyo a Pinochet

□ Delegaciones de las fuerzas vivas, bajo el lema de "Chile defiende a Chile", asistirán a la manifestación cívica de apoyo al Jefe del Estado y de unánime rechazo al marxismo

Por propia petición de la ciudadanía, los alcaldes de la Región Metropolitana se reunieron ayer con el Intendente, mayor general Osvaldo Hernández Pedreros, para informarle que hoy, tal como estaba programado, la comunidad organizada llegaría hasta el Altar de la Patria a brindar su apoyo al Presidente de la República.

Al respecto, y consultado por LA NACION, la máxima autoridad regional, señaló que todas las uniones comunitarias han pedido estar presentes en el acto de apoyo a S.E. que se había planeado con anterioridad al atentado.

"Aquellos que estaban en una posición indiferente o que no tenían un concepto claro de qué estaba ocurriendo apoyan decididamente al Gobierno y quieren de esta forma, asistir al acto cívico, reiterar su apoyo al Presidente", indicó el personero.

En Colina, en tanto, por expresa petición de la comunidad, la Municipalidad abrió ayer un libro de firmas en adhesión al Jefe de Estado. "Todos los vecinos de la comuna dirán presente", dijo al respecto el alcalde Alvaro Gutiérrez.

Cerro Navia, asimismo, según lo informado por el alcalde, Hugo Larraguibel, estará presente en esta muestra de apoyo, "ya que este atentado refuerza nuestra creencia de que debemos estar apoyando a nuestro Presidente y nos da más fuerza para estar contra el terrorismo asesino comunista".

### CHILE DEFIENDE A CHILE

Asimismo, representantes y delegaciones de diversas instituciones, no sólo del Área Metropolitana,

han comprometido su asistencia al acto cívico de hoy, como una forma de apoyar la gestión gubernamental del Presidente de la República y, al mismo tiempo, demostrar el repudio de la gran mayoría de los chilenos a los enemigos del país que, azuzados por el marxismo internacional, no trepidan en su obcecada y demencial escalada terrorista al tratar de sembrar un clima de amedrentamiento, con financiamiento, internacional clandestina de material bélico y preparación extremista.

Las fuerzas vivas del país real han instado a sus integrantes y simpatizantes a concurrir a la concentración popular que, bajo el lema "Chile defiende a Chile", se efectuará hoy.

### CIRCULACION DE VEHICULOS

A raíz de la concentración que se efectuará hoy en el Altar de la Patria, ubicado en la Alameda Bernardo O'Higgins, frente a la Plaza Bulnes, la Prefectura del Tránsito de Carabineros dispuso las siguientes medidas:

1. — Lugares que se deben mantener despejados de vehículos: Santa Rosa, desde Alameda a Cónsdor; Serrano, de O'Higgins a Cónsdor; Zenteno, de Alonso Ovalle a Cónsdor; Bulnes, de Alonso Ovalle a Cónsdor; Nataniel y Lord Cochrane, de Alameda a Tarapacá; San Ignacio y Dieciocho, desde Plaza Las Heras a Alameda; Ejército, de Alameda a Sazié; Vergara, de O'Higgins a Blanco Encalada; Diagonal Cervantes, desde Ismael Valdés Vergara a Santo Domingo; 21 de Mayo, de Santo Domingo a Plaza de Armas; Estado, desde Plaza de Armas a la Alameda y Alameda desde Ejército a Miraflores. Estas

medidas se empezarán a poner en práctica desde las ocho horas.

2. — Desvíos del tránsito: desde las 12.30 horas, calzada norte de Alameda. Será desviado en Plaza Baequedano hacia José María Caro, Estación Mapocho, General Mackenna, San Martín, Santo Domingo, Manuel Rodríguez. Poniente: Catedral, Avenida Brasil. Alameda, a sus destinos. El flujo vehicular que se dirija al sector sur de la ciudad podrá hacerlo por la Carretera Norte Sur.

Desvíos de la calzada sur de la Alameda. Será por la Avenida Brasil al norte. Agustinas al oriente, Santa Lucía paso bajo nivel.

Diagonal Paraguay, Rancagua, hacia sus destinos.

Desvíos de calle San Antonio: el tráfico irá por Ismael Valdés Vergara al oriente; José Miguel de la Barra, Santa Lucía, paso bajo nivel, Carmen, Curicó, Tarapacá, San Francisco a sus destinos.

Desvíos de calle Dieciocho: será por Coquimbo al oriente, Lord Cochrane, Cónsdor, San Diego, paso bajo nivel, Bandera a sus destinos.

Desvíos de calle Santa Rosa: será por Ricardo Santa Cruz, al oriente, Santa Isabel, Lira, paso bajo nivel, Victoria Subercaseaux, José Miguel de la Barra, al norte a sus destinos.

## Chilenos deben unirse en torno al Presidente

□ Intendente de la Región Metropolitana y los 41 alcaldes expresaron su irrestricta lealtad a S.E.

Un llamado a los chilenos a unirse como una sola familia y estrechar filas en torno al Presidente de la República, demostrando al país y al extranjero que los auténticos patriotas sólo anhelan trabajar en paz y en concordancia en beneficio de los altos intereses del país, formularon ayer el Intendente de la Región Metropolitana, mayor general Osvaldo Hernández Pedreros, y los 41 alcaldes de esa jurisdicción al Jefe de Estado.

Las autoridades llegaron hasta el Palacio de La Moneda a saludar a S.E. y brindarle su más irrestricta lealtad ante el atentado que sufrió el domingo, expresándole, asimismo, el apoyo y adhesión de la ciudadanía.

En la ocasión, el inten-

dente dijo que este atentado, "perpetrado en las sombras del cobardía anónimo", induce a la ciudadanía a meditar seriamente sobre el peligro que se cierne sobre Chile y los chilenos.

"Esbirros apátridas a sueldo extranjero, siguió diciendo, están demostrando que su único objetivo es quebrantar el régimen constitucional, lo que no conseguirán jamás, y destruir los sólidos e históricos cimientos de la nación".

Terminó indicando que el sentir de todos los chilenos es presentar sus sentimientos de solidaridad, respeto y adhesión a la causa que representa el Presidente "que es la causa del progreso, de la armonía y del bienestar de la patria".

Leve baja  
del cobre

A 61,232 centavos de dólar se cotizó ayer la libra de cobre en la Bolsa de Metales de Londres, fijándose su precio a futuro en 61,829 centavos.

La Comisión Chilena del Cobre informó que se transaron en la oportunidad 114.500 toneladas métricas de metal y que el precio promedio mensual es de 60,719, en tanto que el precio promedio anual quedó en 63,289 centavos de dólar.

Cursos de  
capacitación

**VIÑA DEL MAR.** Cuatro cursos del programa de Educación Media de Adultos, pondrá en marcha a contar del 1º de octubre próximo, el Departamento de Capacitación Ocupacional de ASIVA.

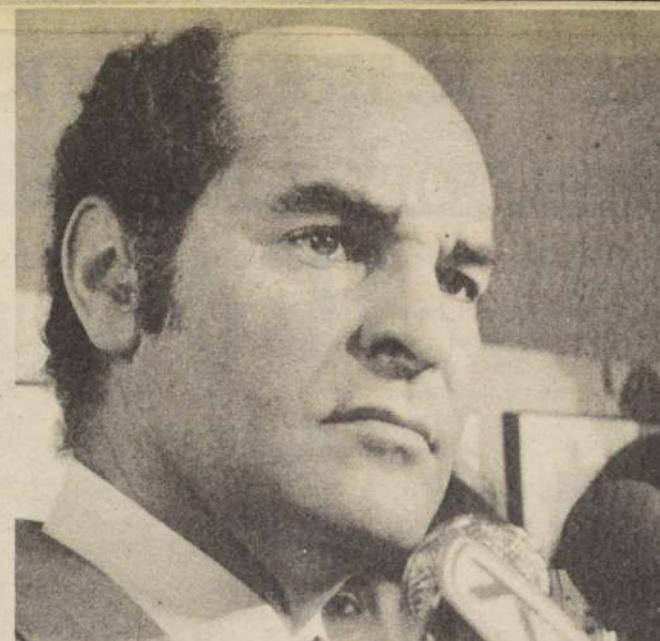
Este programa permite a los trabajadores, que han cursado su educación básica, obtener, al cabo de cuatro semestres, su licencia de educación media, para todos los efectos legales, otorgada por el Departamento de Capacitación de ASIVA, el que ha sido reconocido y autorizado por el Ministerio de Educación, para ello.

Los cuatro cursos se iniciarán el 1º de octubre y finalizarán, los dos primeros, que corresponden al primer semestre y segundo semestre, respectivamente de educación media de adultos, equivalentes al primer y segundo año de enseñanza media, el 16 de marzo de 1987.

## Nuevas normas para construcción

Un listado de las normas chilenas oficializadas durante el año 1985 y el primer semestre del presente año, contiene el Boletín Informativo N° 1 del Instituto Nacional de Normalización (INN) que se encuentra en circulación.

La publicación que dirige el arquitecto Hernán Pavez, Director Ejecutivo Interino del



Positivos contactos sostuvo en Miami, Estados Unidos, el Ministro de Economía, Juan Carlos Délano, quien participó en el "VII Congreso Hemisférico de Cámaras de Comercio".

## Minicentrales para las X y XI Regiones

■ Equipos de generación fueron adquiridos en la República Popular China

Con fecha 1º de septiembre fueron desembarcados en el Puerto de Lirquén los equipos de generación adquiridos en la República Popular China para la minicentral hidroeléctrica El Traro ubicada a 4 Km. de Cochrane en la XI Región.

La central El Traro está actualmente en construcción y su puesta en servicio está prevista para junio de 1987. Su potencia instalada será de 640 KW en una primera eta-

pa y mediante una línea de transmisión de 163 Km. abastecerá a las localidades de Cochrane, Puerto Bertrand, El Maitén, Puerto Guadal, Mallín Grande, Fachinal, Bahía Jara y Chile Chico.

El programa contempla iniciar durante este año la construcción de la central Nuevo Reino de 300 KW en Puerto Cisnes y la extensión de una línea desde Balmaceda hasta Puerto Ingeniero Ibáñez y Villa Castillo.

INN, entrega una completa información sobre las últimas normas técnicas aprobadas por la entidad en las áreas de envases, embalajes, manipulación y transporte; energía; construcción; alimentos y agropecuarios; química; electricidad y forestal.

El Instituto Nacional de Normalización tiene como misión desarrollar la normali-

zación técnica a nivel nacional de acuerdo a las necesidades del país, coordinando los programas ministeriales con los del sector privado. Para ello estudia con la participación y colaboración de todos los sectores interesados, las normas que se requieren, proponiendo a las autoridades su oficialización y mecanismos que permitan su aplicación.

La entidad ha elaborado hasta el momento 1.650 normas técnicas. Entre las recientemente aprobadas se destacan: prevención de incendio en edificios; Requisitos para el diseño y cálculo de la albañilería armada; unidades, dimensiones, tolerancias y especificaciones para maderas; requisitos que deben cumplir los neumáticos para automóviles de pasajeros; terminología, clasificación y requisitos generales del arroz elaborado.

En el proceso de estudio por los comités técnicos del INN integrados por representantes de la industria, el Estado, los consumidores y los centros de estudio de la ciencia y la tecnología se encuentran las siguientes normas técnicas: cálculo antisísmico de edificios; aislación térmica; requisitos para el diseño y cálculo del hormigón armado; sanitización de moluscos bivalvos para exportación; rotulación de hilados y calzado de seguridad, entre otras.

## Mejoran calidad de los vinos chilenos

La información es clara en el "Concurso del Vino y el Pisco Chileno", y los portadores de este evento se darán a conocer hoy a las 11 horas, en conferencia de prensa ofrecida por el Dr. Anthony Wylie W., director general de la Fundación Chile, en el salón Puyehue del Hotel Carrera. Estarán también presentes en la oportunidad: Alejandro Hernández, presidente del Congreso de la OIV; Patricio Gable, gerente del departamento Agroindustrial de la Fundación Chile y ejecutivos de las empresas participantes.

## EXPORTACIONES

El propósito que motivó a la Fundación Chile a la organización de este Concurso —que se puede consider-

rar como el primero de esta naturaleza, en los últimos 30 años—, fue precisamente estimular el mejoramiento de la calidad de nuestros mostos, y en consecuencia posibilitar las exportaciones con la seguridad de un buen retorno.

Desde una perspectiva más amplia, el mencionado concurso constituye un aporte más que realiza la Fundación Chile dentro del Programa de Transferencia Tecnológica en Vinos y Alcoholes que inició en 1984 y cuyos objetivos tienden a colaborar en la aplicación de nuevas tecnologías para vinificar, elaborar y envasar vinos de primerísima calidad y aprovechar las excepcionales condiciones que brinda Chile para el cultivo de la vid.

En Miami, Estados Unidos

## Positiva gestión de Délano

- Ministro de Economía regresó ayer al país tras participar en el "VII Congreso Hemisférico de Cámaras de Comercio" celebrado en esa ciudad
- Dijo que el subsecretario de Asuntos Interamericanos del Departamento de Estado, Elliot Abrams, destacó situación de economía chilena

El Ministro de Economía, Juan Carlos Délano, calificó ayer como "muy positiva" su participación en el "VII Congreso Hemisférico de Cámaras de Comercio" que se efectuó recientemente en Miami, Estados Unidos.

El Secretario de Estado arribó ayer al país tras efectuar —durante una semana— intensos contactos con ministros de Estado de otros países de la región y también con empresarios chilenos.

En sus primeras declaraciones a la prensa en el terminal aéreo, Délano manifestó que "el viaje fue muy positivo e interesante. En el Congreso se debatieron materias de interés a nivel latinoamericano".

Además —explicó— mantuvieron contacto con los ministros de Economía de otros países, tales como

Costa Rica y Guatemala, con el fin de intercambiar información.

Por otra parte, informó que "también tuve contactos con empresarios chilenos instalados en Miami a través de firmas que dependen de ASEXMA y ASIMET, indicando que ellas están abriendo los mercados norteamericanos para productos chilenos".

Puntualizó que esta experiencia "es muy positiva y se tiene que informar y difundir para que otros empresarios chilenos también efectúen experiencias similares".

## ELLIOT ABRAMS

Comentó la reunión sostenida con el Subsecretario de Asuntos Interamericanos del Departamento de Estado de EE.UU., Elliot

Abrams. Sobre el particular, manifestó que "él fue muy positivo en cuanto a su apreciación sobre la economía chilena". Dijo que a su juicio, "la economía chilena es un ejemplo y estamos incluso a niveles mundiales en cuanto a la capacidad que nuestro país ha demostrado para salir adelante".

Destacó los índices de crecimiento económico nacional que son muy buenos y existe optimismo en esta materia.

Consultado sobre versiones cablegráficas que habrían indicado una oposición de Abrams a la concesión de créditos a Chile por parte del Banco Mundial, Délano indicó que "sobre esta materia informaré primero al Presidente de la República y luego se entregará una versión completa a la opinión pública".

## Crece utilidad de fondos mutuos

- También las sociedades administradoras de estos instrumentos han mejorado su posición, según revela informe

Conjuntamente con el alto crecimiento que han experimentado los fondos mutuos durante el primer semestre de 1986, alcanzando éstos al 30 de junio de 1986 un monto en millones, de \$ 39.570, las Sociedades Administradoras han mejorado en forma importante sus utilidades y rentabilidades para el mismo período.

Así es, como en materia de utilidad el ranking es encabezado por Administradora Banchile de Fondos Mutuos S.A. quien obtuvo una utili-

dad neta ascendente en miles a \$ 88.300 para el período en cuestión, lo que se tradujo en una rentabilidad del 42,2% en términos anualizados. A su vez Citicorp Chile Administradora de Fondos Mutuos S.A. obtuvo por el manejo de sus fondos una utilidad en miles de \$ 22.600 lo que permitió obtener una rentabilidad del 25,9% en términos anualizados. Cabe consignar que el tercer volumen de patrimonio lo tenía Capitaliza Administradora de Fondos Mutuos S.A. miles con \$ 64.900, empresa que en el día de hoy saldrá a la venta a través de licitación pública.

S.A. sus resultados fueron negativos.

En materia de patrimonios, Banchile es el de mayor tamaño alcanzando al 30 de junio, en miles a \$ 458.700, mientras quien le sigue es Citicorp Chile, en miles de \$ 184.900. Por otra parte, cabe consignar que el tercer volumen de patrimonio lo tenía Capitaliza Administradora de Fondos Mutuos S.A. miles con \$ 64.900, empresa que en el día de hoy saldrá a la venta a través de licitación pública.

## Expertos nacionales prevén aumento en valor del crudo

**VIÑA DEL MAR (Por Raúl Santiz Tellez).** — La llegada del invierno europeo podría originar nuevos aumentos en el precio internacional del petróleo, hasta consolidarlo en el nivel de los 18 dólares el barril, expresó a "La Nación" el gerente general de la Refinería de Petróleos de Concepción, José Munilla.

Recordó que en la reciente reunión de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP), hubo acuerdo para establecer restricciones en las cuotas de producción, lo que originó las primeras alzas internacionales.

"De valores que promedian entre los 8 y los 9 dólares —declaró— se ha llegado en estos momentos a los 12 y 14 dólares".

Agregó que "la idea de los países productores agrupados en la OPEP, es llegar, a fines de año, a un precio fluctuante entre los 16 y los 18 dólares".

No obstante, hizo presente que no hay seguridad alguna en que esta estrategia pudiera lograr pleno éxito, por

cuanto los mismos países están urgidos de obtener divisas en el plazo más breve posible.

## INMOBILIARIA DEL COMERCIO S.A.

## DIRECTORIO

En la Junta General Ordinaria de Accionistas celebrada el día 17 de abril de 1986 y en la reunión de Directorio celebrada el día 24 de abril de 1986, quedó constituido el Directorio de Inmobiliaria del Comercio S.A. de la siguiente manera:

Presidente:	Julio Chaná Cariola
Vicepresidente:	Emilio Bierwirth Varas
Director Delegado:	Agustín Prat Valdés
DIRECTORES:	Ignacio Bastarrica Silva
	Ramón Estévez Fuenzalida
	Humberto Prieto Concha
	Gonzalo Serrano Lyon.

EL GERENTE

**NOTICIERO****Desacuerdo por baja de tasas de interés**

BASILEA, SUIZA, 8 (REUTER).— El desacuerdo entre los Estados Unidos y sus principales socios comerciales sobre la disminución de las tasas de interés será uno de los principales puntos en la agenda de la reunión que mantendrán hoy los titulares de los bancos centrales.

La reunión mensual ordinaria del Banco de Ajustes Internacionales (BIS) tiene lugar en un momento crucial del debate acerca de las medidas a adoptar para prolongar el crecimiento económico.

Esta es la última reunión del BIS antes de la conferencia conjunta anual en Washington del Fondo Monetario Internacional y el Banco Mundial, que tendrá lugar este mes, donde los directores de los bancos centrales junto con los ministros de Economía procurarán formular un llamado para la cumbre económica de Tokio con el objetivo de alcanzar una mayor coordinación.

**Negociaciones GATT**

PUNTA DEL ESTE, 8 (DPA).— El balneario uruguayo de Punta del Este, será escenario a partir del 15 de septiembre próximo, de una nueva ronda de negociaciones del Acuerdo General de Comercio y Aranceles (GATT) que nuclea a 92 países que tratará de encontrar el camino adecuado a un nuevo ordenamiento del comercio mundial.

La cita de Punta del Este, a celebrarse en el Hotel San Rafael, ha sido cuidadosamente preparada, no sin dificultades y después de la ronda de Tokio, será la número ocho y todavía no tiene nombre, pero se estima que demandará entre tres y cinco años para conseguir una cierta liberación del comercio.

**Deuda externa**

CARACAS, 8 (ANSA).— Las proyecciones económicas presentadas por Venezuela y la Banca Acreedora Internacional son "prudentes", pero suponen una recuperación gradual del mercado petrolero y por lo tanto una mejoría en los ingresos del país, dijo el director de Finanzas Públicas Jorge Marcano.

Venezuela inició la semana pasada las conversaciones con el Comité de Bancos para revisar las condiciones de pago de 21 mil millones de dólares de la deuda externa acordadas en febrero de este año.

Marcano, quien lleva adelante las conversaciones, dijo que la primera parte de las mismas contemplan la presentación de la nueva perspectiva económica del país basada en la caída abrupta de los precios del petróleo, principal fuente de ingresos de la nación.

**Sube el dólar**

LONDRES, 8 (AP).— El dólar norteamericano subió hoy ante las divisas europeas y el yen japonés, como consecuencia de cifras más alentadoras sobre la economía de Estados Unidos. El oro bajó ligeramente, después de las notables alzas que experimentó el viernes.

Los corredores dijeron que el dólar se vio estimulado por las cifras de desempleo en Estados Unidos, que fueron sorpresivamente bajas para el mes de agosto. Y por un alza en el rendimiento de los bonos de ese país.


**Entel-Chile**  
 EMPRESA NACIONAL DE  
 TELECOMUNICACIONES S.A.  
 (SOCIEDAD ANONIMA ABIERTA)

FILIAL DE LA CORPORACION DE FOMENTO DE LA PRODUCCION  
 INSCRITA EN EL REGISTRO DE VALORES BAJO EL N° 0162

**PAGO DE DIVIDENDO PROVISORIO N° 3-86**

Por acuerdo del Directorio, se pagará a los accionistas de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones S.A., a partir del día 26 de Septiembre de 1986 y en las oficinas de la sociedad de calle Merced N° 753, 9º piso, un dividendo provisorio de \$ 5,3979364 por acción. Este dividendo será pagado a los accionistas inscritos en el Registro respectivo el quinto día hábil anterior a la fecha establecida para su solución.

Santiago, Septiembre de 1986

EL PRESIDENTE

Santiago de Chile,  
 Martes 9 de Septiembre de 1986

**LA NACION**

**Región Metropolitana concentra los depósitos por mayores montos**

□ Estudio especializado analiza la composición del ahorro en el país

El 52 por ciento de los depósitos en moneda nacional se concentra en clientes con promedios sobre las 1.500 Unidades de Fomento, en tanto que en moneda extranjera el 48 por ciento corresponde a depósitos sobre US\$ 30.000. Así lo señala un informe sobre la composición regional del ahorro en el país, elaborado por la Cámara de Comercio de Santiago.

Las regiones con mayor importancia relativa de las cuentas corrientes en moneda nacional, bajo las 50 UF son las regiones III, V, VI, VII y X. En todas estas regiones, la posición de cuentas en saldos bajos, representa entre un 12 y un 13 por ciento del total.

• El sector que muestra una menor proporción en este sentido es la Región Metropolitana, con un 6 por ciento en sus cuentas bajo 50 Unidades de Fomento.

Por otra parte, las regiones con menor importancia relativa de sus cuentas corrientes de saldos altos sobre las 1.500 UF, son las VI, VII, IX y X con una proporción que fluctúa entre el 28 y el 31 por ciento del total de los saldos en cuenta corriente de las respectivas regiones.

Según el estudio, la región con mayor proporción relativa de sus cuentas de saldos altos es el Área Metropolitana con un 67 por ciento.

**DEPOSITOS NO REAJUSTABLES**

La composición de los depósitos a plazo no reajustables es muy diferente en el Área Metropolitana y el resto del país. En regiones, el fuerte de los depósitos, entre 59 y 70 por ciento, está concentrado en el tramo de 500 y 1.500 UF.

**INDICADORES BASICOS****UNIDAD DE FOMENTO**

Valor de ayer : \$3.150,63  
 Valor de hoy : \$3.151,64  
 Valor de mañana: \$3.152,27

**PRECIO DEL COBRE ayer  
 61.232 ct./US\$**

DOLAR oficial ayer  
 \$ 194,59

CUOTA AHORRO  
 (11-VIII a 10-IX)

INDICE VALOR  
 PROMEDIO (IVP)

Valor de hoy : \$3.172,27

IPC Agosto: 0,6%

UNIDAD TRIBUTARIA  
 Septiembre: \$ 5.531

En el Área Metropolitana el tramo señalado comprende sólo el 32 por ciento de los depósitos, siendo la mayor concentración, un 65 por ciento sobre 1.500 UF.

En cuanto a los depósitos reajustables, en el Área Metropolitana, el 89 por ciento se concentra en más de 1.500 UF y en regiones el porcentaje de concentración en depósitos de grandes montos fluctúa entre 40 por ciento en la VI Región y 73 por ciento en la V Región.

Finalmente, cabe señalar que el comportamiento del ahorro a plazo es bastante homogéneo en todas las regiones con un porcentaje entre 22 por ciento en la Región Metropolitana y 40 por ciento en la I y VI Regiones, de depósitos bajo 500 UF.



El 52% de los depósitos en moneda nacional se concentra en clientes con promedios sobre las 1.500 UF.

**El tipo de cambio mostró una leve alza en términos reales**

□ Esto obedece a la revalorización de las distintas monedas en relación al dólar

Una nueva alza en términos reales experimentó el tipo de cambio en julio último, como consecuencia de una revalorización generalizada de las distintas monedas en relación al dólar. Así lo señala un informe elaborado por la Compañía Chile-

na de Inversiones, sobre la situación del tipo de cambio y los precios internacionales.

El estudio sostiene que, por una parte, el yen y el marco alemán han continuado subiendo en los mercados internacionales. Por

En ILAFA-27

**Abordarán la crisis de la deuda externa**

El presidente del Consejo Coordinador Empresarial A.C. de México, Claudio X. González, será el primer relator de la I Sesión Técnica "La Economía Mundial y su Influencia en América Latina", del Congreso Latinoamericano de Siderurgia ILAFA-27, a realizarse en Ciudad de México, entre los días 19 a 22 de octubre próximos.

El encuentro que reunirá a unos 500 delegados de la región y del resto del mundo, es organizado por el Instituto Latinoamericano del Fierro y del Acero, ILAFA, que preside el Dr. César Mendoza Osio, de SIDOR, Venezuela.

ILAFA-27 se efectuará en el Hotel María Isabel Sheraton and Towers y será inaugurado oficialmente el lunes 20 de octubre, a las 8.30 horas, por el Presidente de los Estados Unidos Mexicanos, Licenciado Miguel de la Madrid Hurtado. Y, en su clausura, miércoles 22, a las 12.30 horas, hablará el licenciado Alfredo del Mazo G., Secretario de Energía y Minas e Industria Paraestatal del Gobierno de México.

ILAFA tiene su Secretaría General en Santiago de Chile.

El Congreso Latinoamericano de Siderurgia ILAFA-27, trabajará sobre la base de cinco sesiones técnicas, en cada una de las cuales se analizará en detalle un tema.

En la I Sesión ya mencionada habrá después de la conferencia del Ing. Claudio X. González, un panel que integrarán Carlos D. Tramutola, vicepresidente ejecutivo de SIDERCA (Argentina) y Luis Andre Rico Vicente, Secretario General del Ministerio de Industria y de Comercio del Brasil.

Señala el Ing. Tramutola en la exposición que hará en esta sesión que "la situación económica latinoamericana en su conjunto se agrava a partir de la crisis de la deuda. Los esfuerzos de ajuste externos hechos por la región, para que sean exitosos en el largo plazo, requieren: flexibilización y estabilización de las condiciones de pago de la deuda externa que permita dar un horizonte de planeamiento; reducción de los efectos de la política de subsidios a los productos primarios y condiciones preferenciales para la venta de productos manufacturados a los países más desarrollados".

El aumento de liquidez, junto con declaraciones indirectas del Banco Central en el sentido de actuar para detener el alza de las tasas de interés de largo plazo, dieron resultados inmediatos. De no haberse logrado un quiebre de la tendencia alcista, las tasas de interés se habrían elevado a niveles cercanos al 6%.

**LIQUIDEZ FINANCIERA**

Por su parte, un estudio de la Cámara de Comercio de Santiago precisó que durante la semana pasada, el Banco Central y la Tesorería efectuaron aportes de liquidez al sistema por más de \$ 15 mil millones, por rescate de pagarés de Tesorería y nuevas líneas de crédito otorgadas por el Banco Central.

Junto con declaraciones indirectas del Banco Central en el sentido de actuar para detener el alza de las tasas de interés de largo plazo, dieron resultados inmediatos.

De no haberse logrado un quiebre de la tendencia alcista, las tasas de interés se habrían elevado a niveles cercanos al 6%.

## Deportes

# ¡QUE DEBUT, ARICA... QUE DEBUT!

**Osvaldo Hurtado inició con el pie derecho su participación en el fútbol ecuatoriano. Los tres goles que le marcó al Esmeraldas Petrolero lo elevaron, rápidamente, entre las figuras del campeonato**

**GUAYAQUIL** (Especial).— Son casi las 10 de la noche del domingo y Osvaldo Hurtado, solo en su habitación, no puede dormir. El sueño no viene y, en cambio, las imágenes de la jornada del sábado siguen revoloteando por su cabeza. Ya no se escuchan ruidos en un Hotel y menos en la calle, pero "Arica" sigue sintiendo los aplausos y los gritos de la barra del Filanbanco. Revive una y otra vez esos tres goles con que debutó ante el Esmeraldas Petrolero causando la admiración de los parciales del elenco dirigido por Pedro García.

Por eso, cuando lo llamamos desde Santiago, le costó tanto ocultar su felicidad. Necesitaba hablar con alguien, desahogar esta alegría que le hacia falta. Y, como siempre, empezó bromeando. "¿Por qué no dormía? Este calor de m... me tiene loco. Estoy pensando seriamente en irme a dormir a la tina".

Es que Hurtado no va a cambiar. En las buenas y en las malas seguirá siendo el mismo. Y ahora que las buenas parecen ser mayoría para el centrodelantero chileno, con mayor razón muestra la chispa que últimamente había perdido por los problemas con la Católica y el Cádiz. Por eso el cambio y la felicidad suenan tan reales.

"Sí, estoy feliz. No sabes cómo gocé este debut."

Necesitaba demostrarme que seguía siendo el "Arica" de antes. Y había mucho en juego. Sabía que conmigo también se estaba jugando en parte Pedro García. Por eso no puedo ocultar mi alegría. ¿Sabes? Quedé como rey. No han dejado de entrevistarme en la radio y en los diarios. Me siento importante de nuevo y eso es vital. Y te prometo..."

Este no es sino el comienzo. Ya vas a ver".

Bueno Osvaldo, cuénta algo sobre el partido...

"Uf, fue espectacular. Jugamos el sábado en la tarde, con el Esmeraldas Petrolero, uno de los buenos equipos de este país. El calor era verdaderamente insopportable y, cuando entré a la cancha, pensé que con ese clima no resistiría ni diez minutos jugando.

Pero a los 20 ya había marcado 3 goles y el público me aplaudía como loco. Al final, cuando debí salir en el segundo tiempo por cansancio, la ovación fue mayor. Parece que confiaban en mí pero nunca creyeron que rendiría de ese modo... ¡y en el primer partido!".

¿Cómo fueron los goles?

"Ya a los seis minutos había hecho el primero. Fue un descuelgue de Preciado por la derecha, centró y yo aparecí para pegarle al primer palo. ¡Ni te cuento cómo célébré! Casi me desmayo con el calor. Después, a los 13' Valencia se fue por la izquierda y su centro lo pesqué de primera para mandarla adentro. Con eso ya no quería más, pero a los 20' agarré una volea de fuera del área y volví a cobrar. Fue un golazo, el mejor de los tres".

¿Te felicitaron mucho?

"Claro. Los hinchas, dirigentes, jugadores, todos. Estaban felices. Sobre todo porque con el triunfo Filanbanco se clasificó primero en su grupo para la tercera fase del torneo y, con eso, ganamos un punto y medio de bonificación. Ahora se forman dos grupos de a 6 y los dos mejores de cada grupo disputan el título al final. Según todos somos uno de los grandes favoritos. Realmente si hubiera soñado con un debut mejor no habría podido. Así es la suerte. Luego de un tiempo malo viene la alegría. Ojalá que ahora dure".

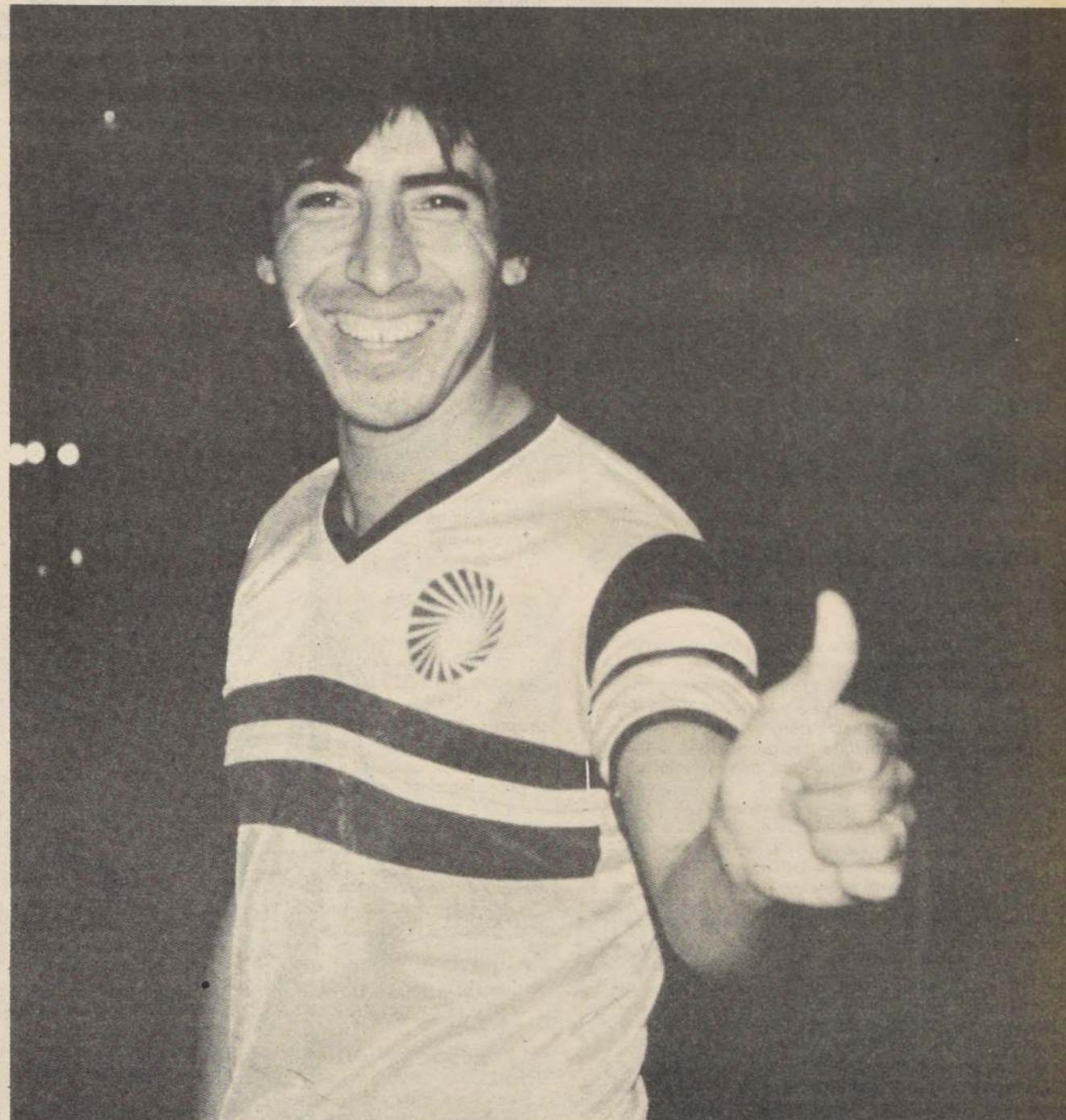
**"ESTE ES UN EQUIPO DE LUJO"**

¿Qué tal el Filanbanco como club?

"Una maravilla. En todo son sensacionales. Los dirigentes pagan sin fallas y la infraestructura es verdaderamente espectacular. Cuando llegué me hicieron exámenes que jamás había visto, ni en Chile ni en España. Además poseen un recinto deportivo de lujo y todo tipo de comodidades para los jugadores. De verdad es un sueño estar aquí".

Y en lo futbolístico ¿Es mucha la diferencia? ¿Te costó el cambio?

"Sabía que me ibas a preguntar eso. Oye ¡si los negritos no son tan malos! En el propio Filanbanco hay jugadores como Cuví, Va-



lencia, Hurtado y Tenorio que no le deberían envidiar nada a los mejores. Y ahora con los extranjeros el nivel es bastante bueno".

¿Te recibió bien el plantel de jugadores?

"Desde un comienzo se portaron perfecto. Incluso cuando yo llegué le hicieron una hermosa despedida al "Papudo" Vargas y ahí nos conocimos entre todos. Me brindaron su apoyo y afecto desde el primer día. Y el "Papudo" también, para que no se piense mal en Chile. El entendió que el equipo necesitaba un delantero y su salida se debió nada más que a problemas por el cupo extranjero. Tuvo mala suerte, nada más, pero dejó una gran impresión en el club".

¿Cuándo comienzan a disputar la tercera fase del torneo ecuatoriano?

"Desde este mismo fin de semana. Pero todavía no sé con quién nos va a tocar en el grupo porque el sorteo

es mañana. En todo caso estamos para cualquier cosa".

¿Es cierto que el Filanbanco no es muy popular?

"Sí, pero su hinchada vale por muchas otras. Gritan todo el partido pese a no ser tantos. Sin dudas los más populares son los del Barcelona. El "negro" Vasconcelos es ídolo acá".

**EL APOYO DE LOS PERIODISTAS**

"Lo mejor de todo ha sido como me ha tratado la prensa. Desde que llegué me están entrevistando en todo momento. Es increíble el interés que han mostrado. Ya me imagino cómo va a ser esta semana después del debut con los 3 goles".

¿Estás jugando de 9?

"De centrodelantero. Aquí el número de tu camiseta va por la inscripción así que yo juego con el... 27. Raro ¿no? Pero, ya vez, me trajo buena suerte. En una

de esas juego para siempre con este número".

¿Es cierto que tuviste problemas con el pase internacional al llegar?

"Sí. Lo que pasó es que yo llegué el viernes antepasado y todos querían que debutara ese mismo fin de semana. Pero el pase no llegó, sino hasta el martes de la semana pasada y por eso mi debut fue este domingo. Por un lado fue mejor porque, de haber debutado al tiro, me habría costado más, sobre todo en lo físico".

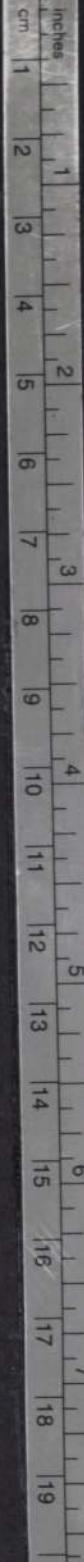
¿Se trabaja bien allá en ese sentido?

"Igual que en Chile. Acuérdate que el preparador físico de nosotros es el "profe" Arriagada, ex Colo Colo, quien junto a Pedro saben sacarle el jugo al ren-

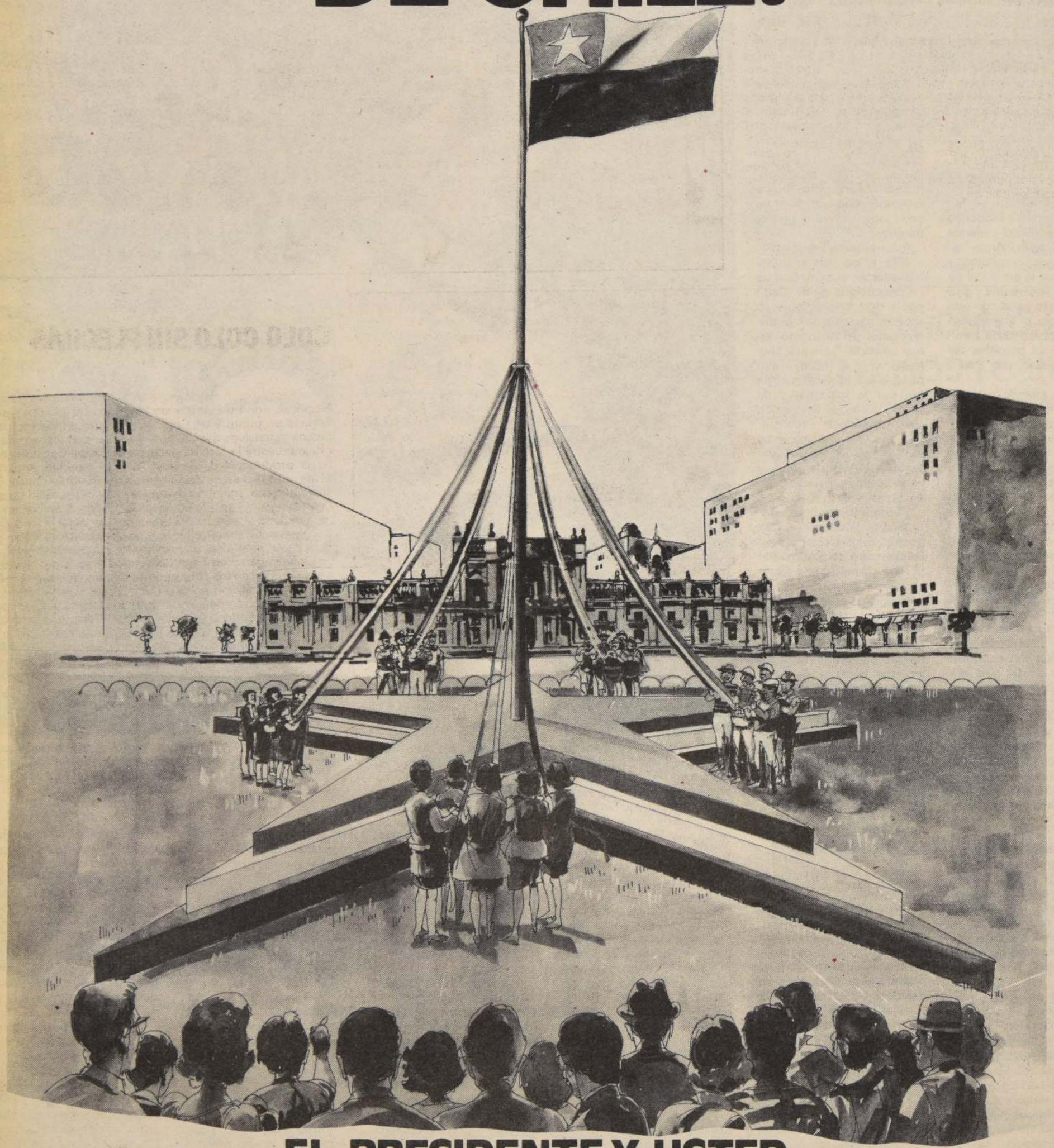
dimiento físico de sus jugadores. En el resto de los clubes yo diría que, incluso, se entrena menos fuerte que en Chile. Pero después en la cancha todos corren como locos. Yo no sé cómo soportan el calor estos negritos. Se pasaron. Si aquí es realmente serio esto del calor. Te juro que estoy que me voy a dormir a la tina".

El Hurtado de siempre. Pero quizás más feliz y maduro que otras veces. Incluso se le nota cuando pregunta por la Católica. "¿Perdió 3 a 0? Que pena, estos cabros merecen salir entre los primeros del campeonato. Por mí que todos estuvieran tan bien como yo ahora".

Por FELIPE BIANCHI



HOY  
IZAMOS LA BANDERA  
DE CHILE.



EL PRESIDENTE Y USTED  
EN EL ALTAR DE LA PATRIA A LAS 15:00 HORAS.

inches  
cm  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19

# EL SOL NO BRILLA PARA TODOS

## COBRELOA EN LAS ALTURAS

A fuerza de caer en el cliché, los triunfos de Cobreloa se adjudican normalmente a su oficio futbolístico, por ello, el 2 a 0 sobre Audax Italiano quizás se preveía en los pronósticos, aún cuando en la cancha encontró la persistente resistencia de los verdes. Un poco por ese temor al equipo más grande, los pupilos de Isaac Carrasco no supieron clarificar el juego en los minutos iniciales donde ejercieron un dominio mínimo. Para el cuadro de Calama lo vital era seguir en el liderato (15 puntos como Cobresal) y poder afianzarse más aún este fin de semana cuando enfrenten a Colo Colo, en las alturas. Ya la institución naranja solicitó 12 mil entradas, que comienzan a venderse desde mañana. El preparador Washington Reyes planificó para estos días controles físicos especiales, buscando un acondicionamiento fuerte para el duelo con los albos. Allá en Calama, la presión es muchísima para el elenco de Jorge Luis Siviero, quien tiene prácticamente la obligación de ganar. Por lo mismo, al DT no le importa aburrir con una dinámica cansina, pero que asegure siempre los dos puntos, como aconteció el sábado en Santa Laura, sobre los itálicos.



## COLO COLO SIN FLECHAS

El cero a cero reflejó exactamente lo vivido en el Estadio Nacional, con un Everton sin ninguna ambición mayor que llevarse un punto y un Colo Colo que no puede romper los cercos defensivos rivales, pese a atacar con insistencia. Como lo muestra la foto, la desesperación del Cacique por subir la productividad ofensiva lleva al repetido argumento aéreo, con una lucha del hábil Rubio y Revetria contra Sorace y Quezada, mientras miran Navarro y Quezada. La desorientación parte en el mediocampo, donde el único que trata de aclarar algo es Pizarro, mientras Jáuregui y Ormeño no lograban desarmar el bloque. Con la entrada de Vera —que colocó la pelota a ras de piso— subió un poco el nivel, pero no alcanzó para derribar a los viñamarinos. Estos últimos no arriesgaron ni en los contragolpes en superioridad numérica, cuando enfrentaron solos a Oscar Rojas y Astengo. Pobre, muy pobre el cometido de ambos equipos. Colo Colo ya piensa en Cobreloa, en un partido en Calama que tiene historia especial desde los tiempos de Cantatore y Pedro García, con dramatismos y roces. Y donde Hugo Rubio y Mario Osbén tratarán de revalidar sus pergaminos ante sus ex clubes. Los dos confesaron haberse marchado con algunos resquemores. Y quieren mostrar sus cualidades en este duelo.

## LA "U" POR EL TOBOGAN

La "U" camina enredada con los últimos de la tabla y en Quillota quedaron patentadas las zonas de ese declive. Una fugaz superioridad del primer tiempo, no tuvo eco claro en el marcador y luego del empate de San Luis, la gran confusión.

Ayer hubo una reunión de emergencia en El Sauzal —una más entre tantas— y como no fue Fernando Riera, por razones de duelo, el panorama siguió igual. Todos coinciden en que falta serenidad y orden, ya que en el estilo de juego se ha perdido el perfil que tenía el equipo en el torneo de apertura.

Sin duda que la mano de Riera tendrá que notarse pronto. Pero lo más grave es que la "U" transmite una inseguridad absoluta. Un penal absurdo como el de Mosquera sólo puede explicarse en las dudas del zaguero, algo que por lo demás alcanza al resto.

En estas cuatro derrotas consecutivas, la "U" ha sido víctima de equipos que marchaban más abajo en la tabla y en el mano a mano de los 90' no ha sido más que ellos. Así, el futuro cercano está lleno de urgencias, por más que los dirigentes se asilen en un optimismo eterno para señalar que las metas siguen siendo altas.

Fernando Riera tendrá que ser el gran curandero, con una misión inmediata: arrancar de las zonas bajas de la tabla, porque en caso contrario el desastre está encima.



18 deportes

inches  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19

18 deportes

Santiago de Chile, Martes 9 de Septiembre de 1986 **LA NACION**

# UN GRITO EN EL DESIERTO

**Cobresal aseguró el tramo y ya piensa, otra vez, en la Copa Libertadores. Su capitán, Gilberto Reyes, analiza las causas de una campaña de características espectaculares**

**L**a victoria sobre Católica fue clara, lapidaria, definitiva. Al final, ante casi seis mil personas, ese grupo de hombres acostumbrados al elogio no pudo evitar el abrazo grande en torno a Manuel Rodríguez.

Frente a un rival tan tradicional como enconado, Cobresal había sabido alzarse, otra vez, con una victoria que lo dejó instalado en la liguilla por Copa Libertadores.

Y es su capitán, Gilberto Reyes, quien mejor puede resumir las aristas de una campaña meritaria y sorprendente, que tiene al equipo puntero e invicto, y con un funcionamiento sólido que ya quiere un desafío mayor: el título 1986.

—¿Qué impresión le me-

rece la clasificación de Cobresal?

“Ha sido un logro importante para la meta que quiere Cobresal: ser campeones del torneo para ir directamente a la Copa Libertadores de América. Ha sido una conquista que siempre dependió de nosotros y por la cual luchamos con esfuerzo y aplicación”.

—¿Cómo define la campaña de Cobresal en esta fase?

“Excelente, bastante buena e invictos. Superamos nuestro juego tanto de visita como de local, superamos medirnos y aprendimos la lección del año pasado cuando dábamos espectáculo, pero siempre nos mantenímos en un mismo lugar o estábamos más abajo en la tabla de ubicaciones y ahí perdimos el campeonato. La campaña ha sido dura, difícil, con un trabajo bien planificado por el cuerpo técnico. Nadie nos ha regalado puntos y estamos logrando nuestro objetivo. La calidad de invictos nos ha pesado”.

—Pero, ¿hay equipos que han querido derribarlos de este pedestal?

“Seguro y se han preparado para ello. Varios llegaron a El Salvador con esa intención para jugarse el partido del año. Esto nos motiva porque queremos seguir invictos, ojalá durante todo el campeonato aunque estamos conscientes de que perderemos alguna vez”.

—Conseguida esta clasificación, ¿los jugadores están conscientes de su responsabilidad ante el futuro acontecer futbolístico de Cobresal?

“Evidentemente que sí. No hay dudas al respecto. El principal objetivo de Cobresal, aunque no lo hemos dado a conocer en forma pública, es salir campeones de este torneo. Para ello estamos trabajando, mejorando algunos aspectos con seriedad y profesionalismo”.

—Lo fundamental en esta primera fase? ¿El aspecto físico, anímico o sicológico?

“Tenemos a uno de los mejores preparadores físicos del país, como lo es Ricardo “Ika” Luna y su trabajo se valoriza en lo que hemos conseguido. En lo sicológico, cada uno se lo da. La mejor motivación es estar en buen contacto con los dirigentes y el cuerpo técnico. También es importante la buena relación que existe entre los jugadores. Hay tranquilidad económica y familiar y este es el mejor aval sicológico que tiene Cobresal. Uno se preocupa solamente de jugar, viviendo concentrado todo el año para ello”.

—Esta clasificación

rece la clasificación de Cobresal?



La soledad del desierto. La promesa del oasis. Gilberto Reyes y una pasión renovada en el cuadro representativo de los mineros de la Tercera Región.

motivaría el aumento de la asistencia de la hinchada al Estadio El Cobre?

“A medida que aparezcan los rivales de mayor jerarquía en este torneo, la gente se va a motivar. Sin desmerecer, en esta primera fase tuvimos a Iquique, Huachipato, San Luis, Magallanes, que son cuadros de pocas figuras y apellidos futbolísticos. Cuando llegue Colo Colo, U. de Chile, Palestino u otros, la asistencia del público va a aumentar. Creo que nuestra hinchada no ha tomado el peso a la campaña que hemos hecho en esta fase. No ha tomado conciencia en este sentido, pero esto lo arreglamos los jugadores que somos los bueyes que llevamos la carreta y no debemos desesperarnos ya que a medida que avance el torneo, esa carreta se va ir llenando”.

—A quién dedica esta clasificación?

“No es que sea egoísta, pero me la dedico a mí mismo ya que es el reflejo de mi trabajo. Además llevo doce años lejos de mi familia, salí solo a enfrentar la vida. Por supuesto que el plantel se lo dedica a su hinchada. Es un regalo para que empiecen a entusiasmarse y asistan a nuestro estadio para que nos apoyen. A veces los partidos no se ganan en la cancha sino que lo hace el jugador Nº 12”.

—En esta dedicatoria ¿se incluyen los exportados Manuel “Lechuga” Araya y Manuel Pedreros?

“Por supuesto que sí, porque fueron partícipes de ella. Comenzaron con nosotros este año y siguen viviendo prácticamente con nosotros, pese a la distancia lejana. Estamos pen-

dientes de sus campañas y los informamos de nuestro rendimiento en este campeonato. Pese a la lejanía, siguen integrados a Cobresal”.

—En esta primera fase ¿cuál fue el rival de mayor riesgo para Cobresal?

“Todos los partidos fueron difíciles y costó lograr puntos ya sea como visitantes ante Cobreloa, San Felipe, Naval, o como local ante Huachipato, San Luis, Iquique, Concepción y la UC. Nada se nos regaló porque nuestros adversarios siempre nos enfrentaron con sus pretensiones”.

—Cobresal tiene plantel para afrontar el resto del torneo?

“Cobresal no tiene que preocuparse porque ha demostrado que cuenta con material humano. Confía en el futuro de los elementos jóvenes que no han debutado. Cuando ya se vayan Pedretti, Bigorra, Reyes, tendrán muy bien resguardados sus puestos con los jóvenes que tienen muy buena calidad tanto humana como futbolística y que tienen una línea definida de su responsabilidad y profesionalismo, igual a la del primer equipo. Una labor similar se está desarrollando en Maipú, donde los que más se destacan son traídos a El Salvador para integrarse al plantel de honor. En ese sentido, hay plena tranquilidad y confianza en el futuro del balompié cobresalino”.

—La mente puesta ahora en el título del torneo '86 para tener otra vez Copa Libertadores en El Salvador?

“Exacto, porque nos quedó gustando la Copa Libertadores, donde realmente quedamos “picados”. Perdimos la posibilidad de

seguir en ella cuando la teníamos en nuestras manos. Esta será la revancha y, si clasificamos, no defraudaremos a nuestra hinchada que se sacrificó bastante, a la División Salvador cuyo esfuerzo fue grande para traer un espectáculo tan bonito a esta ciudad minera. Con mayor experiencia y menores errores, sería una manera de agradecerles de nuestra parte teniendo, una vez más, esta justa internacional en el Estadio El Cobre. El primer paso ya lo hemos dado con esta clasificación del primer tramo de nuestro torneo oficial”.

Cobresal, invicto, con un rendimiento parejo tanto individual como colectivo. Con una defensa sólida y eficiente, la menos batida del torneo, con la experiencia del goleador uruguayo Acuña; la capacidad técnica y fuerza de Suazo, Huertero, Reyes, Butti y Bigorra; la solvencia, creatividad y perfil energético del mediocampo con Valenzuela, Mondaca y Díaz; y una delantera codiciosa y goleadora con Salgado, Martínez, Pedretti y Cambría. Junto a ellos, Acao, Osorio y Contreras.

Una clasificación merecida que le abre un nuevo horizonte a Cobresal en su histórico deportivo. Los aplausos para el plantel; los honores para el cuerpo técnico que dirige Manuel Rodríguez Araneda; la satisfacción para la directiva e hinchada albinaranja. ¡¡Todos ganaron!! y en esta zona desértica, identificada con la labor sacrificada del minero, aún retumba en sus cerros cordilleranos el grito de COBRESAL... COBRESAL... COBRESAL.

JORGE ALDAY HERRERA



Frente a Universidad Católica se consiguió el paso que faltaba para asegurar la clasificación. Miguel Neira y Gilberto Reyes, dos hombres que volvieron a encontrarse en un partido clave.



Hernán Castro, el puntero de Audax Italiano, fue nominado para la selección que intervendrá en los Juegos ODESUR.

## ANFP ENTREGO BALANCE DE SU GESTION

**U**n balance, donde resaltó solamente lo positivo, entregó anoche el directorio de la Asociación Nacional de Fútbol Profesional, después que el sábado se reuniera en forma extraordinaria y revisara todo su actuar y desarrollo durante los seis meses de iniciada su gestión.

El estudio abarca 14 conclusiones y lo inicia con los "acuerdos de la Comisión Reestructuradora". En él los directores de la ANFP señalan que "la reestructuración del fútbol se inició como un proceso que permitiera solucionar la gravísima crisis institucional, económica y de-

portiva por la que atravesara nuestra actividad. En estos cortos seis meses, todos somos testigos que la gran mayoría de los acuerdos adoptados como medidas de saneamiento se han ido cumpliendo a cabalidad y esperamos en el más breve plazo implementar las materias que aún se encuentran pendientes y comenzar la nueva etapa del fútbol chileno".

El segundo punto de este comunicado aborda el ordenamiento económico. En él se señala: "Hemos visto cómo con el aporte y sacrificio de los dirigentes de clubes y una estricta fiscalización de este directorio, las instituciones han empezado a ac-

tuar con responsabilidad y dando cumplimiento al pago de remuneraciones los días 10 de cada mes. Las poquísimas excepciones, que han retardado en algunas semanas sus cumplimientos, demuestra lo distinto de la situación comparado con años anteriores".

Las conclusiones tienen como tercer punto el de los "Casos de incumplimiento económico", donde la ANFP acusa a sólo tres clubes, siendo que el presidente del Sindicato de Futbolistas posee una lista mucho más amplia. El directorio que preside Miguel Nasur hace notar que "la solución de estas tres

instituciones en el cumplimiento de sus deberes se logró con la retención de aportes ordinarios y extraordinarios de DIGEDER y de los borderos pertenecientes a dichos clubes (Magallanes, Santa Cruz e Iquique), sin que para ello la ANFP debiera invertir de sus recursos".

En los siguientes párrafos de este punto se deja en claro que la ANFP tiene la facultad de hacer préstamos a los clubes, lo cual no ha sido necesario hasta ahora; y también puntualizó que "ante algún caso de incumplimiento que no pueda ser resuelto bajo ninguna de las fórmulas planteadas el directorio hará uso de la fianza solidaria de los dirigentes afectados para que con su patrimonio respondan por las obligaciones contraídas".

En otros puntos de este comunicado se resalta también la contribución de la ANFP que hizo a los clubes en pos de aliviar la carga económica a los clubes. Se dice que rebajó del 15 al 12% la contribución de los instituciones a este organismo. Cifra —según se indicó— la más baja de los últimos 25 años.

Se resaltó, finalmente, el incremento de público a los estadios; los nuevos recursos económicos, la reducción de credenciales liberadas a los estadios: de 22 mil a dos mil; la implantación del control antidoping (está en estudio); comisiones asesoras; reactivación de las competencias cadetes en las regiones; puesta en marcha de selecciones nacionales; relaciones internacionales: se habla de la vicepresidencia de la Confederación Sudamericana, cargo que ocupa Miguel Nasur; Juegos ODESUR y cumplimiento de estatutos.

Este recuento elaborado por el directorio, finaliza con las metas futuras y en ello se resalta la planificación realizada hasta 1990, donde se espera —se lee en el comunicado— "poner en marcha un fútbol chileno moderno, eficiente y renovado".

## CUATRO PARTIDOS ABREN 12º FECHA

Con cuatro partidos se iniciará este sábado la duodécima fecha del Campeonato Nacional de Fútbol. El orden es el siguiente:

A las 14.30 horas, en el Santa Laura, A. Italiano-Cobresal y de fondo, a las 16.30 horas, U. de Chile-Iquique; a las 16.00 horas, Naval con Magallanes, en "El Morro" de Talcahuano, y a las 19 horas, Everton con Unión Española, en el Estadio Sausalito de Viña del Mar.

La jornada dominical para completar esta fecha, se indica a continuación:

Estadio Santa Laura: 11.30

## DRAGICEVIC CALMO A LA TRIBU

**A**unque el domingo las rechiflas sonaron fuertes en el Estadio Nacional y algunos hinchas exaltados volvieron a gritar exigiendo la renuncia del técnico Arturo Salah, el presidente de Colo Colo —Peter Dragicevic— apareció en la mañana del lunes en el entrenamiento para calmar a todos y dar un nuevo apoyo al plantel albo, en una campaña que el jerarca entiende no finaliza con la clasificación para un tramo.

Mientras los jugadores del caciique buscaban las razones de su impericia frente al

arco, diciendo que mal fútbol no están empleando y argumentando que "lo único que no aparece es el gol, porque llegamos siempre", Dragicevic testimonió su total apoyo al plantel y, en especial, al entrenador Salah. "Este es un proceso que recién comienza, por lo tanto, deben trabajar tranquilos porque no habrá ningún cambio en la conducción técnica".

Dragicevic, en su paso por el Estadio Pedreros, precisó que "nosotros no caeremos en los mismos desequilibrios de otros clubes, como la Universidad de Chile. Ellos llevaron a alguien para ayudar al

técnico y siguen perdiendo igual. Aquí todo está tranquilo".

Colo Colo descansará hoy para volver mañana a entrenamientos a las 10 horas, pensando ya en el duro duelo con Cobreloa en Calama. Pequeñas contusiones presentarían Oscar Rojas y Fernando Astengo, mientras que Juan Gutiérrez está ya recuperado totalmente de su lesión inguinal y Cristián Savadra está apurando el proceso de su rehabilitación física y futbolística. Por el momento no se prevén muchas alteraciones en la formación.

## NOMINARON SELECCION ODESUR

- Veinticinco jugadores integran el plantel nacional, que el miércoles 23 de este mes iniciará su preparación en Juan Pinto Durán
- Este jueves viajará a Bolivia la selección infantil. En la ciudad de Santa Cruz jugará dos amistosos

**V**einticinco jugadores de equipos de Primera División fueron nominados anoche, por el entrenador Luis Ibarra, para integrar la selección chilena que intervendrá en los Juegos ODESUR, programados para desarrollarse en noviembre próximo, en nuestro país.

El trabajo en cancha de este plantel se fijó para el miércoles de la semana venidera, en Juan Pinto Durán.

La nominación del entrenador ayudante que tendrá Luis Ibarra para cumplir con

su función se postergó, y será dada a conocer en los próximos días. Lo mismo que el cuerpo técnico con que contará.

### LA NOMINA

La nómina quedó integrada por Marco Cornez y Marcos Opazo, Palestino; Hernán Castro, Audax Italiano; Eduardo Fournier y Juan Covarrubias, Cobreloa; Sergio Salgado, Luis Valenzuela y Rubén Martínez, Cobresal; Eduardo Cofré, Concepción;

Fernando Astengo, Jaime Piñarro y Jaime Vera, Colo Colo; Leonel Contreras e Ivo Bassay, Everton; Jorge Carrasco y Luis Zambrano, Fernández Vial; Juan Rivera, Huachipato; Eduardo Vilches, Magallanes; Juan Soto, Naval, Nelson Soto, Rangers, Jorge Muñoz, Unión San Felipe; Alex Martínez, Universidad Católica y Raúl Díaz, Roberto Raynero y Luis Rodríguez, Universidad de Chile.

### COMITES

Anoche también fueron nominados los comités organizativo y ejecutivo para la ODESUR. El primero quedó conformado por Miguel Nasur, Alejandro Sabaj, Juan Ignacio Ugarte, Luis Guajardo, Eduardo Menichetti, Felipe Morales y Gustavo Valenzuela. El segundo, por Eduardo Menichetti, Juan Ignacio Ugarte y Gustavo Valenzuela.

### INFANTILES

Este jueves viajará a Santa Cruz, Bolivia, la selección in-

fantil de Chile que se prepara para participar en el sudamericano de la categoría, dispuesto en Lima, Perú.

El representativo nacional jugará dos partidos en dicha ciudad ante su similar del altiplano, el viernes 12 y domingo 14 de este mes.

La nómina viajera entregada por el directorio de la ANFP quedó integrada por 18 jugadores, y la pondrán, además, el cuerpo técnico y la presidirán los dirigentes Gustavo Valenzuela y René Quintar.

El plantel es el siguiente: Rafael Contador, Wladem Canales, Víctor Pérez, Luis González, Juan Pablo Villalba, Pablo Letelier, Mario Martínez, Alejandro Morales, Nibaldo Ibarra, Julio Vergara, Cristián Torres, Germán Campos, Cristián Montecinos, Rodrigo Lira, Marcelo Corrales, Nelson Parraguez, Leonardo Soto y Claudio Bentancourt.

El cuerpo técnico lo encabezará el DT. Bernardo Bello, el técnico ayudante Jaime Bravo, el médico Ricardo León y el utilero Ricardo Molina.

### Y van...

## AZULES TUvIERON OTRA AUTOCRITICA

- Presidente del club, Waldo Greene, los citó a El Sauzal.

**N**uevamente Waldo Greene llegó hasta El Sauzal para conversar con el plantel de la "U". La citación inusual por ser lunes, se hará común con Riera, ya que al técnico le gusta juntar al grupo luego de cada partido.

A la salida del camerín, Greene expuso su pensamiento, en el difícil momento que vive el equipo:

"Sostengo lo que dije después de perder con San Luis, en el sentido de que no perderemos la calma. Esta semana don Fernando Riera ya entrará de lleno a sus funciones y su presencia será un gran tónico. Yo no creo que a los muchachos se les haya olvidado jugar. Creo que les está faltando concentración dentro del campo, más disciplina deportiva para salir adelante".

—¿No le suena muy peligrosa la ubicación?

"Es mala, pero pese a estos cuatro partidos perdidos, los de más arriba no llevan

muchos puntos de ventaja. Como dirigentes estamos preocupados de esta campaña, lo que no quita que en otros aspectos marchemos conformes. Ya pagamos toda la planilla del mes de agosto que te aseguro es bastante más barata que la de la mayoría. Se dice que Riera es un técnico caro y le puedo decir que lo que le pagamos ahora está dentro de toda lógica".

### GRAEF PREOCUPADO

El preparador físico de la "U", definirá con Fernando Riera el límite de su labor, de acuerdo a un deseo propio que les comunicó a los dirigentes.

"Sé que Fernando ha dicho que no quiere quebradas. Pero a mí tampoco me gusta trabajar por herencia. Nos conocemos de años y a veces tengamos diferencias de metodología. Como yo respeto sus ideas quiero ver hasta dónde podemos caminar juntos. Hablaré con él para que quede todo claro".

### DAR SANGRE ES DAR VIDA

PARA UD. SOLO UNA GOTTA  
DE SANGRE, PARA QUIEN  
LA NECESITE... LA VIDA



UNION DE DONANTES VOLUNTARIOS DE SANGRE • SANTA MARIA 0150



Inches  
cm

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20

# EL PRINCIPE ESTA TRISTE

**Enzo Francescoli y los días difíciles del Racing de París: el equipo está en los últimos puestos, no juega de acuerdo con lo esperado**

Parece el mismo Flaco Francescoli de siempre. Aunque el marco de su caminata sea el centro de París, ahí muy cerquita del Arco de Triunfo, en las puertas del Hotel Frantel Windsor, su residencia por ahora... Parece el mismo Flaco Francescoli de siempre, pero está triste. Apenas puede ocultar su preocupación; la negativa campaña de Racing de París, su club, hace que sus palabras suenen pausadas, casi inintendibles: "Hoy ganamos, pero nadie puede decir qué pasará mañana. Así somos un desastre, tenemos que mejorar y vamos a mejorar..." Terminaban de ganarle 1-0 al Racing Club de Lens, era el segundo triunfo de la temporada sobre siete partidos jugados. Pero eso no alcanzaba para borrar la imagen de la pobrísima campaña de un equipo millonario en figuras y en nombres.

"Cuando uno anda mal, lo mejor es tener paciencia. Pero no tenemos todo el tiempo a nuestro favor..." Tiempo es lo que falta; tiempo para adaptarse, tiempo para recordar...

Enzo Francescoli está en París, es el mismo de siempre.

Yo no cambié. La única diferencia es que uso una camiseta rayada celeste y blanca en vez de la blanca con banda roja de River. Todavía hoy llamo por teléfono a cada rato a Buenos Aires, quiero ver cómo le va al equipo de la Copa. La verdad es que tengo la sensación de que dejé allá algo sin terminar, no sé... Hay mucha motivación por la Copa...

— ¿Y acá? ¿Qué tiene el Racing de París y qué le falta?

— El equipo está lleno de nombres consagrados. Es una cuestión de tiempo que sea realmente un equipo, a pesar de que hablamos tres o cuatro idiomas. Hay algo que no varía: todos sentimos el fútbol de la misma manera. El caso de Littbarski sirve como ejemplo. Ni él ni yo hablamos francés y, lo que es peor, él habla alemán y yo castellano. Así y todo, en la cancha nos encontramos un par de veces, nos vamos conociendo...

— Todo eso debe hacer muy difícil la relación fuera de la cancha. ¿Cómo es el grupo humano?

— Por supuesto que hablamos bastante poco, todavía. La barrera del idioma es algo concreto.

Menos mal que están los dos Rubén: Umpiérrez, que ya es un francés, y Paz, que llegó hace poquito del Internacional de Porto Alegre. También Luis Fernández, que habla español...

— ¿Y Maxime Bossis, el liberó de la selección francesa y el caudillo del Racing?

— Me pareció una persona excelente, aunque — la verdad — sólo hablé un par de veces con Umpiérrez de intérprete.

— Y en la cancha, ¿los equipos franceses son diferentes de los argentinos o de los uruguayos?

— Son parejos, por lo menos técnicamente. Creo que la gran diferencia está en la parte física: se trabaja muy fuerte, el entrenamiento es duro y el estado físico es casi decisivo. En la parte técnica, le repito, no creo que River, por ejemplo, pierda en la comparación con algún equipo francés. Si acá el juego se hace más rápido es porque los campos de juego son excelentes, con el pasto bien cortado, muy bueno...

— ¿La marca es muy pegajosa?

— Ah, eso es otra cosa. Acá, cuando un tipo te sale a marcar, lo tienes colgado los noventa minutos, sin lagunas. Me parece que desde chicos aprenden a jugar de liberos o stoppers, así como a nosotros nos enseñaron a gambetear...

— Pero hay diferencias individuales entre los rioplatenses y los europeos...

— Claro que sí, digamos que aquí el nivel colectivo es muy alto, pero el individual es menos creativo, menos capaz de improvisar sobre la marcha...

— ¿Y el público? Los sudamericanos que juegan aquí siempre se quejan de la frialdad...

— No, no me parece tanto. Lo que pasa es que, la gente está muy interesada en ver a los nuevos, y entonces va a la cancha. Además, se ve muy disciplinada. Eso sí, no entiendo nada de lo que dicen los cantos y me parecen mucho más monótonos que allá...

El "allá" queda colgado en la conversación y en la nostalgia. Un chiste escuchado por ahí, devuelve la sonrisa: "El presidente del Racing de París y director general de la Matra, Jean-Luc Lagardere, va a hacer que cambien la camiseta del equipo. Después de la llegada de Rubén Paz, le agregarán un sol sobre

las rayas horizontales para que parezca la camiseta uruguaya". Y llega a la memoria el recuerdo fresco y duro de México'86...

Me parece una terrible pesadilla, más todavía visto desde aquí. Fue una terrible experiencia, no encuentro otra palabra para calificarla...

— ¿Y qué enseñanza le dejó?

— Aprendí algo fundamental: en el futuro no me callaré nada. Estoy seguro de que todos tendríamos que haber hecho valer nuestra influencia sobre Borrás. Porque todos los que estamos en un grupo vamos en el mismo barco. Callarse no sirve de nada, porque nadie puede salvarse solo. En definitiva, el Mundial de México fue un desastre porque perdimos la oportunidad, tal vez única, de mostrar que nuestro fútbol no es lo que se vio en los estadios mexicanos, que tenemos los hombres y los fundamentos técnicos para jugar un fútbol alegre y vistoso. De que los uruguayos somos buenos futbolistas y no nos cegamos con el antijuego...

— A propósito, ¿los uruguayos de Racing se encontraron con Quiniou, el árbitro que expulsó a Batista antes del minuto de juego, contra Escocia?

— No, aunque tendría muchas cosas para decirle. Yo no tengo nada contra la persona de Joel Quiniou, pero el gesto de expulsarnos un jugador casi antes de que empiece el partido demuestra que nuestra imagen había sido manipulada en el Mundial. Cualquier que vuelva a ver los partidos puede darse cuenta de



En el mundial, Francescoli no brilló en su nivel, y su pugna con el técnico Borrás estuvo a punto de estallar en escándalo.

que hubo otros que fueron más fuerte que nosotros...

— Bueno, pero algún fundamento tenía esa fama...

— Lo peor fue el fútbol archidefensivo que salimos a jugar. Eso fue fatal...

— Entonces, ¿cuando encuentres a Quiniou qué va a pasar?

— Nada, Umpiérrez ya me anticipó que es un árbitro de la Liga de París y que por el sistema que rige en Francia nunca dirigirá nuestros partidos. Así que...

El gesto, de alivio y risa, surgió inevitable en la cara de El Príncipe. Cerca de él, Mariela, su esposa,

trata de organizar el tiempo para asistir a las clases de francés. En la suite de Frantel Windsor (1.590 francos — 280 dólares — diarios sólo para dormir) esperan que llegue el momento de la mudanza hacia el Neuilly-sur-Seine, el suburbio más aristocrático de París.

Futbolísticamente, el reproche que se le hace a Enzo pasa por su aparente falta de espíritu de sacrificio. En Lens, el último partido, aceptó otra vez las indicaciones de su técnico, el yugoslavo Sylvester Takac, para jugar bien de punta, metido entre los marcadores centrales rivales, lo que le hace recibir muchos golpes y ninguna satisfacción.

Ni siquiera un gol en siete partidos, para sonreír una vez. Un penal errado, contra Sochaux en el Parc des Princes, mantuvo la mueca contrariada. Enzo no tiene tiempo ni quiere aceptar los elogios personales: "Quiero que el equipo gane, aunque yo esté tranquilo con mi conciencia".

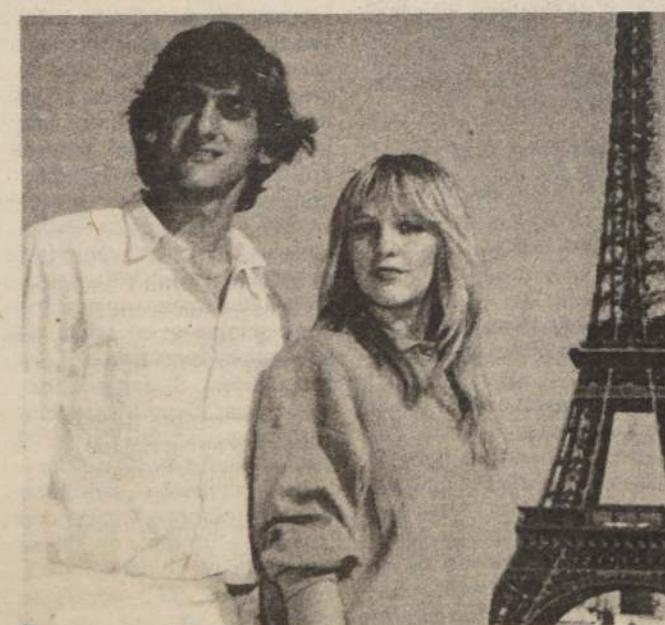
Por allí, Jean Philippe Rethacker, el prestigioso columnista de "L'Equipe" y "France Football", comentaba: "El uruguayo, por su elegancia, su habilidad de dribbling, su olfato de gol y su eficacia, es uno de los más brillantes atacantes de Sudamérica y quizás del mundo entero". Ninguno de los especialistas puso en duda las condiciones de Enzo, más allá de los resulta-

dos. Jean Marie Descamps, también periodista, sostuvo: "Francescoli necesita algo más de tiempo; en primer lugar para adaptarse al fútbol francés y a su nuevo equipo, pero en especial porque se mantiene prácticamente en actividad desde hace más de un año y medio y ahora sigue después de un Mundial más bien traumático para él..."

Enzo escucha y sigue. Sigue siendo el personaje gentil y maduro, interesado por conocer cosas de su nueva ciudad y profesional capaz de entrenar tres veces por día.

Así trata de recuperar la sonrisa El Príncipe. Disfrutando París y con añoranzas de Buenos Aires. En más de un entrenamiento, se quitó la camiseta celeste y blanca del Racing y dejó aparecer la conocida blanca con una banda roja cruzándole el pecho. René Hauss, el patrón técnico del equipo, comentó: "Eso que siente Enzo es algo que se lleva muy adentro, que no se puede borrar a golpe de millones..."

Y Enzo Francescoli lo sabe. Sabe que su fútbol, más allá de los millones de dólares, puede alegrar a los franceses, puede lanzar al Racing de París y todas sus estrellas. Pero todavía no lo logró. Por eso está triste.



Junto a su esposa Mariela, con un fondo inconfundible de París: La Torre Eiffel.

OSVALDO CIEZA

Notas cesteras

## SAN JOSE PUEDE TERMINAR COMO PUNTERO ABSOLUTO DE "DIMAYOR"

□ O producirse un empate múltiple entre UC, Petrox UBB, Malta Morenita y el propio club temucano

Los encuentros pendientes decidirán las primeras posiciones al finalizar el tramo inicial de DIMAYOR.

Transitoriamente Universidad Católica está al frente de la tabla, pero con su actuación ya finalizada en esta fase. En cambio, sus tres escoltas tienen compromisos diferidos. San José y Malta Morenita deben enfrentarse entre sí al paso que Petrox UBB tendrá que rivalizar con Universidad de Concepción.

UC tiene 16 puntos. Los seguidores señalados, 14. Si Petrox UBB vence en el "clásico" penquista de mañana compartirá posiciones con los cruzados y con el vencedor de San José-Malta Morenita, totalizando los tres, diecisésis puntos. Sin embargo, San José tiene una carta escondida. Puede ser el puntero absoluto, de prosperar su reclamación contra Liceo, que le derrotó 84-83, pero incluyendo a José Torres, ju-

gador mal inscrito. De manera que si los temucanos son derrotados y su protesta es acogida, serían igualmente pioneros, pero si ganan ambos encuentros —uno en cancha ante Malta Morenita y otro en secretaría ante Liceo— se convertirían en pioneros absolutos de DIMAYOR, con 18 puntos.

Una campaña silenciosa pero positiva de los basquetbolistas temuquenses.

### INSCRIPCIONES

Será necesario confeccionar dos tablas de posiciones para la competencia de DIMAYOR. Una para los resultados deportivos y otra para considerar las decisiones respecto a reclamos por malas inscripciones.

Liceo de Curicó fue autorizado para incluir jugadores de otras tiendas, considerando su falta de plantel, pero, al parecer, se excedió en la

cuota permitida. Por ello, reclamó la "U" de los puntos que perdió ante los curicanos por incluir a José Torres. La posición azul tuvo acogida, aun cuando Liceo esgrimiera, incluso, autorizaciones verbales de algún dirigente.

Lo sorprendente es que el club de Curicó volvió a incluir a Torres "por decisión directiva" ante Malta Morenita y San José. Como los temucanos perdieron, su protesta quedó estampada en la propia planilla.

Sensible que estas situaciones afecten a una competencia que en sus comienzos lució mayor seriedad y apego a las disposiciones reglamentarias. El afán de imponer excepciones ha desembocado en estas situaciones que desvirtúan lo eminentemente deportivo de la justa. Incluso, la decisión de otorgar los puntos a un no ganador en cancha es discutible: perfectamente pudo optarse por restar el punto correspondiente al perdedor como castigo.

Por otra parte, inscripciones autorizadas en segunda instancia y en repetición de votaciones contribuyen a acentuar aún más esta visión desmejorada.

### UN "SINO"

Aconteció el año pasado con Malta Morenita y acabó de repetirse con Petrox UBB. Ambos derrotaron a Universidad Católica, el tricampeón de DIMAYOR, en resultados merecidos, pero siempre inesperados por ser logrados como visitantes. Sin embargo, ambos cayeron



El panameño Viafora, de Petrox, gana un rebote ante la presencia de Federico Frings, de la "U", en el partido que los universitarios ganaron el pasado fin de semana.

### ASI VAN...

	PJ	PG	PP	GF	GC	Dif.	Ptos.
Universidad Católica	9	7	2	913	814	+ 99	16
Malta Morenita	8	6	2	784	686	+ 98	14
San José	8	6	2	791	720	+ 71	14
Petrox-UBB	8	6	2	739	716	+ 23	14
Sportiva Italiana	9	4	5	719	812	- 93	13
Universidad de Concepción	8	4	4	711	716	- 5	12
Arabe	9	2	7	784	851	- 67	11
Universidad de Chile	9	2	7	730	805	- 75	11
Liceo	8	3	5	720	744	- 24	11
Español	8	2	6	724	751	- 27	10

+ Restan los siguientes compromisos de la primera rueda: Liceo Español; San José - Malta Morenita y Universidad de Concepción - Petrox UBB. Estos últimos dos están programados para mañana.

++ Universidad de Chile tiene un punto más y Liceo, uno menos, producto de la decisión de DIMAYOR por inscripción antirreglamentaria de un jugador por parte de los curicanos. Más, esta tabla sólo consideró los resultados deportivos.

## JUVENIL EDUARDO ROJAS LOGRO PUNTO EN AJEDREZ

□ Por el panamericano juvenil venció al ecuatoriano Hugo Muñoz en el torneo que se juega en Quito

QUITO, 8 (AP).— El argentino Jorge Rosito, el peruano Henry Urday, el cubano Walter Arancibia y el ecuatoriano Carlos Matamoros encabezan el Campeonato Panamericano Juvenil de Ajedrez al cumplirse la segunda jornada.

Rosito venció a su compatriota Roberto Servat en la jugada 41; Urday superó al brasileño Marcos Araujo en la movida 35; Arancibia ganó al costarricense Gustavo Trigueros en la movida 34 y Matamoros venció al argentino Ariel Sorin en la jugada 35.

Los cuatro ajedrecistas encabezan el Campeonato que tiene lugar en esta capital con dos puntos cada uno.

Otros resultados de la segunda jornada:

Gilberto Hernández, México, ganó a Augusto Morán, de Ecuador, en la jugada 50.

Eduardo Rojas, de Chile, ganó a Hugo Muñoz, Ecuador, en la jugada 25.

(anteriormente hizo tablas con Araujo).

Bernardo Morán, Ecuador, superó a Gonzalo Candán, Uruguay, en la jugada 22.

Jorge Clavijo, de Colombia, hizo tablas con Juan Pacheco, de México, en la jugada 80.

### POSICIONES

Rosito, Urday, Arancibia y Matamoros, 2 puntos; Rojas 1 1/2; Muñoz, Pacheco, Morán, Hernández con un punto. Araujo, Servat, Clavijo con 1/2 punto; Candán, Morán y Trigueros, 0 punto.

### APLAZAN SU DECI-MOCUARTA PARTIDA

LENINGRADO, UNION SOVIETICA, 9 (AP).— El campeón mundial Gari Kasparov y el retador Anatoly Karpov, ambos de la Unión Soviética, aplazaron hoy su decimocuarta partida del Torneo Mundial de Ajedrez, tras llegar hoy a la jugada N° 40.

### BRESLER ALIMENTOS S.A.

Sociedad Anónima Cerrada

### JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Extraordinaria de Accionistas de Bresler Alimentos S.A. para el día 25 de Septiembre 1986, a las 9.30 horas, en las oficinas de la Sociedad, calle Matta Vial N° 624, con el objeto de tratar la siguiente materia:

— Ampliar el plazo hasta el 28 de Noviembre de 1986 para suscribir y pagar el aumento de capital acordado en la Junta Extraordinaria de Accionistas celebrada el 29 de Abril de 1986.

Tendrán derecho a participar en la Junta los titulares de acciones que se encuentren inscritos en el Registro de Accionistas con 5 días hábiles de anticipación a la fecha de celebración de la Junta.

### EL PRESIDENTE

**CRISTALCHILE**  
**CRISTALERIAS DE CHILE SOCIEDAD ANONIMA**  
Sociedad Anónima Abierta

### JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, citase a los señores accionistas de CRISTALERIAS DE CHILE SOCIEDAD ANONIMA, a Junta General Extraordinaria para el día 25 de septiembre de 1986, a las 11.00 horas, que se llevará a efecto en las oficinas de la Sociedad, Camino a Valparaíso N° 501, Padre Hurtado, a fin de someter a su consideración las siguientes materias:

- Ajuste del valor contable de bienes del Activo Fijo de la Sociedad, registrado en los estados financieros al 30 de junio de 1986, de conformidad con los términos establecidos en la Circular N° 550 de la Superintendencia de Valores y Seguros.
- Dar cuenta de la adjudicación en licitación de 118.124.059 acciones de Marítima de Inversiones S.A. (MARINSA), cuyo valor excede el 10% del total de los activos consolidados de la Sociedad.
- Elevar los porcentajes o límites fijados en la Circular N° 601 de la Superintendencia de Valores y Seguros, relativos a la obligación de informar a los accionistas, mediante la convocatoria a Junta, sobre las siguientes operaciones:
  - Inversiones directas o a través de filiales en acciones, derechos en sociedades u otro tipo de activos que correspondan a un porcentaje superior al 10% del total de sus activos consolidados.
  - Préstamos y créditos directos o a través de filiales a entidades relacionadas a la Sociedad.
  - Enajenaciones directas o a través de filiales, de acciones, derechos en sociedades u otros activos que correspondan a un porcentaje superior al 10% de sus activos consolidados.
- Establecer que la información exigida por la Circular N° 601, cuando excede los porcentajes o límites que fije la Junta, se proporcione a los accionistas en forma posterior a la materialización de las operaciones descritas en la letra c) anterior.

### ACCIONISTAS CON DERECHO A PARTICIPAR

Los que figuren inscritos en el Registro respectivo el día 17 de septiembre de 1986.

EL PRESIDENTE



cm  
inches

22 deportes

Santiago de Chile,  
Martes 9 de Septiembre de 1986 **LA NACION**

# LA TENSA ESPERA

**Lino Aquea confiesa: "Temo que a la largada de la Vuelta en Puerto Montt, sufra el enorme desgaste tenido en la presente temporada. Ahora estoy O.K."**

Son las 9.00 horas del domingo. En plena Avenida Condell de Valparaíso, mientras espera la llegada de su bicicleta, Lino Aquea narró sus preocupaciones, que no eran las del día correspondiente a la jornada de cierre del "Tour Amarillo"; visualizaba sus detalles a futuro.

"Estoy en perfecto estado. Creo que nadie está mejor que yo. He trabajado

bien durante la temporada. Las dos vueltas en Europa, la de Bélgica y Portugal, me hicieron muy bien. Fue como sacudirme la cabeza. Cayeron al olvido algunas ideas erradas que tenía sobre el ciclismo y sentí la pausa que debe darse en el desarrollo de cada etapa. Saber atacar y defenderte con habilidad en el momento más justo... Pero estoy preocupado, la espera a la

llegada a la Vuelta a Chile me tiene bastante inquieto. Estoy en tensión, pues hoy creo que de uno a diez, estoy en ocho en capacidad. Sin embargo, pienso que más adelante, la Vuelta a la Tercera Región más otras pruebas de dos etapas que aún restan, pueden provocarme el sofocón para iniciar la curva descendente en mi producción ciclista... es una espera muy tensa... ojalá pudiera largar la Vuelta mañana mismo, porque a la tercera jornada ya llegaría a diez... sin embargo restan 42 días... y puede provocarse, de no tomar las providencias adecuadas, llegar a Puerto Montt en curva descendente de mi normal capacidad..."

El rostro moreno de este chico que luchó desde juniors por abrirse camino en el ciclismo nacional, en un abierto desafío al sacrificio que exige este deporte, se queda serio. Ya no ríe... sus pensamientos, son en voz alta... lo escuchamos.

—Lo he conversado con Richard Tormen, el entrenador para pautar mi trabajo con algunas pausas hasta el 22 de octubre buscando mantener este mismo rendimiento, estirarlo hasta esa fecha, mis ambiciones son naturales: ganar la Vuelta a Chile.

Se queda en silencio. Fueron quince minutos de diálogo simple donde el astro no pudo ocultar su preocupación. Está por ser padre, quiere ganar la Vuelta, mantenerse en el primer plano deportivo, seguir alzando su nuevo hogar de Villa Los Hermanos Carrera en San Bernardo, ahora con la llegada del bebé... todo es tensión.

TITO PARIS



Isaac Froimovic, presidente del pedal nacional narrará todo lo oficial de la competencia más importante del ciclismo del país.

Vuelta se encuentra recorriendo todo el trazado desde Puerto Montt a la capital por vía terrestre, puntuizando los tramos que necesitarían algunas variaciones para el mejor desplazamiento del corredor. Muñoz retornará a Santiago el viernes en la tarde.

La reunión será en calle Manuel Rodríguez 42.

Esta prueba que contempla el total de 14 etapas largará el miércoles 22 de octubre desde Puerto Montt para culminar tras 1.600 kilómetros de recorrido en la capital el domingo 2 de noviembre con aproximadamente 18 cuartetas, cinco de ellas extranjeras y otro número similar de provincianos, el resto lo conforman conjuntos de los grupos tradicionales, debutando esta vez Bicicletas Sparton.

La versión número 11 de este "Tour" criollo tendrá la serie de innovaciones que necesitaba la competencia para ir modernizándose y agilizando su producción.

José Muñoz, integrante del grupo técnico de la



Lino Aquea quiere mantener su privilegio de líder del ciclismo nacional y aspirar con mayores posibilidades al título de ganador en la Vuelta a Chile.

## ANTONIO MENESES CONTINUA INAMOVIBLE EN EL PODIUM

Antonio Meneses, defensor de Pilsener Cristal, retornó a la actividad metropolitana con otro triunfo categórico en la serie "Intermedia" del pedal federado metropolitano.

El rubio pedalero, tras su actuación en Argentina, se reintegró a la competencia local y venció en su serie en el torneo para menores que se desarrolló el domingo en la mañana en plena Costanera, circuito bravo y difícil para los pequeños que supieron salir airoso.

Otros que destacaron fueron Jorge Palomino, de Bicicletas Sparton, que en la serie de adultos "C" continúa acumulando puntos para ser promovido a la categoría superior. Buen triunfo de Andrés Valenzuela, de la UC, en infantiles.

Los resultados totales fueron los siguientes en el torneo organizado por el Club Cia. de Teléfonos. INFANTILES: 1º Andrés Valenzuela, Univ. Católica; 2º Gerardo Yévenes, Green Cross; 3º Marco Plaza, UC; 4º

Roberto Martí, UC; 5º Edo. Correa, Green Cross. Juveniles: 1º Juan Cuadros, Horizontes; San Antonio; 2º Andrés Díaz, Green Cross; 3º Carlos Muñoz, Teléfonos; 4º Cristián González, Quinta Normal; 5º Manuel Acuña, Cristal. Intermedia: 1º Antonio Meneses, P. Cristal; 2º Nelson Contreras Ibérico; 3º Patricio Cárdenas, P. Cristal; 4º Eddi Simmers, Ota. Normal; 5º Jaime Rebolledo, Bicicletas Sparton. Juniors: 1º Marcelo Viscay, 2º Antonio Díaz, ambos de Green Cross; 3º Oscar Ortiz, Ibérico. Novicios: 1º Carlos Chamaca, Team Record; 2º José Opazo, Green Cross; 3º Jaime Fuentes; 4º Iván Guerra; 5º Juan Zamorano, todos del Club Recoleta. Serie "C": 1º Jorge Palomino, Bicicletas Sparton; 2º Juan Alfonso, Team Record; 3º José Opazo, Centenario. Damas: 1º María Soto, Ota. Normal; 2º Paula Cortés, Green Cross; 3º Nora Acuña, Horizontes, San Antonio; 4º Ana M. Hidalgo, Green Cross; 5º Patricia Toro, Recoleta.



## CYCLES BELDA DE MIAMI

Los chilenos Sergio Aliste y Jorge M. Belda se lucen compitiendo en el ciclismo de Estados Unidos. El primero pese a su juventud llegó a convertirse en figura continental con títulos de diversos campeonatos. El segundo, viñamarino, fue seleccionado nacional en juniors y adultos y es el patrón del plantel que se llama justamente "Team Cycles Belda" además lo integran algunos colombianos. En la foto el mencionado grupo con Jorge Manuel al centro, corredor de 1,93 de estatura, a su derecha, "Chechi" Aliste que está ahora actuando en Italia.

## LUIS MASANES SUMA Y SIGUE EN EL LABORAL

Luis Masanés sumó otra victoria a su excelente campaña que viene desarrollando en el ciclismo laboral de la presente temporada, cuando venció en la serie superior en la jornada efectuada en el circuito de Villa Santa Carolina.

El defensor de Universidad Católica logró adjudicarse la categoría "A" frente a elementos que rematan muy acertadamente sus intervenciones.

Los resultados generales fueron los siguientes. Serie "A": 1º Luis Masanés, Univ. Católica; 2º Cristián Vilches, Conchalí; 3º Bernardo Saavedra, Inacap; 4º Pedro Cruz, Inacap; 5º Carlos Muñoz, Team Cavalin. Serie "B": 1º Juan S. Fracchia, Bicicletas Vargas; 2º Hernán Amigo, Univ. de Chile; 3º Rafael Aravena, Bic. Vargas; 4º Juan Pino, Univ. Católica; 5º Hilario Funes, Fic. Vargas. Serie "C": 1º Ricardo Jara, Bic. Vargas; 2º Segundo Sepúlveda, Persa Estación; 3º Fernando Rodríguez, libre; 4º Renato Salas, UC; 5º

### INSOLITO CODIGO

Profundo malestar ha provocado en el ambiente del pedal laboral, la implantación de cierto código disciplinario, aplicando sanciones totalmente refiriadas con la línea deportiva amateur que debe imperar en el sector deportivo para aquellos corredores, dirigentes o técnicos que cometan faltas.

### EL CICLOTURISMO DE DUELO

Gran pesar en el ciclismo recreativo provocó el fallecimiento de uno de sus principales cultores, Raimundo Infante, gran impulsor del grupo que se hizo famoso con el nombre de "Condoritos". El ex futbolista de la UC y selección nacional era habitué de las grandes cicletadas.

10 muertos y más de un centenar de heridos

# Musulmanes masacraron a fieles que asistían a boda en iglesia

CAGAYAN DE ORO, FILIPINAS, 8 (REUTER).— Miembros de una facción rebelde musulmana excluida de conversaciones de paz con el gobierno dieron muerte a 10 personas e hirieron a 90, muchas de estas gravemente, en un ataque con granadas contra una boda, informaron hoy jefes militares.

El atentado contra una Iglesia Católica de la localidad de Salvador, en la isla de Mindanao, fue perpetrado ayer, un día después que la

Presidenta Corazón Aquino y el dirigente guerrillero musulmán Nur Misuari entablaron discusiones de paz y acordaron un cese del fuego.

El coronel comandante de área del Ejército, Raúl Aquino, dijo hoy a los periodistas que los rebeldes, pertenecientes a una facción del secesionista Frente Moro de Liberación Nacional (FMLN), lanzaron granadas poco después de haber sido consagrado el casamiento.

Una radio local indicó que los recién casados figuraban entre los heridos. Aproximadamente 400 personas colocaban la Iglesia.

El coronel Aquino señaló que el saldo de muertes podría aumentar ya que muchos de los heridos se hallan graves y hay escasez de sangre para transfusiones en los hospitales, donde faltan también otros elementos médicos. Los facultativos dijeron que casi 50 de los heri-

dos tienen apenas un 50 por ciento de probabilidades de sobrevivir.

El coronel Aquino dijo que un grupo de insurgentes musulmanes intercambiaron disparos con milicianos y perdieron dos dirigentes poco antes que las granadas fueran arrojadas dentro del templo.

Indicó que los rebeldes pertenecen a la facción Salamat Hashim, que no fue invitada a conversaciones en la isla de Jolo entre la Presidenta Aquino y Misuari, líder del FMLN. Misuari regresó la semana pasada del exilio en el Medio Oriente a fin de entablar discusiones sobre cómo poner fin a la insurgencia desatada hace 14 años.

Seis personas, incluyendo un niño de cinco años de edad, fueron muertas en la Iglesia, y otras cuatro perecieron cuando eran conducidas a hospitales. Algunas de las víctimas fatales fallecieron al ser aplastadas por los concurrentes en su huída, dominados por el pánico del estallido, relató.

Lanao del Sur, donde tuvo lugar el ataque, es una provincia predominantemente musulmana.

## CONDENA

CIUDAD DEL VATICANO, 8 (AP).— El Papa Juan Pablo II calificó hoy al ataque contra una Iglesia Católica en las Filipinas como "una forma particularmente vil de terrorismo".

Rebeldes musulmanes lanzaron ayer dos granadas de mano durante una boda en una repleta Iglesia Católica en la isla filipina de Mindanao, matando a ocho personas e hiriendo a 107.

Dos de los rebeldes murieron en un enfrentamiento armado con milicianos, después de la explosión dentro de la Iglesia en la municipalidad de Salvador, a unos 800 kilómetros al sudeste de Manila.

En un mensaje enviado al obispo de Iligán, Fernando R. Capalla, enviado por el Secretario de Estado del Vaticano, cardenal Agostino Casaroli a nombre del Papa, dice que "encomienda fervientemente a Dios Todopoderoso a las víctimas y ora por los que resultaron heridos".

"Su Santidad está junto a todo el pueblo filipino de buena voluntad al condonar esta forma particularmente vil de terrorismo y expresa su esperanza que la genuina justicia y armonía social pueda imponerse sobre las fuerzas de violencia y conflicto", dice el mensaje.

El ataque ocurrió sólo dos días después que la Presidenta Corazón Aquino y Wur Misuari, presidente de los insurgentes del Frente Nacional de Liberación Moro, sostuvieron conversaciones de paz y acordaron negociar una solución a la rebelión separatista musulmana dirigida por el FNLM.



CHOQUES DE FANATICOS RELIGIOSOS

Policías permiten a mujeres viajeras que salgan de la vieja Delhi para regresar a casa, después de que el gobierno de la India decretó un toque de queda en la amurallada ciudad, como consecuencia de los violentos enfrentamientos entre musulmanes e hindúes. (Reuter).

Declaró Elliot Abrams

## "Estados Unidos no desea dañar la economía de Chile"

WASHINGTON, 8 (ANSA).— Según el subsecretario de Estado para América Latina Elliot Abrams los Estados Unidos no cuenta, además de "la retórica y la diplomacia", con muchos instrumentos válidos para "promover" una transición del Chile de Pinochet hacia la democracia.

Responsable de la política norteamericana para América Latina, Abrams dijo a la revista "Newsweek"

que los Estados Unidos quieren "crear una cierta presión internacional" sobre el gobierno de Santiago pero "no desean dañar la economía de Chile".

A decir de Abrams los Estados Unidos hacen bien en mantener "buenos contactos" con los sectores militares chilenos para que de ese modo se pueda entre otras cosas despertar en ellos "sentimientos positivos para con la sociedad norteamericana".

## Delicada visita oficial de José Sarney a EE.UU.

WASHINGTON, 8 (AP).— El Presidente de Brasil, José Sarney, es esperado aquí mañana en una visita marcada por una considerable tirantez, debido a la falta de negociaciones de fondo para lograr concesiones en el campo financiero y comercial que son

esenciales para el desarrollo de su país.

Sarney se entrevistará el miércoles con el Presidente Ronald Reagan y al día siguiente recibirá a los directores del Banco Mundial (BM), del Fondo Monetario Internacional (FMI) y del

Banco Interamericano de Desarrollo (BID).

"El problema para los dos países es ajustar la entrada del Brasil a la comunidad democrática, con su nueva influencia política y su enorme peso económico", señalan los funcionarios norteamericanos.



SEQUESTRO DE AVION

Un montón de zapatos manchados con sangre fueron colocados cerca del mostrador de vuelo para ser recogidos por los ex rehenes que abordaron el avión de la Panam con destino a Frankfort. La nave de la aerolínea norteamericana estuvo secuestrada en Karachi, Pakistán. (Reuter).

## Condenarán a muerte a los aeropiratas

KARACHI, Pakistán, 8 (AP).— El Presidente pakistano Mohamad Zia Ul-Hak dijo que los cuatro palestinos que secuestraron el avión de pasajeros de la aerolínea PAN AM, y lanzaron una ma-

tanza en su interior, serán enviados a la horca si son hallados culpables de secuestro y asesinato, mientras los sobrevivientes fueron trasladados a Francfort, Londres y Nueva York.

## Gorbachov desea reunión "productiva" con Reagan

Pravo, aparentemente para ser publicada mañana.

"Estamos en favor de la realización de una reunión cumbre soviético-estadounidense, una entrevista que se caractice por la materialización de un avance considerable hacia la solución de por lo menos uno o dos problemas de seguridad internacional", dijo el Jefe del Kremlin.

## Kurdos liberan rehenes de la aerolínea iraquí

PARIS, 8 (Reuter).— Un grupo de aproximadamente una docena de kurdos tomaron rehenes hoy en la oficina de la aerolínea iraquí en la Avenida de los Campos Elíseos pero se entregaron sin oponer resistencia después de un asedio policial que duró 90 minutos, informó la policía.

Previamente, una mujer integrante del grupo había amenazado con dinamitar la oficina si la prensa y la televisión no enviaban periodistas a tomar nota de sus protestas contra lo que describió como la matanza de kurdos por parte del ejército iraquí.

La policía rodeó el edificio en la principal arteria de la capital francesa y evacuó turistas y clientes de tiendas en el extremo occidental de la Avenida que conduce al Arco de Triunfo.

Después de terminar el sitio, los kurdos, haciendo con la mano el signo de la victoria, fueron trasladados en un furgón policial.

Un transeúnte noruego que presenció la acción de los kurdos informó a Reuter que vio entre cinco y diez personas, "quizás más" vestidos con pantalones amplios, de estilo kurdo, penetrando en el edificio con una maleta.

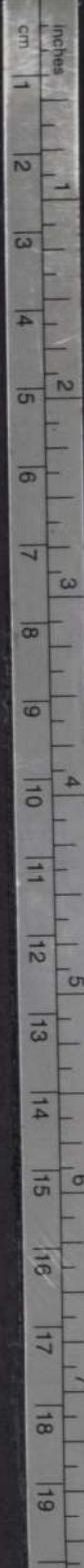
## I. MUNICIPALIDAD DE CHILLAN PROPUESTA PUBLICA

OBRA: "IMPLEMENTACION DE RECEPCIOACULOS DE BASURAS Y ENTREGAR EN CONCESSION LA EXPLOTACION DE LOS ESPACIOS PUBLICITARIOS OFERTADOS"

FINANCIAMIENTO: I. Municipalidad.  
Venta de bases: \$ 1.500, SECPLAC  
Apertura propuesta: 23 septiembre /86 a las 12,00 hrs. sala sesiones de Alcaldía.

Contratistas: Podrán participar todas las personas naturales o jurídicas, chilenas o extranjeras que tengan domicilio en el territorio nacional.

EL ALCALDE



Inches  
cm

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
8

## 24 internacional

En París

# Un muerto y 9 heridos dejó bomba en oficina de correos

PARIS (REUTER).— Una violenta explosión provocó destrozos esta noche en una oficina de correos instalada en la esquina del ayuntamiento municipal de París, provocando la muerte de una persona y hiriendo a otras nueve, según consignaron las primeras versiones suministradas por bomberos que acudieron al lugar.

La policía informó que el estallido pareció haber sido causado por una bomba.

Se produjo mientras el Primer Ministro Jacques Chirac presidía una reunión de ministros en el Hotel Matignon, su residencia oficial, para analizar precisamente el tema de la seguridad pública.

Chirac, durante mucho tiempo alcalde de París, visitó el escenario de la explosión apenas tuvo conocimiento de la noticia.

Fuentes de las brigadas contraincendio dijeron que uno de los heridos, una ni-

ña de 12 años de edad, se halla grave.

Chirac tiene su despacho de alcalde en otro sector del vasto edificio construido en el siglo XIX que da hacia el Río Sena. El edificio fue evacuado y fuentes policiales indicaron que expertos en neutralización de explosivos estaban revisando la estructura. Las calles aledañas fueron cerradas al tránsito.

La capital francesa se halla en estado de alerta máxima y fueron reclutados

refuerzos policiales desde que un grupo del Medio Oriente, que trata de lograr la liberación de camaradas guerrilleros encarcelados, amenazó con desatar una campaña terrorista la semana pasada.

El autodenominado "Comité de Solidaridad con prisioneros políticos árabes y del Medio Oriente", se atribuyó la responsabilidad de la colocación de un artefacto que no estalló en un colmado tren suburbano la semana pasada.

Santiago de Chile, Martes 9 de Septiembre de 1986 **LA NACION**

## VISTAZO AL MUNDO

### Khadafy visita Uganda

KAMPALA, 8 (ANSA).— La visita del líder libio Moamar Khadafy a Uganda —llegó el sábado por la tarde proveniente de Harare (Zimbabwe) donde participó en la reunión de los no alineados— se desarrolla en medio de estrictas medidas de seguridad.

Acerca de la duración de la visita de Khadafy no se dieron precisiones. Según algunas fuentes ya habría concluido la visita oficial a Uganda, y Khadafy estaría en camino a Libia.

### Delta Force no llegó a tiempo

WASHINGTON, 8 (ANSA).— La fuerza especial anti-terrorismo de los Estados Unidos —la Delta Force— fue enviada a Pakistán la semana pasada pero no llegó a tiempo para intervenir en la solución del secuestro del Boeing 747 de la Panamerican que concluyó con la muerte de 17 personas.

Lo afirma hoy el New York Times sosteniendo que, según fuentes pakistaníes, la fuerza especial norteamericana estará llegando a bordo de cuatro aviones a los que Pakistán dio permiso de aterrizaje en el aeropuerto internacional de Karachi.

### Estación espacial Salyut-7

MOSCU, 8 (AP).— El periódico del Partido Comunista soviético, Pravda, indicó hoy que la estación espacial Salyut-7 lanzada al espacio en 1982 probablemente permanecerá en órbita hasta 1990.

También dijo que el programa del laboratorio espacial tripulado ha sido completado.

### Reagan concluyó sus vacaciones

WASHINGTON, 8 (ANSA).— Concluidas sus vacaciones, Ronald Reagan volvió inmediatamente al trabajo. Y su primer compromiso (aunque en el Congreso lo esperan algunas duras batallas para lograr la aprobación de medidas no gratas a los parlamentarios) fue en favor de los candidatos republicanos en las inminentes elecciones de noviembre. Como cada dos años, el primer martes de noviembre se renovará totalmente la Cámara de Diputados, alrededor de la mitad de la Cámara de Senadores y cierto número de gobernadores.

### 8 muertos en choque de trenes

ARGEL, 8 (REUTER).— Ocho personas murieron y 52 resultaron heridas cuando un tren de carga y otro de pasajeros chocaron anoche en el Este de Argelia, informó hoy la agencia oficial APS.

El tren de pasajeros, que corría de Annaba a Tebessa, embistió a otro de transporte cargado con fosfatos ocho kilómetros al sur de El Aquimat, cerca de la frontera tunecina.

### Secuestran a ganadero

CARACAS, 8 (AP).— Un ganadero fue secuestrado por presuntos guerrilleros colombianos y el mayordomo de otra hacienda fue asesinado por un grupo armado que no encontró al propietario, a quien aparentemente querían secuestrar, dijo el diario "El Nacional".

Según la versión de ayer, Francisco Vello Roselle, de 78 años, fue secuestrado el sábado por seis "pistoleros encapuchados" en su hacienda del Estado Occidental de Apure, que limita con Colombia.

### "Contras" entrenarán en Honduras

LONDRES, 8 (ANSI).— Los "contras" probablemente serán entrenados en Honduras, dijo el diario londinense The Guardian.

El diario atribuyó a una fuente de la Embajada de Estados Unidos haber manifestado que aún no se había tomado decisión alguna al respecto, pero que probablemente parte del entrenamiento se realizaría en Honduras en forma secreta.

### "Compás de espera" en Colombia

BOGOTÁ, 8 (AP).— El gobierno del Presidente Virgilio Barco pidió un "compás de espera" para comenzar la ejecución de sus planes destinados a erradicar la pobreza absoluta, mientras presentó al Congreso los primeros proyectos de reformas urbana y agraria y un programa de emergencia para crear empleos.

Barco, ingeniero liberal de 65 años, ha recibido críticas de sectores políticos y comentaristas de prensa, porque en los primeros 30 días de su gobierno no ha comenzado a esbozarse el vasto plan reformista que prometió en su campaña electoral.

**Ahorro-Suerte DIECIOCHERO**

**HOY GANAN**

**SORTEO LUNES 08 SEPTIEMBRE**

Nº 237.691	Un refrigerador
Nº 295.113	Una cocina
Nº 258.616	\$ 20.000.- en efectivo
Nº 241.100	\$ 20.000.- en efectivo
Nº 121.595	\$ 20.000.- en efectivo
Nº 187.634	\$ 20.000.- en efectivo

Los poseedores de las cartillas ganadoras tienen 48 horas de plazo para presentar su cartilla de Ahorro-Suerte Dieciochera al día, en las oficinas del Diario, Agustinas 1269, Santiago y si es de provincia, en la agencia oficial de su ciudad. Si su cartilla sale premiada, sigue participando en todos los sorteos.

**Ahorro-Suerte DIECIOCHERO**

¡No más ganas de premios! ¡Más ganas de premios!

Los jueves una casa amueblada y para el 18 de septiembre dos magníficos departamentos alfombrados...

Recuerde que con sólo recortar y pegar un dieciocho en casa propia puede ganar y muchos premios todos los días puede ganar con su diario.

**LA NACION**



LUIS MUÑOZ TIENE UNA CONFIANZA UNICA, cree que SILENCIADO no tendrá problemas en recorridos mayores. Esa misma fe alimenta Elías Silva en el sillín de PUCALAN. En los dos kilómetros del Nacional se verá cuál de los dos tiene más razón.

En los 104 años del Sporting

## Pañolero se sumó a la celebración

VIÑA DEL MAR.— La magnífica celebración de una aniversario de 104 años obligaba que un gran caballo ganara la carrera en homenaje a tan importante fecha. Y la verdad es que el clásico Valparaíso Sporting Club, sobre 2.200 metros tuvo en PAÑOLERO al protagonista de lujo que dio categoría al pleito de Grupo II.

Aunque el pupilo de Pedro Melero había estado ausente por más de cinco meses, su accionar fue el mismo que lo consagró en suelos porteños, cuando hace más de un año atrás se lució en el Municipal, evidenciando ser uno de los grandes del fondismo nacional en pista.

Con un Sergio Vásquez impecable, siempre se vino tercero y cuando se le intencionó comandó enseguida el lote, pese a que Prontuario, otro capitalino, le dio dura lucha en los tramos finales.

El reencuentro con la meta de este excelente defen-

dor del Stud Hermanos, de los turfmen Elías y Miguel Herane, evidenció que Pañolero tuvo mala fortuna en los instantes en que más la requería. La razón se debe a que la influenza del año anterior lo retiró tempranamente de las pistas cuando se avecinaba una internacional en el Club y donde su figura se proyectaba como la de mayores expectativas para el triunfo... De todas formas la caballeriza y el cuerpo encargado de este campeón sufrió en silencio el largo tiempo hasta que se repusiera completamente e iniciara su training con miras a una próxima reaparecida.

El peso a Reglamento del viernes anterior fue la prueba de suficiencia para que afiatara sus cualidades locomotivas y diera toda la fe necesaria a una familia que supo esperar y recoger los frutos.

El próximo compromiso clásico de Pañolero será para el 18 de septiembre y cre-

emos que si responde a su meritoria campaña compuesta por once triunfos, de los cuales cinco son de carácter clásico, debiera estar muy considerado en próximas justas internacionales que se avecinan, porque en pista siempre será un gran candidato.

### 12 CARRERAS Y AUTORIDADES

Pese a las situaciones adversas del día, la jornada de 12 carreras tuvo un juego que se elevó por sobre los 22 millones de pesos, aunque se estimaba superar los 27 millones. En lo que respecta a autoridades, un grupo compuesto por presidentes, vicepresidentes y directores de las tres entidades centrales celebraron en conjunto el cumpleaños con una comida que sirvió para aunar lazos de amistad y proyectar el futuro de la hípica que se ve muy próspero sobre todo en la institución del puerto.



PAÑOLERO, que acciona por el centro, demostró sus reales condiciones en un pleito difícil, donde tuvo en Prontuario (interior) a un rival que le complicó los últimos metros. Pese a la ausencia de "Millero y Medio" la justa de 2.200 metros contó con excelentes fondistas.

## Silenciado, el nuevo grito

□ El pensionista de ALVARO BREQUE se convirtió en la nueva estrella del Club Hípico en virtud de su vibrante y espectacular triunfo en la "Polla de Potrillos"

El éxito de SILENCIADO en los 1.700 metros de la tradicional "Polla de Potrillos" resultó indiscutiblemente el hecho más destacado dentro de la cartelera del último fin de semana. Primero porque conquistó la mayor altura en la Club Hípico venciendo en un estelar Grupo I lleno de historia. Segundo, porque en la pista derribó al gigante, el tresañero que parecía campeón indiscutido: PUCALAN. Tercero porque el trámite de la competencia, principalmente los últimos 300 metros, fue espectacular y todo por el accionar pleno de fuerza, vigor y plasticidad del hijo de Missouri y Solaine. Y cuarto porque una vez más quedaron de manifiesto las cualidades excepcionales de una pareja de profesionales de primerísimo nivel.

Ganar la "Polla" en Blanco Encalada es ganar la primera chance en el estelar venidero, en esta ocasión, en "Nacional Ricardo Lyon", antesala cercana de la competencia máxima de la hípica de nuestro país, El Ensayo. Eso consiguió el defensor del stud "Lajeña" criado en el haras "Pilcoy" en la justa dominical.

Hasta antes de la séptima carrera del Club se podía decir con propiedad que Pucalán era el as indiscutido de su generación en el césped como lo era y es Set

Fool en la arena del Hipódromo Chile. Despues de esa séptima prueba del domingo aquella setencia original tambaleó y cuando el "temblor" cesó quedó la duda: PUCALAN O SILENCIADO, o simplemente SILENCIADO.

Lo bueno de todo esto es que las competencias futuras ganaron un atractivo sensacional: el desquite, la revancha entre estos elementos consagrados.

La diferencia que elevó a Silenciado, un medio cuerpo, fue la precisa. De todos modos el cuadro final con un Pucalán resistiendo a punta de coraje la carga de un vigoroso Silenciado afirma las pretensiones de "venganza" de los responsables del hijo de Semenenko. Estos están ciertos de que otro pudo ser el resultado.

Por último Silenciado reflejó en la cancha el trabajo de un preparador ganador, tremadamente eficiente y privilegiado a la hora de calificar su caballada: ALVARO BREQUE. Una labor en franco progreso que refieren ya tres éxitos consecutivos y que se complementó a la perfección con la nienda serena de su jockey oficial: LUIS MUÑOZ.

No en vano estos mismos profesionales brillaron en la anterior versión de la Polla con RUISEÑOR.

### MOCITA ELEGANTE

Bastante interés motivó en la arena del Hipódromo Chile la disputa del clásico "Miss Therese" porque en el marco de dicho evento se enfrentaban varias de las que habían sido protagonistas del premio "1.000 Guineas". Grupo I. VESTIDA DE FIESTA, tercera de Miss Saudade en ese estelar era la gran favorita de los aficionados y técnicos. La defensora del "Santa Olga" venció apretadamente a MOCITA ELEGANTE, pero los comisarios estimaron que hubo falta (que la pupila de Pedro Molina cargó a la de Cristián Muñoz) y en virtud de ello cambiaron el orden.

MOCITA ELEGANTE pagó los ganadores en una actuación de todos modos meritoria. Mantuvo su invicto y alcanzó en el premio "Miss Therese" su logro de mayor categoría. La dirigió SERGIO AZOCAR.

En el otro estelar sábado FIUMARA confirmó que hay que tomarla muy en serio, que es una velocidad formidable que está emergiendo resueltamente de la mano de JUAN CARLOS PICHARA.

El clásico "Revista Cosas" fue su segundo éxito de nivel y el tercero consecutivo en una campaña destacadísima.



ESTE PERRITO QUERIA UNA OPORTUNIDAD, quería cruzar la meta del Hipódromo Chile, pero no lo dejaron. Venía último lejos en la carrera que al final consagró a Lucky Brother. Atropelló muy tarde y en su camino sólo quedó la ambulancia. Lo sacaron de la pista con no muy buenos modales. En todo caso se dio un gusto. (Este hermoso cuadro pertenece a Roberto Guerrero).

Inches  
cm

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
8

## 26 hípica

Cubrió 1.400 en 1.29 1/5

### Con "Festivalero" cantaron todos

FESTIVALERO apuntó excelente guarismo en la sesión dominical de cotejos cumplida en el Club Hipico por pista de arena. El pupilo de Antonio Bullezu marcó 1.29 1/5 en 1.400.

#### 1.860 Metros

AVIGNON, C. Leighton, en 2.07, últimos 200 en 13. PERONE, E. Guzmán, en 2.05, últimos 200 en 12 3/5

#### 1.600 Metros

CINCEL, L. Muñoz en 1.42 2/5, últimos 200 en 12 3/5

FUEGO CALIENTE, E. Silva en 1.43 2/5, últimos 200 en 12 3/5

ESMALTADO, L. Muñoz en 1.43 2/5, últimos 200 en 12 3/5

REPESCO, R. Jacquez, en 1.41 3/5, últimos 200 en 13

COSMONAUTA, C. Leighton, en 1.45, últimos 200 en 13

RODAJITO, M. Vergara, en 1.47, últimos 200 en 12 3/5

NOMINAL, R. Jacquez, en 1.42 4/5, últimos 200 en 13 2/5

PRUMER, E. Silva en 1.47, últimos 200 en 12 2/5.

#### 1.400 Metros

TANGENCIA, L. Muñoz, en 1.30 3/5, últimos 200 en 12 3/5

FESTIVALERO, E. Silva, en 1.29 1/5, últimos 200 en 12 2/5

FRUFRU GAME, J. Verdugo, en 1.30, últimos 200 en 12 3/5

TABACALERO, J. Vergara, en 1.31 3/5, últimos 200 en 13 1/5

GAINZA, L. Marín, en 1.30, últimos 200 en 13 1/5

MANDANTE, L. Muñoz, en 1.29 2/5, últimos 200 en 12 3/5

#### 1.200 Metros

PARMIO, J. Muñoz en 1.17 3/5, últimos 200 en 12 2/5.

CARTOMANTE, V. Barreira, en 1.14 4/5, últimos 200 en 12 4/5

REMATADO, F. Díaz, en 1.20, últimos 200 en 12 2/5

NIARCHOS, F. Díaz, en 1.16 1/5, últimos 200 en 12 4/5

PARADISE, J. Muñoz, en 1.16, últimos 200 en 13 2/5

SET CROWN, F. Díaz en 1.17 2/5, últimos 200 en 12 3/5

CRIOLO GAME, J. Montecinos, en 1.16 1/5, últimos 200 en 12 2/5

BRUNELA, L. Toro en 1.19 2/5, últimos 200 en 12.

PIPIOLO, L. Toro en 1.20, últimos 200 en 12 4/5.

ROUND TRIP, P. Cerón, en 1.16 1/5, últimos 200 en 12 3/5

NICE GIRL, P. Cerón, en 1.17 últimos 200 en 12 3/5.

PAVAROTI, R. Miranda, en 1.14 1/5, últimos 200 en 14.

NECTARINO, J. Muñoz en 1.15 2/5, últimos 200 en 13

NECK, L. Marín, en 1.16 2/5, últimos 200 en 13 2/5

MOLESTOSO, L. Toro, en 1.19 4/5, últimos 200 en 13 2/5

NEBLINERO, J. Maira en 1.16 3/5, últimos 200 en 14 3/5.

RUCAMANQUI, L. Muñoz,

en 1.15 1/5, últimos 200 en 13

BOCHERO, P. Cerón, en 1.13 4/5, últimos 200 en 13

MELINDRE, M. Vergara, en 1.17 1/5, últimos 200 en 12 3/5

SUMISO, L. Muñoz, en 1.15, últimos 200 en 12 3/5

KALIMAN, H. Mellado, en 1.17 4/5, últimos 200 en 12 2/5

GRAN PAPA, J. Muñoz, en 1.15 4/5, últimos 200 en 12 3/5

SUE ELLEN, J. Mora en 1.14 3/5, últimos 200 en 13 2/5

MARIA FUMATA, F. Díaz, en 1.17 1/5, últimos 200 en 12 1/5

#### 800 Metros

PLATERO, N. Vargas, en 49 3/5

MONTALTO, M. Vergara en 49

CAPELETTI, R. Pérez, en 48

SET HONEY, aprendiz, en 47 3/5

QUE SABE, C. Delgado en 49 4/5

SITUADA, F. Díaz, en 49

GUARDIOLA, F. Díaz en 50 3/5

REY RAPIDO, P. Santos, en 49 3/5

FATTANE, Jr. Soto, en 50

GENERAL, L. Toro, en 48 3/5

REAL PIT, H. Mellado, en 49 2/5

OTTA GAME, C. Delgado, en 48

#### 700 Metros

FRUCTUOSA, L. Marín, en 42 3/5

TEMPRANITA, P. Cerón, en 42 1/5

PARTICIPE, E. Silva, en 43

KALIFA, E. Silva y TORINO, J. Orellana en 42 3/5

iguales

PAR INGLES, M. Bode, en 44

REY SOL, L. Ramos, en 41 3/5

JACINTO, Jn. Soto, en 42 4/5

SERAFINO, P. Cerón en 42 3/5

ERRATICA, C. Delgado en 43

#### 600 Metros

JADARITA, P. Cerón en 36 4/5

PALINOK, L. Ramos en 36 1/5

MI VIEJO, C. Maldonado, en 36 3/5

QUILIN, R. Pérez, en 35 2/5

DEAR LY, J. Muñoz, en 35 4/5

SOPILONERO, C. Paredes, en 36 2/5

PINGO PINGO, C. Leighton, en 35 1/5

CONCHITA, M. Vergara, en 36 3/5

MARFILEÑO, J. Berrios, en 36 3/5

CONCHA PERLA, P. Cerón, en 36 3/5

NIGHT LETTER, J. Barraza, en 38

ENTERRIANO, L. Marín, en 36

LOGOS, J. Alarcón, en 38

AVANTI LIMEÑO, C. Delgado, en 37 2/5

#### 500 Metros

ENVIADA, J. Muñoz en 29 1/5

NAL RASHID, L. Ramos, en 29

CARPINTERO GAME, M. Vargas, en 29

MISTINGUET, J. Berrios, en 30 3/5

MOCITA MAESA, J. Berrios, en 29 2/5

MAR SALADA, L. Marín, en 30

QUIPO, O. Escobar, en 28 4/5

BETANIA, P. Santos, en 29 3/5

JACULATORIA, F. Díaz en 28 4/5

QUITELA, M. Cabrolier, en 29

MISS LICHI, R. Pérez en 29 3/5

FAVIO, G. Pardo, en 29 1/5

GARGOLA, L. Toro en 31

TIMOTIN, E. Silva en 29

PARLAMENTARIA, J. Alarcón, en 30

NASBUN, J. Muñoz, en 28 3/5

MAITENERA, O. Escobar, en 30

EXITOSO, C. Delgado en 29 2/5

KADESCHKA, M. Alvarez, en 29 3/5



CONCISO estableció estupendo registro en la sesión de cotejos palmeña. El pupilo de Juan Carlos Pichara cubrió 1.200 en 1.14 1/5 con Fernando Díaz en su silla.

Pasó los 1.200 en 1.13 4/5

### Mocito Meloso está como azúcar

MOCITO MELOSO apuntó uno de los mejores tiempos en la sesión dominical de cotejos del Hipódromo Chile. El pingüo apuntó 1.13 4/5 en 1.200 metros por la pista de carrera.

#### 1.665 metros (una vuelta)

PALM FORREST, H. Berrios en 1.46, 4/5, Ult. 500 en 31,4/5

SET WAY, J. Pérez en 1.46, 4/5, Ult. 500 en 33,2/5

VECTOR, P. Cerón en 1.50, 2/5, Ult. 500 en 32,1/5

JADEANTE, C. Leighton en 1.51, 4/5, Ult. 500 en 33,2/5

BETANIA, P. Santos, en 29 3/5

JACULATORIA, F. Díaz en 28 4/5

QUITELA, M. Cabrolier, en 29

MISS LICHI, R. Pérez en 29 3/5

FAVIO, G. Pardo, en 29 1/5

GARGOLA, L. Toro en 31

TIMOTIN, E. Silva en 29

PARLAMENTARIA, J. Alarcón, en 30

NASBUN, J. Muñoz, en 28 3/5

MAITENERA, O. Escobar, en 30

EXITOSO, C. Delgado en 29 2/5

KADESCHKA, M. Alvarez, en 29 3/5

BARRILITA, M. Olguín en 1.30, Ult. 500 en 31,4/5

PATY GAME, J. R. Castillo en 1.31, Ult. 500 en 33,2/5

al carrerón

GIOVANNI, G. Barrera en 1.28, 1/5, Ult. 500 en 31,4/5

1.000 metros

1 JUDICIALES  
Y LEGALES

**AVISO** extractado. Ante árbitro Manuel Aguirre Urzúa San Antonio 486, of. 63, Santiago, juicio Cooperativa de Construcción y Servicios Departamento Mercado Matadero en Formación, presentóse Eliseo Barrueto Vega y otros solicitando liquidación cooperativa en formación, sociedad de hecho o comunidad, devolución sus aportes, indemnizaciones y otras peticiones. Tribunal proveyó a lo principal, traslado por quince días hábiles. Otros, se fija 23 de octubre próximo once horas estudio árbitro para que concurren interesados audiencia. Segundo, se mantienen medidas decretadas como precautorias. Tercero, notifíquese por diario La Nación por tres días y una vez Diario Oficial por avisos extractados. Sexto, se fija audiencia 17 noviembre próximo once horas mismo estudio para nombramiento peritos. Actuario.

8-9-10

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva: Primero) de Rosario Valles Montenegro para Efraín Valle; y Segundo) de Efraín Valle Valle y Juana Valle Valle para Salvador Valle Valle.

9-10-12

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva Absalón Fajardo Moya para Aída Ramírez Cornejo, sin perjuicio derechos como cónyuge.

9-10-12

**EXTRACTO.** Ante el Primer Juzgado Civil de Santiago se concedió la posesión efectiva de don Luis Alejandro Reyes Avalos y doña Julia Utrera a sus hijos legítimos Julia del Carmen, Carlos Enrique, Elena Inés Ester, Luisa Alejandrina, Eulogio Reinaldo, Bernadita del Carmen y María Patricia todos de apellidos Reyes Utrera. Secretaria.

8-9-10

**NOTIFICACION:** Primer Juzgado Civil Santiago, presentó siguiente demanda en expediente rol 1875-84. Principal: Manuel Figueroa Saavedra, abogado, domiciliado Avda. Bernardo O'Higgins 949, piso 9, Santiago, en representación de Asociación Nacional de Ahorros y Préstamos del mismo domicilio, expuso que por escritura pública, de 12 noviembre 1974, su representada, antes A.A.P. Renovación, le había dado en préstamo a don Rotta Salgado, Luis Omar, ignora profesión, domiciliado en Echenique 7341-C La Reina, la suma de E\$ 20.000.000.- igual a \$ 20.000.- pagadero en 30 años, mediante cuotas mensuales, más interés 9% anual y en caso mora 13.75% anual. En garantía constituyó hipoteca en favor de la Asociación o los cesionarios del crédito sobre la propiedad ubicada en Echenique 7341-C La Reina, inscrita fojas 24.164 N° 29.605 Registro Propiedad año 1974 Conservador Bienes Raíces Santiago. Agrega que mutuaria se encuentra en mora en pago dividendo mensuales desde mes diciembre 1979 a julio de 1984, haciéndose exigible el total adeudado 3.019.631,00 pesos. Concluye pidiendo conforme Ley 16.807 se tuviera por presentada demanda contra Luis Omar Rotta Salgado, y se ordenare su notificación y requerimiento para que pague a la actora \$ 3.019.631.- más reajustes e intereses pactados, más las primas de seguros y las costas. Otros, primero: solicita se fije la cuantía en \$ 3.019.631.- segundo: acompaña escritura pública mutuo y liquidación deuda hipotecaria; tercero: designa depositario al deudor bajo su responsabilidad legal. Cuarto: Por Acuerdo N° 7460 y N° 7461 de 6 Diciembre 1978, la Junta Directiva de Caja Central de Ahorro y Préstamos, la A.A.P. Nacional, se constituyó en sucesora legal de distintas Asociaciones fusionadas; quinto: solicita custodia del mutuo; sexto: Asume patrocinio de la actora y delega poder en abogada doña María Cecilia de la Fuente Fuenzalida, mismo domicilio. Distribución: Al Primer Juzgado Civil, Santiago, 5 septiembre 1984, firma Mercedes Duarte. Secretaria Corte. Providencia: Santiago, 14 septiembre 1984. Principal, requiérase; Otros, primero, se resolverá; segundo, por acompañados, con citación; tercero, cuarto y sexto téngase presente;

8-9-9

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva Chaskel Sauer Seinwel, para Wolfgang y Jaime Sauer Paul y Elfriede Paul Hagen, sin perjuicio derechos última como cónyuge.

6-8-9

**NULA TIP N° 5126** a nombre de Sergio Alvarez Imboden.

9-10-11

**QUEDAN** nulos los cheques N° 337783 al 806 serie 85 C.C. de la cuenta 179-20180-08. Banco Chile - Suecia, por hurtos.

7-8-9

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva Sergio Unión Muñoz, para Bernarda, Rosa, Sergio, Elda, Mónica y Guillermina Unión Oyarzún, sin perjuicio derechos Elda Oyarzún Vidal. Ley 16271 Arts. 33.

9-10

**EXTRACTO.** Segundo Juzgado Civil de San Bernardo por resolución de 9 de mayo de 1986 concedió la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de Víctor Manuel Carrasco Pardo, a sus hijos legítimos doña Griselda de las Mercedes y don Juan Bernardo Carrasco Riquelme, sin perjuicio de derechos de Gualda Mercedes Riquelme Martínez como cónyuge sobreviviente. Con fecha 28 de julio de 1986 el mismo Tribunal amplió la resolución antes referida en el sentido de conceder la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de Víctor Manuel Carrasco Pardo también a su hija legítima Gualda del Carmen Carrasco Riquelme. El secretario.

9-10-12

**ORDEN** no pago por robo cheques serie REC Nos 0026864 a 0026875. Banco Español-Chile.

7-8-9

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva Jorge Ortíz Estay, para Sara, Guillermo, y María Parada Ortíz.

6-8-9

**NULO** por extravío cheque PNC 0012966 de la cuenta corriente 25-5870054-1 Banco Español-Chile, sucursal Panamericana Norte 1551 Santiago.

8-9-10

**VIGESIMO QUINTO** Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva herencia Majin Leyton Lazo a hijo legítimo José Gregorio Leyton Ibarra. Secretario.

**QUEDA** nulo por extravío título 12.309 por 518. Acciones de Forestación Nacional S.A.

9

**EXTRACTO.** Ante el Tercer Juzgado Civil de Santiago se concedió la posesión efectiva de don Luis Alejandro Reyes Avalos y doña Julia Utrera a sus hijos legítimos Julia del Carmen, Carlos Enrique, Elena Inés Ester, Luisa Alejandrina, Eulogio Reinaldo, Bernadita del Carmen y María Patricia todos de apellidos Reyes Utrera. Secretaria.

8-9-10

**NOTIFICACION:** Primer Juzgado Civil Santiago, presentó siguiente demanda en expediente rol 1875-84. Principal: Manuel Figueroa Saavedra, abogado, domiciliado Avda. Bernardo O'Higgins 949, piso 9, Santiago, en representación de Asociación Nacional de Ahorros y Préstamos del mismo domicilio, expuso que por escritura pública, de 12 noviembre 1974, su representada, antes A.A.P. Renovación, le había dado en préstamo a don Rotta Salgado, Luis Omar, ignora profesión, domiciliado en Echenique 7341-C La Reina, la suma de E\$ 3.019.631.- más reajustes intereses y costas, bajo apercibimiento de lo dispuesto Ley 16.807. Secretario.

8-9-10

**EXTRACTO.** Juzgado de Letras Maipo Buin concedió la posesión efectiva de la herencia quedada al fallecimiento de Julio del Carmen Rojas Santander a Julia Rosa Gómez Bobadilla en su calidad de cónyuge sobreviviente. Dictada por la jueza letrado titular doña Virginia Bravo Saavedra. Autorizada por la secretaria subrogante doña Celia Catalán Romero.

9-10-12

**NULA** por extravío tarjeta identificación Banco Estado. Carlos Segundo Retamal Medina.

7-8-9

**EXTRACTO.** Ante el Tercer Juzgado Civil de Santiago se concedió la posesión efectiva de don Juan Segundo Cea Ramírez a su cónyuge Herminda del Carmen López Jara. Secretario.

8-9-10

**PRIMER** Juzgado Civil de Santiago, concedió la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de los cónyuges Gladys del Carmen Rojas Ortiz y don Rodolfo Segundo Vásquez Romero a sus hijos legítimos Rodolfo Segundo, Jorge Emilio y Ernesto Francisco Vásquez Rojas, con beneficio de inventario. Se practicará inventario solemne el 10 de septiembre del presente año, a las 18:00 horas. Secretaria.

8-9-10

**EN** lo principal, solicitan autorización para explorar aguas subterráneas que indica; otros, acompañan documentos.

Señor Director General de Aguas: Jorge Soto Díaz, chileno, casado, ingeniero civil, rut. 3.993.466-3 y Daniel Alvarez Aspe, chileno, casado, ingeniero civil, Rut. 4.838.372-6, en representación de la Compañía Minera y Comercial Sali Hoschchild S.A., Sociedad Anónima Chilena, del giro de su nombre. RUT. 90.853.000-4, según copia auténtica de mandato que adjuntamos, todos domiciliados en Copiapó, calle Talcahuano 1-B, al señor Director General de Aguas, respetuosamente exponen: a) Venimos en solicitar para nuestra representada autorización para explotar aguas subterráneas en el Salar de Gorbea, ubicado en la comuna de Diego de Almagro,

9-9-10

**EN LO PRINCIPAL:** Solicita de recho de aprovechamiento de aguas subterráneas. Otros: Acompañan documentos. Sr. Director General de Aguas: Víctor Tagle Larraín, RUT. 4.168.811-4, chileno, agricultor, domiciliado en la Parcela N° 10 Bodega, en representación de Sociedad Inversiones Milenka C.P.A. Ltda., solicita al Sr. Director General de Aguas, de acuerdo al Art. 140 y siguientes del Código de Aguas, se le conceda un de recho de aprovechamiento consumutivo de aguas subterráneas por 90 lts./seg., de ejercicio permanente y continuo sobre un pozo ubicado dentro de la Parcela N° 10 del Proyecto de Parcelación Piedra Colgada, Asentamiento Bodega,

9

quinto, no ha lugar. Proveyó Ana Munizaga Juez y autoriza Ricardo Acuña, secretario subrogante. Fojas 11: Principal, María de la Fuente, por la actora, expone que el demandado no había sido habido en su domicilio, ni se conoce su paradero actual, por lo que, conforme artículo 54 del Código Procedimiento Civil, procede de notificarle la demanda por avisos. Primer Otros, solicita se oficie a servicios pertinentes para que informen acerca actual domicilio y residencia del demandado. Segundo, se aperciba al demandado para que designe domicilio conocido dentro límites urbanos, bajo apercibimiento notificársele resoluciones por estado diario. Providencia, Santiago 8 Noviembre 1984, principal, y segundo otros, se resolverá; al primero, oficies a Carabineros; Registro Civil; Correos y Policía Internacional, firma Ana Munizaga Juez, autoriza Judith Torres Secretaria. Cumplidas diligencias ordenadas sin resultado positivo, tribunal proveyó a fojas 21 vta. Santiago, 28 Julio 1986. Notifíquese al demandado mediante tres avisos, en cada uno de los diarios "El Mercurio" y "La Nación", sin perjuicio publicación Diario Oficial. firma Ana Munizaga Juez. Autoriza Judith Torres, Secretaria. Notifíquese a don Luis Omar Rotta Salgado la demanda, solicitudes y resoluciones precedentes y le requiero de pago por la suma de \$ 3.019.631.- más reajustes intereses y costas, bajo apercibimiento de lo dispuesto Ley 16.807. Secretario.

8-9-10

**EXTRACTO.** Juzgado de Letras Maipo Buin concedió la posesión efectiva de la herencia quedada al fallecimiento de Julio del Carmen Rojas Santander a Julia Rosa Gómez Bobadilla en su calidad de cónyuge sobreviviente. Dictada por la jueza letrado titular doña Virginia Bravo Saavedra. Autorizada por la secretaria subrogante doña Celia Catalán Romero.

9-10-12

**NULA** por extravío título 12.309 por 518. Acciones de Forestación Nacional S.A.

8-9-10

**VIGESIMO QUINTO** Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva herencia Majin Leyton Lazo a hijo legítimo José Gregorio Leyton Ibarra. Secretario.

9-10-12

**QUEDA** nulo por extravío título 12.309 por 518. Acciones de Forestación Nacional S.A.

8-9-10

**EXTRACTO.** Ante el Tercer Juzgado Civil de Santiago se concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don Domingo González Venegas a sus hijos Aurora, María Elisa, Elsa del Carmen, José Domingo, Aníbal, María Elisa, Luis Humberto, Carlos Hernán, Marta Sylvia del Carmen, todos apellidos González Venegas, sin perjuicio de los derechos que le corresponden a doña Aurora Venegas Parraguez, en su calidad de cónyuge sobreviviente. La Secretaria.

9-10-12

**NOTIFICACION:** Primer Juzgado Civil Santiago, presentó siguiente demanda en expediente rol 1875-84. Principal: Manuel Figueroa Saavedra, abogado, domiciliado Avda. Bernardo O'Higgins 949, piso 9, Santiago, en representación de Asociación Nacional de Ahorros y Préstamos del mismo domicilio, expuso que por escritura pública, de 12 noviembre 1974, su representada, antes A.A.P. Renovación, le había dado en préstamo a don Rotta Salgado, Luis Omar, ignora profesión, domiciliado en Echenique 7341-C La Reina, la suma de E\$ 3.019.631.- más reajustes intereses y costas, bajo apercibimiento de lo dispuesto Ley 16.807. Secretario.

8-9-10

**EXTRACTO.** Juzgado de Letras Maipo Buin concedió la posesión efectiva de la herencia quedada al fallecimiento de Julio del Carmen Rojas Santander a Julia Rosa Gómez Bobadilla en su calidad de cónyuge sobreviviente. Dictada por la jueza letrado titular doña Virginia Bravo Saavedra. Autorizada por la secretaria subrogante doña Celia Catalán Romero.

9-10-12

**NULA** por extravío título 12.309 por 518. Acciones de Forestación Nacional S.A.

8-9-10

**VIGESIMO QUINTO** Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva herencia Majin Leyton Lazo a hijo legítimo José Gregorio Leyton Ibarra. Secretario.

9-10-12

**QUEDA** nulo por extravío título 12.309 por 518. Acciones de Forestación Nacional S.A.

8-9-10

**EXTRACTO.** Ante el Tercer Juzgado Civil de Santiago se concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don Domingo González Venegas a sus hijos Aurora, María Elisa, Elsa del Carmen, José Domingo, Aníbal, María Elisa, Luis Humberto, Carlos Hernán, Marta Sylvia del Carmen, todos apellidos González Venegas, sin perjuicio de los derechos que le corresponden a doña Aurora Venegas Parraguez, en su calidad de cónyuge sobreviviente. La Secretaria.

9-10-12

**NOTIFICACION:** Primer Juzgado Civil Santiago, presentó siguiente demanda en expediente rol 1875-84. Principal: Manuel Figueroa Saavedra, abogado, domiciliado Avda. Bernardo O'Higgins 949, piso 9, Santiago, en representación de Asociación Nacional de Ahorros y Préstamos del mismo domicilio, expuso que por escritura pública, de 12 noviembre 1974, su representada, antes A.A.P. Renovación, le había dado en préstamo a don Rotta Salgado, Luis Omar, ignora profesión, domiciliado en Echenique 7341-C La Reina, la suma de E\$ 3.019.631.- más reajustes intereses y costas, bajo apercibimiento de lo dispuesto Ley 16.807. Secretario.

8-9-10

**EXTRACTO.** Juzgado de Letras Maipo Buin concedió la posesión efectiva de la herencia quedada al fallecimiento de Julio del Carmen Rojas Santander a Julia Rosa Gómez Bobadilla en su calidad de cónyuge sobreviviente. Dictada por la jueza letrado titular doña Virginia Bravo Saavedra. Autorizada por la secretaria subrogante doña Celia Catalán Romero.

9-10-12

**NULA** por extravío título 12.309 por 518. Acciones de Forestación Nacional S.A.

8-9-10

**VIGESIMO QUINTO** Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva herencia Majin Leyton Lazo a hijo legítimo José Gregorio Leyton Ibarra. Secretario.

9-10-12

**QUEDA** nulo por extravío título 12.309 por 518. Acciones de Forestación Nacional S.A.

8-9-10

**EXTRACTO.** Ante el Tercer Juzgado Civil de Santiago se concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don Domingo González Venegas a sus hijos Aurora, María Elisa, Elsa del Carmen, José Domingo, Aníbal, María Elisa, Luis Humberto, Carlos Hernán, Marta Sylvia del Carmen, todos apellidos González Venegas, sin perjuicio de los derechos que le corresponden a doña Aurora Venegas Parraguez, en su calidad de cónyuge sobreviviente. La Secretaria.

9-10-12

**NOTIFICACION:** Primer Juzgado Civil Santiago, presentó siguiente demanda en expediente rol 1875-84. Principal: Manuel Figueroa Saavedra, abogado, domiciliado Avda. Bernardo O'Higgins 949, piso 9, Santiago, en representación de Asociación Nacional de Ahorros y Préstamos del mismo domicilio, expuso que por escritura pública, de 12 noviembre 1974, su representada, antes A.A.P. Renovación, le había dado

inches  
cm  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20

28 magazine

## Angelo Venturini



### LA CASSETTERA

Un nuevo set de cintas acaba de lanzar al mercado el sello discográfico "CBS".

Las más novedosas son las de Angelo Venturini y Patty Chávez.

La cassette del nuevo valor de la música nacional incluye temas de Armando Manzanero, Ricardo Cerrato, Fernando Ubiergo y otros de su propia autoría.

Patty Chávez retoma su carrera con varios temas interpretados con su acostumbrada fuerza. Se trata de "Mira que coincidencia", "Reflexión", "Cuando siento que te amo", y otras de corte muy romántico.

Las demás grabaciones son Valentino del grupo "Cadillac", con temas melódicos y ritmicos interpretados con voces muy bien acopladas. Un producto digno de destacar de este trío que tiene por qué dar que hablar.

"Como en los viejos tiempos", es el nombre del último trabajo discográfico de Rabanito. Incluye canciones en ritmos que añoran los tiempos del charleston, el tango y las alegres fiestas de la Primavera.

### PUZZLE



TABLE- ROS DE CALCU- LOS	▼	DORADA	REFLE- XIVA	DOGO
CALLES; AVENI- DAS	▼			
CINTO DE ARRIERO	▼	ALCAYA- TAS		
NEON	▼	PARIENTE		
CIERTO FRUTO TROPI- CAL	▼			
TERCE- TO	▼	RENIO		
CONTEM- PLEN	▼			

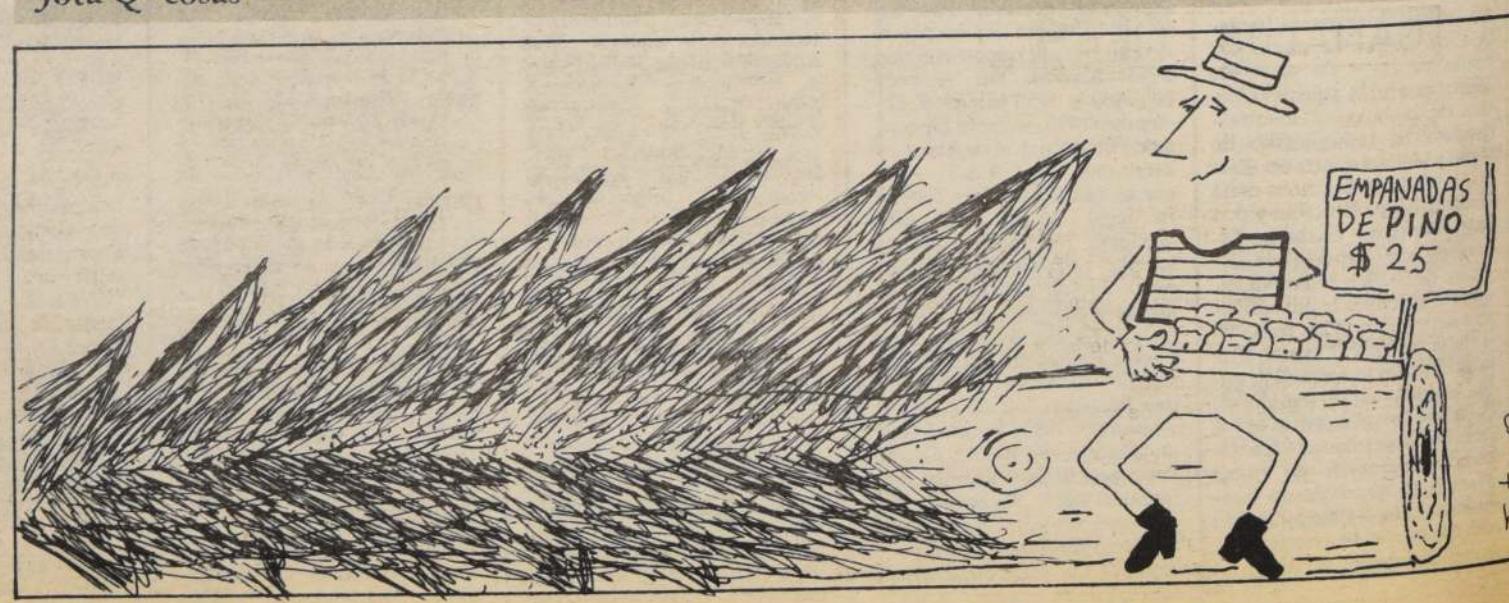
  

CAPITAL EUROPEA	▼	USUAL; VULGAR	ATIRAN TE	ZOCO	CACHON	YUNQUES SANTO	PROVO- CARAS
SE DE CUENTA	▼						
ASOM- BRAN	▼						
APARATO HILADOR	▼						
POSTURA	▼						
ENSEÑAR	▼						
FLANCO	▼						
SE CALA AL FUSIL	▼						
BONITO	▼						
COMIDAS	▼						
IMPRE- CISO	▼						
AFILA	▼						
CROMO (INV.)	▼						
ARROGAN- CIAS	▼						
TROCA; CAMBIA	▼						

Jota Q' cosas

### SOLUCION DEL PUZZLE

APOSENTOS	LIASIRAS
ADREDEL	ZADARIZAS
APARENTA	SOLA
CHIRIPAS	SACARIA
APATRIDA	SAL
NEUTRALIZA	ITALOSATE
DADO	CATARACE
LEDA	LOSAS CANELOS



Santiago de Chile,  
Martes 9 de Septiembre de 1986 **LA NACION**

Patty Chávez



RABANITO

Como en  
los Viejos  
Tiempos

### ASTRO SUERTE



ARIES  
21 de Marzo al 21 de Abril

Favorable para cultivar su intelecto con lecturas apropiadas. Alguien de menos categoría intentará desviarte de sus propósitos con argumentos poco éticos. Avances en negocios asociados. No descuides su salud.



LIBRA  
23 de Sept. al 22 de Oct.

Fluctuaciones muy interesantes en estudio y trabajo. Sus opiniones pueden ayudar a otras personas si es capaz de mantener la paciencia. Compruebe cualquier noticia o comentario que reciba. Conduzca con precaución.



TAURO  
22 de Abril al 21 de Mayo

Exito en tareas con público y auditórios. Probables gastos extras por causa de su pareja o los hijos. Mida muy bien los riesgos si desea cumplir un propósito antes que se produzcan condiciones más favorables.



ESCORPION  
23 de Oct. al 21 de Nov.

Participe sus intenciones a un ser próximo y estará demostrando que le toma en cuenta. Hay un asunto que debe encauzar naturalmente sin presiones de su parte. Viajes cortos y visitas bastante propiciados.



GEMINIS  
22 de Mayo al 21 de Junio

No conviene que sacrifique lo duradero por satisfacer un deseo momentáneo. Favorable para atender trámites de impuestos, seguros y contribuciones. Las tareas con público necesitarán de algunos riesgos calculados.



SAGITARIO  
22 de Nov. al 21 de Dic.

Ciertas opiniones suyas pueden ser tomadas al pie de la letra; preocúpese de exponer claramente los significados laterales de lo que dice. Por esta vez puede ganar en lo que pierde siempre. Expectativas amargas.



CÁNCER  
22 de Junio al 22 de Julio

Excelente para comenzar un régimen dietético con la finalidad de adelgazar o desintoxicarse. No se arriesgue desafiando a otras personas. Conversaciones francas serán muy provechosas para disipar algunas dudas.



CAPRICORNIO  
22 de Dic. al 19 de Enero

No comete problemas personales con personas que recién conoce. Un deseo sentimental está en vías de cumplirse pero, no trate de precipitar los acontecimientos. Agrados para integrantes de sociedades espirituales.



LEO  
23 de Julio al 22 de Agosto

Ingeniándose para evitar obligaciones que impone a los demás sólo conseguirá que lo rechacen. Favorable para buscar un espaciamiento que evite la monotonía en sus relaciones de pareja. Novedad alegre.



ACUARIO  
20 de Enero al 18 de Feb.

Un buen conocimiento del ambiente donde se desenvuelve facilitará su triunfo, abra bien los ojos y mantenga alerta sus oídos. No descuide trámites de impuestos, seguros ni contribuciones. Favorables contactos sociales.



VIRGO  
23 de Agosto al 22 de Sept.

Algunos de sus pasos deberán ser cautelosos y estudiados para conseguir cierto propósito. Probable conversación que servirá para aclarar algunas dudas. Evite caer en amores que le producirán sentimientos de culpabilidad.



PISCIS  
19 de Feb. al 20 de Marzo

No puede llegar a lo que desea y al mismo tiempo teme; es posible que deba tomar una decisión más definitiva. Actuaciones informales provocarán el rechazo de superiores. Viajes largos bastante propiciados.

THE PROGRAMAS

CANAL 5



18.00 HOLA NIÑOS  
18.10 YAM YAM  
18.30 PIPIRIPAO  
18.40 LA PRINCESA SALLY. Dibujos animados  
19.05 BARBAPAPA. Dibujos animados  
19.55 FANTASMA  
20.40 GRAND PRIX. Dibujos animados  
21.10 HORIZONTE REGIONAL  
21.25 VIDEO GOL. Trasandino y Naval. Muchos goles en Los Andes. Año 1984  
21.31 JUNTOS PERO NO REVUELTOS  
22.40 MENSAJE PARA UN NUEVO DIA  
22.45 DEPORTE VISION REGIONAL

CANAL 7



09.45 EL CLUB 700. Programa religioso.  
10.15 EL MINISTERIO DE JIMMY SWAGGART  
10.45 DIBUJOS ANIMADOS  
11.55 LA COCINA DE MONICA  
12.00 EL FESTIVAL DE LA UNA. Con Enrique Maluenda.  
14.15 EDICION UNO. Avance informativo.  
14.30 CANTARE PARA TI. Teleserie venezolana.  
15.15 DE PURA SANGRE. Teleserie mexicana.  
16.00 LOS HARDY BOYS.  
17.00 LOS TRANSFORMERS. Dibujos animados.  
17.30 TARDES DE CINE. "TARZAN Y LOS CAZADORES". Con Gordon Scott y Eve Brent.  
19.00 "LA ISLA OLVIDADA". Documental de J. Cousteau.  
20.00 LA VILLA. Teleserie nacional.  
20.30 SESENTA MINUTOS. Noticias.  
21.30 LARGOMETRAJE. "LA FIERA". Con Peggy Ann Garner, Barry Coe. Un niño es testigo del asesinato de un policía y al arrancar se encuentra varias veces con una fiera...  
23.30 INVASION EXTRATERRESTRE.  
00.30 EDICION DOS. Noticias.  
01.00 FALCON CREST.  
02.00 NARNEY MILLER. Comedia policial.

CANAL 9

16.00 FLAMBARD. Miniserie. Es la historia de una joven huérfana perteneciente a una familia de ricos hacendados  
17.30 TARDES DE CINE. "UNA CIERTA SONRISA". Con Rossano Brazzi. Joan Fontaine. Una joven y hermosa muchacha que se enamora de un hombre mayor que ella y comprometido  
19.15 MAZAPAN. Programa infantil  
19.45 DOCUMENTAL. "OJOS DE LA TRIBU"  
20.30 SESENTA MINUTOS  
21.30 CIERRE

CANAL 11



06.30 AVANCES AL DESPERTAR.  
07.00 PANORAMA AL DESPERTAR. Noticias.  
08.00 CANAL 11 AL DESPERTAR.  
11.00 FRANJA INFANTIL.  
12.30 SOLEDAD. Teleserie mexicana. Con Libertad Lamarque.  
13.30 EL CAFE CON... María Eugenia de la Jara.  
14.00 PANORAMA AL MEDIODIA. Noticias.  
14.15 MATEEN EL ONCE. "Puedo salvar a mis hijos". Con Diana Baker, David Hedison. Una joven madre junto a sus dos hijos se enfrenta a un largo y angustioso peregrinar para salir de una zona que debe ser evacuada antes de 72 horas.  
16.00 FRANJA INFANTIL.  
17.30 EXTRA JOVENES. Conduce Katherine Salosny.  
18.35 EXTRA MUJERES. Con Gabriela Velasco.  
19.45 ENCUENTRO. Invitada: Margot Loyola, folclorista.  
20.30 PANORAMA. Noticias.  
21.30 240 ROBERT. "Sargento Interino". La unidad de policías 240 Robert, tienen por misión rescatar un explorador que ha caído a un precipicio, una vez que es rescatado se ven obligados a quedarse en un refugio debido a una tormenta...  
22.30 GEORGE Y MILDRED. "En que quedó mi casa".  
23.00 PANORAMA MARTINI AL CIERRE. Noticias.

CANAL 13



10.30 FESTIVAL INFANTIL. El principito, El gato cósmico, Super ratón.  
12.00 EXITO. Conducción José Alfredo Fuentes.  
13.30 ALMORZANDO EN EL 13.  
14.30 TELETARDE. Noticias.  
15.00 LOCO AMOR. Teleserie brasileña.  
16.00 CINE EN SU CASA. "FERRY A HONG KONG". Con Orson Welles, Curt Jurgens. El capitán de un barco que opera regularmente entre Hong Kong y Macao se ve involucrado en una desagradable aventura con exiliado marinero austriaco que queda al garete, cuando las autoridades de ambos puertos lo declaran persona no grata.  
17.45 CASAGRANDE. Teleserie chilena.  
18.50 SECRETO DE FAMILIA. Teleserie chilena.  
20.30 TELETRCE. Noticias.  
21.30 CAMINO AL CIELO. "Una canción para Jason".  
22.30 REPORTERA DEL CRIMEN. "La muerte viaja en autobús".  
00.00 TELENOCHE. Noticias.  
00.15 CINE DE ULTIMA FUNCION. "UN LOCO AL VOLANTE". Con Red Skelton, Gloria de Haven.

# Sandra Mihanovic vendría a lanzamiento de su LP

□ En este último trabajo discográfico incluye el tema "De Tu ausencia" de Alberto Plaza

Sandra Mihanovic tiene pensado venir pronto una vez más a Chile con motivo del lanzamiento de su nuevo álbum en el cual destaca la canción de Alberto Plaza "De tu ausencia".

En su personal estilo la intérprete argentina hizo su versión de esta bella y popular canción que no sólo ha querido grabar ella sino que también otros artistas extranjeros.

La primera vez que la Mihanovic entonó el tema fue en el Festival de Viña del Mar cuando la estrella tuvo un auspicioso debut.

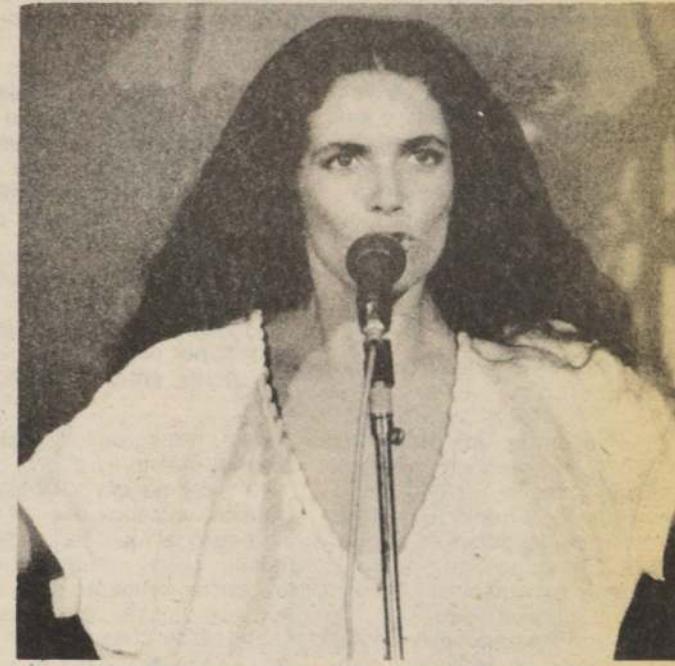
El largaduración que está terminando de grabar para RCA, se está produciendo

bajo la dirección de Angel Mahler, encargado también de los arreglos. Este disco se graba en los estudios de la mencionada casa discográfica en Buenos Aires.

Diez son los nuevos temas que saldrá a circulación en la voz de Sandra próximamente en nuestro medio.

El lanzamiento será "en grande" y se hará en forma simultánea con Argentina en el próximo mes de octubre.

De concretarse la venida de la artista, es posible que se presente una vez más en televisión y, como ha sido su deseo manifiesto, haga alguna gira por el país para presentarse en vivo ante tantos admiradores que tiene a lo largo de nuestro territorio.



La pequeña y gran artista argentina Sandra Mihanovic vendría personalmente a presentar sus nuevas canciones de concretarse sus deseos.

## HOY EN ESPECTACULOS

### CINES

**ACAPULCO** Uruguay 2092 Desde las 14 hrs. "El protector", "Desaparecido en acción" y "Salto a la muerte" (18) \$ 100  
**ALESSANDRI** Alameda 2879 (96848) desde las 11 hrs. "El último valiente" y "Amor escandaloso" (21) \$ 120  
**ALFIL** Alameda 776 (335357) desde las 11.45 hrs. "Infidelidad" y "Tu placer es el mío" (21) \$ 170  
**APOQUINDO** Apoquindo 3384 (2313560) 16, 19 y 21.45 "Los repordidos" (18) \$ 300  
**ASTOR** Estado y Huérfanos (391201) desde las 11 hrs. "La fuerza Delta" (14) \$ 250  
**AUTOCINE VIZCACHAS** (8500931) funciones viernes, sábado y domingo  
**BANDERA** Bandera 76 (714430) desde las 10.45 hrs. "El analfabeto" (men) \$ 180  
**CAPRI** Monjitas 825 (392414) desde las 10 hrs. "Rambo 2", "El guerrero rojo" y "El exterminador" (18) \$ 120  
**CENTRAL** Huérfanos 930 (333555) desde las 11.30 hrs. "Locademia de policía III parte" (14) L.A. V. may. 60 años \$ 160  
**CERVANTES** M. Cousiño 134 (381894) desde las 12.15 hrs. "Los repordidos" (18) \$ 220  
**CINELANDIA** Puente 540 (6967532) desde las 11 hrs. "La secretaria particular de mi padre" "Calígula" y "Decameron fuertísimo" (21) \$ 140  
**CITY** Agustinas 1022 (6966687) desde las 11 hrs. "Rocky IV" (men) \$ 170  
**CONTINENTAL** Plaza Bulnes 57 (6960735) desde las 11.30 hrs. "El analfabeto" (men) \$ 180  
**DUCAL** Agustinas 777 (335375) desde las 11 hrs. "El placer de ganar" (t.e.p.) \$ 250  
**EL GOLF** Apoquindo 3368 (2313485) 16, 18.45 y 22 hrs. "El marginal" (18) \$ 300 y \$ 350  
**ESPACIOCIAL** C. Goyenechea 3820 (2421326) 16, 19.30 y 22 hrs. "Furtivos" de José Luis Borau (18) \$ 350 Estud. \$ 300  
**FLORIDA** Estado 226 (380578) desde las 11.30 hrs. '3 hombres y un biberón' (men) \$ 230 L.A. V. may. 60 años \$ 160  
**GRAN PALACE** Huérfanos 1178 (6860082) desde las 12 hrs. "El marginal" (18) \$ 250  
**HUELEN** Huérfanos 779 (331603) desde las 11 hrs. "Pinocho" (men) \$ 200 L.A. V. may. 60 años \$ 160  
**HUERFANOS** Huérfanos 930 (336707) desde las 11.45 hrs. "El color púrpura" \$ 250 L.A. V. may. 60 años \$ 160  
**IMPERIO** Estado 235 (397960) desde las 11.30 hrs. "Pinocho" (men) \$ 250  
**KING** Huérfanos 840 (332838) desde las 11 hrs. "FX efectos mortales" (14) \$ 250

**LAS CONDES.** Apoquindo y Noruega (220816) 16, 19 y 22 hrs. "A chorus line" (14) \$ 300 y \$ 350.

**LAS LILAS.** E. Yáñez y J. de Dios V. (2317156) 16.30 hrs. "Pinocho" \$ 250 (men) 19 y 22 hrs. "El gran amor de Swan" (21) \$ 350

**LIBERTAD.** Vivaceta 1680 (773454) Desde las 14 hrs. "Puño de furia", "Comiéndose a Raúl" y "Profecía de un delito" (21) \$ 100

**LIDO.** Huérfanos 680 (330797) Desde las 12.15 hrs. "A chorus Line" (14) \$ 250

**LO CASTILLO.** C. Goycolea 3820 (2421345) 15 hrs. "Pinocho" \$ 250 (men) 17.45 y 21.15 hrs. "El color púrpura" (18) \$ 300 y \$ 350

**MAIPO.** San Pablo 4251 (731982) Desde las 14 hrs. "La cárcel más loca del mundo", "Rocky IV" y "007 en la mira de los asesinos" (18) \$ 100

**MAYO.** Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "Amores de una adolescente", "Una pasión anormal" y "Eso no se investiga" (21) \$ 140

**MODERNO.** Gran Avenida 6544 (5212721) Desde las 14 hrs. "El asalto al camión blindado", "Rocky IV" y "Porky's, la casa de la risa y el amor" (21) \$ 100

**MONTECARLO.** Estado y Huérfanos (398488) Desde las 11 hrs. "El gran amor de Swan" (21) \$ 250

**NILO.** Monjitas 879 Desde las 10 hrs. "Delito en la playa del vicio", "Casta y pura" y "La ardiente Emmanuel" (21) \$ 140

**NORMANDIE.** Alameda 139 (392749) 15.30, 18.30 y 21.30 hrs. "Testigo en peligro" (14) \$ 200 estud. y amigos cinearte \$ 130

**OPERA.** Huérfanos 837 (330176) Desde las 10 hrs. "La profesora de ciencias" (21) show con las gatitas del paseo Huérfanos \$ 190

**PROVIDENCIA.** M. Montt 032 (42867) 16, 19 y 22 hrs. "Proa al infierno" (18) \$ 300

**REAL.** Compañía 1040 (6965555)

Desde las 11 hrs. "El karate Kid I" y "El karate Kid II" (men) \$ 200

**REX 1.** Huérfanos 735 (331144)

Desde las 11.30 hrs. "Las violetas son azules" (18) \$ 250

**REX 2.** Huérfanos 735 (331144)

Desde las 12 hrs. "Fobia, la ciudad bajo el terror" (21) \$ 250

**REX 3.** Huérfanos 735 (331144)

Desde las 12 hrs. "Proa al infierno" (18) \$ 220

**RIO.** Monjitas 743 (333550) Desde las 11 hrs. "Las apasionadas noches del hombre lobo", "Las noches sexuales de Drácula" y "Cuerpos celestiales" (21) \$ 140 jueves \$ 100

**RITZ.** San Antonio 50 (380613) Desde las 10 hrs. "La profesora de vacaciones", "Amante de bolsillo" y "Susana la pecadora" (21) \$ 120

**ROXY.** Huérfanos 1055 (6980809)

Desde las 10 hrs. "Mujeres insatisfechas", "La mujer del director" y "La mujer de la próxima puerta". (21) \$ 140

**SALA LILA.** Vitacura 6780 (2242466) 16, 19 y 22 hrs. "Las violetas son azules" (18) \$ 300 y \$ 350

**SALA VERDE.** Vitacura 6780 (2242466) 15.30, 18.30 y 21.30 hrs. "El placer de ganar" (t.e.) \$ 300 y \$ 350

**SANTA LUCIA.** Alameda y San Isidro (336666) 15.00, 18.45 y 21.30 hrs. "La chica de rosa" (14) \$ 250

**YORK.** Agustinas 1022 (6966687) Desde las 11.00 hrs. "16 años" (21) \$ 170

**UC.** J. Washington 26 (465652) 19.30 Hrs. "Su lado flaco" de René Hurtado, con Anita González \$ 400 Estud. \$ 150

**TEATROS**

**ANTONIO VARAS** Morandé 25 (6961200) 19 hrs. "Yerma" de F. García Lorca. \$ 500, \$ 300 Estud. \$ 100 (Mar. y Miér. entradas agotadas)

**ARTE CAMARA NEGRA.** A. Lope de Bello 0128 (2515638) Viernes: "Mirando hacia atrás con ira" de John Osborne.

**CAMILO HENRIQUEZ.** Amunátegui 31 (6989039) jueves: "Buenas noches mamá" de Marsh Norman.

**DEL ANGEL.** San Antonio 255 (333605) 19.30 Hrs. "Alicia en el país de las zancadillas" de F. Josseu \$ 600 Estud. \$ 300

**DE LAS AMERICAS** Providencia 2563 (2515001) 19.30 Hrs. "El violinista en el tejado" de Aleijen. \$ 500 hasta \$ 800

**EL CONVENTILLO 1** Bellavista

**INST. CHILENO ALEMÁN** Esmeralda 650 (383185) Exposiciones: "Latinoamerica en los siglos 18 y 19" (en cobre y acero), y "Urba-No" de Mauricio Ibarra

**INST. CHILENO NORTEAMERICANO** Moneda 1467 (6963215) Exposiciones: Fotografías "Arte rupestre de Chile" y "Santiago 1900" Hidrografías de Maya Mora

**INST. CHILENO FRANCES** Merced 298 (332306) 18 y 20 Hrs. "Largometraje: Un arte clásico bajo la ocupación y la liberación"

**INST. CULT. BCO. ESTADO.** Alameda 123, (392624) Oleos de Goya Silva de Contardo. Exposición.

**ISIDORA ZEGERS** Compañía 1264. 19 Hrs. Cine arte: "El tambor de hojalata" \$ 100 Estud. \$ 30

cm  
Inches  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19

## 30 espectáculos

### CINEMA

# ...Y su mundo de locos rayados

Es uno de los grupos rock juveniles con mayor futuro del medio nacional. Su tema "Los locos rayados" es solicitado permanentemente en las principales radioemisoras, tanto AM como FM y su presencia es requerida en provincias y en casi todos los festivales de la canción de los colegios santiaguinos. Y fue precisamente en uno de ellos, el del Liceo Alemán, cuando interrumpimos su profesional ensayo para conversar de un tema que les apasiona: CINEMA.

¿Por qué eligieron este nombre?

— "Porque el grupo —responde Alan Reidet— no es solamente musical sino también visual. Enriquecemos nuestros recitales con abundantes juegos de luces que crean un ambiente espectacular".

¿De qué manera?

— "Está todo estudiado. Los efectos luminosos van de acuerdo a la música o a la letra que estamos in-

terpretando. Eso es muy bien recibido por el público".

¿A qué tipo de gente va dirigida la música del grupo?

— "Nos interesa llegar a todo tipo de gente —señala Alvaro, que es el compositor— desde las abuelitas hasta las más lolitas, pasando por los adultos, los universitarios, en fin todo el mundo".

¿Y qué público prefieren?

— "Nos gusta la espontaneidad, por eso preferimos a la gente entre 13 y 18 años".

¿Se consideran el más popular del momento?

— "No creo que seamos los más indicados para decirlo. Eso sí que tenemos mucha 'pega', estamos en un buen momento, pero aún nos queda cualquier cantidad de cosas por hacer. Luego aparecerá el álbum "Los locos rayados" en el que tenemos depositada mucha confianza por la calidad de los temas".

— "Dónde lo grabaron?

— "Fue producido íntegramente en Argentina y podrá competir en calidad técnica con cualquier otro disco".

— "En qué nivel está el rock chileno con respecto al argentino?

— "Ellos han tenido mucho más tiempo para desarrollarse, en cambio nosotros recién comenzamos. Estoy seguro que llegará un momento en que no tendremos nada que envidiarles".

#### DROGAS Y POLOEO

Dentro del mundo rock siempre está latente el mito del generalizado consumo de drogas. Muchos lo justifican diciendo que es imprescindible para poder vibrar con esa música. Sin embargo, Rodrigo Bari es tajante en aclarar: "Estamos conscientes que eso se daba hace un tiempo atrás, especialmente en el público

de los recitales heavy-metal, pero la gente que asiste a nuestras presentaciones va con un sólo objetivo: pasarlo bien sin la necesidad de drogarse".

— "Y entre ustedes no existen vicios?

— "No, a lo más nos tomamos un par de cervezas. Además arriba de cualquier escenario uno es transparente, no puede ocultarle nada a nadie. Cinema proyecta limpidez, positivismo y vitalidad".

Sin duda que la pregunta que mayor escocor causó en el grupo fue la relativa al pololeo...

— "Eso es privado —se apuró en aclarar Alfonso Feeley

— "Lo que pasa es que tenemos muchas admiradoras —explica Alvaro— y ya han surgido varios problemas".

— "Pero lo más importante —termina Rodrigo— es que somos solteros, sin ningún tipo de compromisos. Así que nuestras admiradoras pueden estar tranquilas..."

#### Ficha rock

Nombre: "Cinema"  
Nacimiento: 5 de mayo 1985

Integrantes (5): Alvaro Scaramelli, 21 años (vocalista y teclado) Rodrigo Bari, 23 años (guitarra y coro); Alan Reidet, 21 años (bajo y coro); Alejandro Miranda, 22 años (batería) y Alfonso Feeley, 25 años (teclado).

Estilo musical: Intermedio, entre el rock y el pop.

Vestuario: Colores vistosos de acuerdo a la temática de las canciones; ropa cómoda, no muy excéntrica.

Compositor: Alvaro Scaramelli ( letra y música).

Discos: "Los locos rayados", un LP que pronto saldrá a la venta.

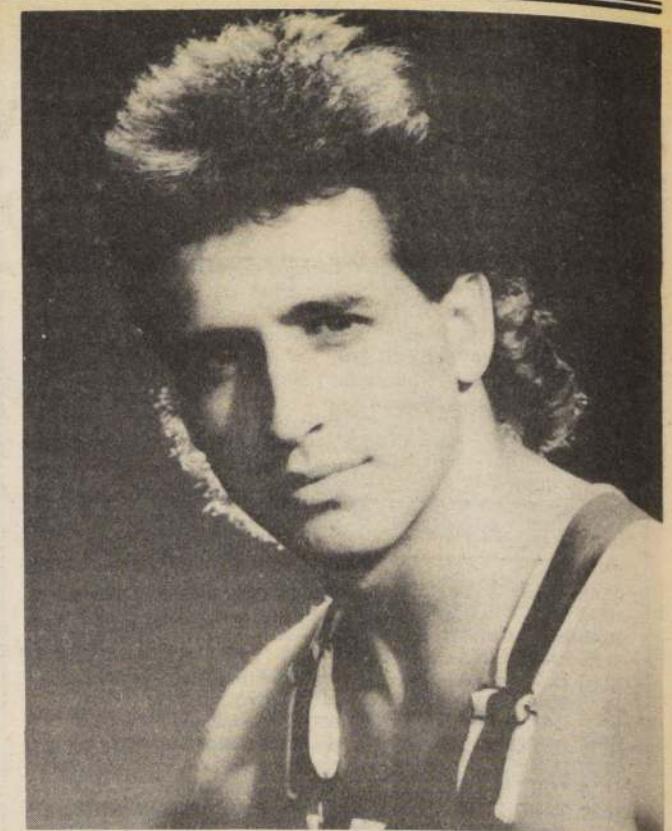
Mayor éxito: "Los locos rayados".

Nació —cuenta Alvaro— durante un paseo a la playa en que nos tocó ver cómo se bañaban unos enfermos mentales, con problemas físicos. Nos tocó un espectáculo bastante fuerte. Después uno se pregunta ¿quién está más loco? si ellos o tú. De regreso, simplemente, me senté al piano y nacieron "Los locos rayados".

Proyectos: Viajar a Argentina y actuar junto a Lito Nieves.

Una anécdota: "Fuimos invitados —cuenta Alvaro— al casamiento de un muy buen amigo que nos pidió como regalo que tocáramos durante la fiesta. Perfecto, instalamos todos los equipos y cuando nos disponíamos a iniciar nuestra actuación apareció el papá del novio, un tanto cocido y nos echó diciendo: 'Pa' eso yo le pagué una orquesta a mi hijo ¡Vayanse de aquí, musicuillos!... Fue la tocata más corta de Cinema" —bromeó Rodrigo.

Organiza este concurso la Ilustre Municipalidad de Quilpué, la Corporación "Arrau" de Santiago y la empresa "El Mercurio" de Valparaíso. Y constituirá, sin duda alguna, un nuevo acontecimiento musical que reafirmará la buena tradición pianística de Chile. La juventud tendrá un nuevo escenario para probar técnica y talento y para desarrollar sus magníficos



Alvaro Scaramelli, vocalista, tecladista y compositor del grupo "Cinema". "Generalmente explotamos la onda sexy con nuestra manera de presentarnos en un escenario", confiesa.

Frutillar

## Financiado piano de "Semanas Musicales"

□ En el certamen a realizarse en febrero del 87 en la sureña ciudad se dictará un curso de "Iniciación Musical".

Con una donación de DM 5.000 efectuada por la Embajada de Alemania en Chile se completó el financiamiento del piano de conciertos Steinway que la Corporación Cultural "Semanas Musicales" de Frutillar adquiriera en la temporada recientemente pasada.

La presentación del ganador se hará en el calendario de conciertos gratuitos de mediodía en la temporada oficial. Este ciclo de recitales, que se inicia como novedad en la próxima temporada, estará a cargo de jóvenes talentos musicales nacionales ofreciéndose en diversas salas de conciertos de cámara e iglesias de Frutillar.

En las XIX "Semanas Musicales" 1987 se ofrecerá un curso de "Iniciación Musical" auspiciado por el Ministerio de Educación, Área de Cultura y organizado por la Corporación Cultural "Semanas Musicales". Labor de extensión cultural que se ha venido consolidando y que ha encontrado buena acogida en los círculos educacionales de la región y del país.

Se han fijado como fechas para el curso del lunes 12 de enero al viernes 23 de enero de 1987.

El curso será dictado por el profesor Ernesto Guardia y estará destinado a parvularias y profesores de enseñanza musical de ciclo básico de todo el país.

Oportunamente se hará llegar las bases de estos cursos a través de las Secretarías Ministeriales de Educación de cada región del país.

El ciclo de conciertos oficiales y de mediodía se realizará como ya es tradicional del 26 de enero al 04 de febrero. Corresponde este año la versión décimo-novena de las "Semanas Musicales" de Frutillar.



Cinema en pleno: Alvaro Scaramelli, Alfonso Feeley, Alan Reidet, Alejandro Miranda y Rodrigo Bari, durante los preparativos de una nueva actuación.

Desde hoy en TV 13

## Nuevos capítulos de "Camino al Cielo" y "Reportera del crimen"

Vuelve hoy con capítulos del segundo año de producción, la serie "Camino al Cielo", en la que Jonathan Smith (Michael Landon), el benefactor angel terrenal y su amigo Mark (Víctor French), ayudan a los seres en aflicción, según las órdenes que reciben de su "Jefe Divino". El capítulo que se estrenará a las 21,30 hrs., se titula "Una Canción para Jason" (1.ª parte), el que mostrará cómo ambos se empeñan en una loable iniciativa. Su interés es reclutar a niños enfermos de cáncer y llevárselos por una semana a un campamento, donde podrán aliviar su trauma sicológico...

A continuación, a las 22,30 hrs., la "reportera del crimen" -Angela Lansbury- se verá enfrentada a resolver en el episodio "La Muerte en un Autobús", un misterioso caso.

El hecho se le presenta

cuando viaja a Maine y en medio de una tormenta debe abandonar su auto que sufre desperfectos por lo que tiene que abordar un bus de pasajeros. Durante

una para en una posada, regresa al vehículo para recoger unos libros, encontrándose con que uno de los ocupantes ha sido ultimado.



Angela Lansbury llega con nuevas aventuras en la serie "Reportera del Crimen".

Una anécdota: "Fuimos invitados —cuenta Alvaro— al casamiento de un muy buen amigo que nos pidió como regalo que tocáramos durante la fiesta. Perfecto, instalamos todos los equipos y cuando nos disponíamos a iniciar nuestra actuación apareció el papá del novio, un tanto cocido y nos echó diciendo: 'Pa' eso yo le pagué una orquesta a mi hijo ¡Vayanse de aquí, musicuillos!... Fue la tocata más corta de Cinema" —bromeó Rodrigo.

David Abuhadba Coldrey

## CRITICA

# "El gran amor de Swann", una digna visión de Proust en cine

Uno de los síntomas de evidente auge cultural en nuestro medio es la integración de nuevas salas de espectáculos, los cambios producidos en varios centros de esta índole, la recuperación de otras y, en general, una serie de hechos que suponen crecimiento y adaptación a una realidad más exigente y moderna. En este predicamento se recibe con particular interés la reintegración al mercado del cine de la antigua Sala España, hoy Montecarlo, en la que vimos "El Gran Amor de Swann" coproducción germano-francesa dirigida por Volker Schlöndorf.

## UNA SALA MODERNA

Se aprovechó el esquema anterior, tras tantos lamentos de espectadores, gente de los medios de comunicación y especialistas en estas materias. El cine con capacidad para 400 personas es cómodo, fue bien restaurado, sus toques resultan funcionales, sin perder la línea básica y con comodidades renovadas en sus anexos.

Color, diseños y ornamentos hablan de un claro interés, el mismo que se observó en las salas Lila y Verde en el barrio alto, en el California, convertido en sede de actividades artísticas de diversa índole, y antes, en el bien aprovechado espacio del viejo Rex hoy transformado en un complejo dedicado al cine. Estas son formas concretas de invitar al espectador reñiente a asistir a salas incómodas, antiguas o des cuidadas prefiriendo la perspectiva más cómoda de la pequeña pantalla. Tal como resulta destacable, el primer paso hacia una probable recuperación del Teatro Casino Las Vegas en manos de la fundación Teleton, el nuevo cine Mónaco es otro síntoma positivo.

## PROUST Y EL CINE

Estamos en la legión de lectores incondicionales del gran narrador francés Marcel Proust (1871-1922), por tanto, no nos importa que sus relatos de "En busca del tiempo perdido" no sean tradicionales, ni entretenidos en un sentido convencional y menos que su mayor mérito sea una variedad de intriga bien expuesta y sin mayores exigencias para el lector. Proust es quien puede dudarlo, la gran figura de la novela moderna, una suerte de Balzac de estos tiempos y su sentido profundo de una agónica visión del mundo está presente en toda su obra.

Su influencia en muchos directores de cine (el propio Ingmar Bergman) es algo innegable, pero aunque varios intentaron llevarlo a la pantalla sólo el alemán Volker Schlöndorf pudo culminar su intento. Lucchino



por Yolanda  
Montecinos

sus secretas angustias, en la trama espesa de sensualismo, desencuentros, frivolidades y pasiones. En una burguesía y nobleza de este tipo, el arribismo representado por Odette, la protagonista es un ingrediente detonante más, y Swann y sus amigos, la contrapartida y víctima.

Visconti murió antes de cumplir con su expresado interés de hacer un gran filme con "Sodoma y Gomorra" una de las partes de esta obra encíclica. El director británico Joseph Losey quiso hacer un filme con toda la obra de Proust con la asistencia vital de Harold Pinter. Schlöndorf toma sólo "Un amor de Swann", realiza él mismo la adaptación con un sentido más expresionista alemán que impresionista como supone Proust, se mantiene fiel al texto y en parte a las sutilezas, al tratamiento de pequeñas cosas, al análisis intelectual de hechos y a las sutilezas que dan a la pasión de Swann por una mujer que unió el más grande amor de su existencia, por la que quiso morir sin que ella realmente le gustase. Es con esta Odette de Crezy de dudosa vida y menos claros pronósticos que este exquisito burgués judío de fin de siglo se casa y por ello sufre una evidente segregación social.

## EL FILME

Volker Schlöndorf, entrega sólo una parte menor de este universo proustiano que se brinda en todo su esplendor a través de su medio natural, la literatura. Ahí su extremo subjetivismo tiene el eco y las posibilidades de desarrollo que el autor quiera utilizar. El director escogió un buen elenco en Jeremy Irons ajustado al personaje destruido entre su intelecto y un sentimiento hecho de pasión y celos. Ornella Mutti, una estrella sexy-comercial, es tratada por el director y en especial, la mano de Sven Nykvist director de fotografía, de modo convincente y dentro del rol en la novela. Alain Delon compone al extraño y muy fin de siglo elemento de una nobleza decadente y frívola; Fanny Ardant entra de lleno en los personajes proustianos sin desbordes y, en general, la reproducción de época, el minucioso y muy germano dominio de la parte plástica al servicio de una obra de esta índole, aporta un alto porcentaje del encanto especial de esta película.

Los ambientes, decoraciones, la forma de vida de estos personajes son tratados por Proust con conocimiento directo y mostrados en

## Fiorenza Cossotto

## "Rol de Amneris es apasionante"

□ La mundialmente famosa mezzosoprano italiana debutará en Chile el 12 de este mes y su presencia en el Teatro Municipal llena de orgullo a sus ejecutivos, entre ellos Andrés Rodríguez, quien aseguró que hacía tiempo estaba trabajando

"El papel de Amneris no sólo es lírico sino también dramático", así clasificó la extraordinaria mezzosoprano Fiorenza Cossotto al personaje que deberá interpretar en la ópera "Aída" los días 12, 14 y 16 de septiembre en el Teatro Municipal.

"Amneris —continúa— es un rol que me apasiona. Es muy interesante y humano. Posee una gama de sentimientos casi completa, sólo falta el sentimiento materno. Sin duda que es dramático, basta pensar en que Amneris debe soportar las humillaciones de la escavitud egipcia siendo reina de Etiopía".

En la conferencia de prensa efectuada en el mismo Teatro Municipal estaban presentes los otros destacados cantantes que intervendrán en la más grandiosa y popular ópera de Verdi: María Abaján (Aída); Lando Bartolini (Radamés); Luigi de Corato (Amonasro); Paul Hudson (Rey) y el esposo de Fiorenza Cossotto, Ivo Vincenzo (Ramphis).

Andrés Rodríguez, director artístico del Teatro Municipal, debió confesar que siempre había soñado con formar un elenco de esta categoría y, especialmente, poder contar con la presencia de la mezzosoprano más importante del mundo de la ópera. "Ya habíamos hecho



Una escena de la película "El gran amor de Swann" con la actuación protagonista de Ornella Mutti.

mas condiciones físicas. Una forma bastante hábil de abrir su vida activa con un filme macizo como éste, con una primera aproximación de Marcel Proust, un grande de la narrativa actual. Otro filme importante de Volker Schlöndorf de

quien conocemos "El tambor de hojalata" y el que rompió una suerte de tabú que impidió que los realizadores interesados llegaran a culminar su interés por hacer cualquier obra de Proust en el cine.

Un buen elenco con ac-

tores inteligentes como Jeremy Irons o Alain Delon y Fanny Ardant y un hermoso ejemplar femenino muy bien trabajado en un rol físicamente a su medida, en Ornella Mutti como Odette de Crezy. Interesante, digno y atractivo.



La mezzosoprano Fiorenza Cossotto, considerada en la actualidad la más importante en el mundo de la ópera, interpretará el rol de Amneris en la "Aída" de Verdi.

los intentos —señala— hace dos temporadas para que Fiorenza pudiera cantar en Santiago, pero los escasos recursos económicos lo impidían".

Acerca de la regie, su encargado Jorge Dahm

expresó que "lo primero que hice fue ponerme de acuerdo con Michelangelo Veltri (director musical) para hacerla a su gusto, que según mi manera de pensar debe ser la forma de trabajar: la regie en función de lo

musical y jamás a la inversa. No teman que 'Aída' tendrá un montaje sobrio, basado en una estructura netamente humana y sin buscar distracciones baratas".

Por su parte, Veltri, que tendrá a su cargo la Orquesta Filarmónica, señaló: "Para mí es un agrado volver a trabajar con Fiorenza Cossotto de la cual guardo muy buenos recuerdos. Hemos hecho muchas cosas que, sin duda, han dejado una huella inolvidable en mi carrera, como 'Sansón y Dalila' e 'Il Trovatore'. Ahora en 'Aída' contamos con un elemento que ya se quisiera cualquier teatro del mundo. Estoy seguro que estas interpretaciones van a dejar un valiosísimo recuerdo. Para un director de orquesta el dirigir 'Aída' es un sueño, lo mismo que dirigir Otello. Es una de las obras cumbres de la ópera y al mismo tiempo una meta a la cual todo director desea llegar".

Michelangelo Veltri terminó refiriéndose a la frescura de la obra. "Con 'Aída', Verdi nos presenta su tercera manera, donde se le da realce y valor a la frase cantada. Es impresionante que después de 115 años de haber sido estrenada (24 de diciembre de 1871) esta creación genial esté fresca y cada día más hermosa".

inches  
cm  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19

## LA NACION



**MUESTRAS DE AFECTO.** — Mujeres, hombres, jóvenes, trabajadores y estudiantes se congregaron ayer frente al Palacio de La Moneda, con el objeto de rendir su espontáneo apoyo y adhesión al Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte, a su llegada a la sede de Gobierno. Con gritos y vítores, la ciudadanía le reiteró su cariño al Primer Mandatario, pidiéndole, además, la aplicación de "mano dura" para terminar con el extremismo. Junto a todos ellos también se reunieron los ministros, asesores, el intendente de la Región Metropolitana y los 41 alcaldes, quienes le expresaron su irrestricta lealtad, luego del alevoso atentado que sufrió la noche del domingo.

E. Meneses

## Terroristas abandonaron 15 fusiles del tipo M-16

□ De fabricación norteamericana de las mismas partidas halladas en la zona norte del país y Región Metropolitana

Quince fusiles M-16 de los mismos encontrados por fuerzas de seguridad en la zona norte y central del país fueron hallados en el interior de dos camionetas que participaron en la emboscada al Presidente de la República y su servicio de escoltas.

Las armas, de fabricación norteamericana, en esta oportunidad tenían sus sellos y características

borrados para esconder su procedencia.

Once de ellos fueron encontrados en el interior de una camioneta del tipo furgón marca Toyota placa EL-2515 y otros cuatro en otra camioneta de la misma marca de doble cabina.

Asimismo en el lugar donde se llevó a cabo el atentado fue encontrado un lanza-cohetes del tipo LOW,

de fabricación norteamericana, con el que dispararon contra uno de los automóviles escoltas.

Se presume que los extremistas huyeron portando subametralladoras de fabricación checoslovaca marca Shea, que también fueron encontradas en los automóviles que abandonaron después de cometer el atentado.



**S.E. Y PRIMERA DAMA VISITARON CAPILLA ARDIENTE.** — El Vicario General Castrense, Joaquín Matte, el Capellán de Ejército, Florencio Infante, y el de Carabineros, Carlos Risopatrón, concelebraron en la tarde de ayer una misa de difuntos en la Escuela Militar, ante los féretros de los cinco miembros de la escolta presidencial caídos en la emboscada terrorista. Hasta allí llegaron el Presidente Pinochet y la Primera Dama de la nación, señora Lucía Hiriart, quienes entregaron sus condolencias a los familiares de las víctimas y participaron en el oficio religioso. A las 09.00 horas de hoy, S.E. asistirá a la misa fúnebre y luego condecorará póstumamente a los fallecidos. Por último acompañará al cortejo hasta el Cementerio General.

RECORTE Y PEGUE  
ESTE CUPON EN

SU

*Cartilla  
dieciochera*

*Ahorro  
Siete*

**¡POR NO TENER SU CARTILLA  
AL DIA...!  
ALGUNOS QUE GANARON  
NO PUDIERON COBRAR  
...Y LOS PREMIOS SE VUELVEN A SORTEAR!**

PARA EL 18 SORTEAREMOS  
DOS MAGNIFICOS  
DEPARTAMENTOS  
ALFOMBRADOS  
Y ADEMÁS, LOS PREMIOS  
QUE NO SE HAN  
ENTREGADO, POR NO  
TENER LOS GANADORES  
SU CARTILLA AL DIA.



**HASTA HOY SE  
HAN ACUMULADO:**

**1 LAVADORA  
2 COCINAS  
3 ENCERADORAS  
3 PREMIOS DE \$ 10.000  
2 PREMIOS DE \$ 15.000**

POR ESO TENGA SU CARTILLA AL DIA, PORQUE CON SOLO  
RECORTAR Y PEGAR UN DIECIOCHO EN CASA PROPIA  
PUEDE PASAR Y MUCHOS.... ¡MUCHOS PREMIOS PUEDE  
GANAR!

**LA NACION**

*Este si que es diario!*

